

روايات الحب

الانتقام الهائل



قصائد الجيب

الانتقام المائل

للكاتبة الإنجليزية

ماري كورييللي

ترجمة : عمر عبد العزيز أمين

.. انا رَجُلٌ مَيِّتٌ .. مَيِّتٌ شَرَعًا وَقَانُونًا .. مَيِّتٌ
ومدفون تحت الثرى ..
سَلِّ عَنِّي أَهْلَ مَدِينَةِ « نَابُولِي » مَسْقُطَ رَأْسِي ..
يَنْبُثُوكَ أَتَنِي كُنْتُ أَحَدَ ضَحَايَا وَبَاءِ « الْكُوليرا » الَّذِي
اجْتَنَحَ الْمَدِينَةَ فِي الصَّيْفِ الْمَاضِي وَفَتَكَ بِأَهْلِهَا فَتَكَا ذُرِيَعَا
.. وَأَتَنِي مَتًى وَدَفَنْتَ .. وَوَضَعْتَ بِقَايَايَ بَيْنَ أَجْدَاثِ
أَسْلَافِي ..

ولكني رغم ذلك لا أزال حيا .. وأشعر بِجَمِّ الشَّيْبِ
يَفِيضُ فِي عُرْوَقِي حَارًا مَلْتَهَبًا .. وَبِعُضَلَاتِي قَوِيَّةً
كَالْفُولَازِ .. وَبِعَيْنِي كَعَيْنِي الصَّقْرِ ..
نَعَمْ .. أَتَنِي حَيٌّ أَرْزُقُ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ أَسْمَى
قَدْ شَطَبَ مِنْ سَجَلِ الْأَحْيَاءِ .. حَيٌّ وَمُسْتَمْتَعٌ بِكَامِلِ
قَوَايِ الْجَثْمَانِيَّةِ وَالْعَقْلِيَّةِ .. وَلَمْ تَتْرَكْ بِي الْأَهْوَالَ الَّتِي
مَرَرْتُ بِهَا سِوَى أَثَرٍ وَاحِدٍ ظَاهِرٍ ..

* * *

كَانَ شَعْرُ رَأْسِي مِنْ قَبْلِ اسْوَدَ كَخَافِيَةِ الْقِرَابِ ..
أَمَّا الْآنَ فَقَدْ اسْتَحَالَ سَوَادُهُ النَّيَّ بِيَاضِ الثَّلْجِ .
وَقَدْ لَاحِظًا أَحَدَ الْأَطْبَاءِ مَرَّةً الْفَارِقَ بَيْنَ بِيَاضِ شَعْرِ
رَأْسِي .. وَعَلَامَاتِ الْفَتْرَةِ الَّتِي تَتَجَلَّى عَلَى مَحْيَايَ ..
فَسَأَلَنِي :

— هَلْ ذَلِكَ نَتِيجَةُ ضَعْفٍ وَرَاثِي ؟

وسألني آخر :

— هَلْ أَصَابَتْكَ صَدْمَةٌ عَصَبِيَّةٌ عَنِيفَةٌ ؟

وقال ثالث :

هل تعرضت لحرارة فجائية شديدة ؟
ولكنى لم أجيب على واحد من هذه الاسئلة .. فقد
أجبت مره .. وسردت قصتى على رجل قابلته مصادفة
.. وكان من الاطباء المبرزين المعروفين بالبراعة وطيب
القلب .. فأصغى الى حتى فرغت من قصتى . وظهرت
على وجهه علامات اندجش والذعر ، وقال تلميحا اننى
لا بد مصاب بضعف عقلى ..
وقد حزمت امرى منذ ذلك الوقت على الا تسرد
قصتى لاحد ..

اما الان فانتى اكتب .. اكتب وانا بعيد المنال ..
فأسجل الحقائق على هولها وفظاعتها دون خوف أو
وجل .. بل وفى استطاعتى ان أغمس القلم فى دمي
اذا أردت .. فليس ثمة من ينازعنى ارادتى .. لاننى
أعيش هنا بعيدا عن المدنية فى بعض الاصقاع الامريكية
وسط الطبيعة العذراء الهادئة الساكنة .. التى لا يقلقها
فى بعض الاحيان غير حفيف اوراق الاشجار تحت ضربات
الريح الطليقة ..

قلت اننى ميت .. ولكنى لا زلت حيا .. ولعلكم
تسألوننى كيف أمكن ان اكون ميتا وحيا ، وجوابى على
ذلك ايها القراء انكم اذا اردتم التخلص من جثث
اقاربكم .. والتخلص منها عن يقين .. فليس افضل
من ان تحرقوها وتثروا رمادها فى الهواء .. والا
عجزتم عن ان تجزموها بما يكون من امرها بعد دفنها ..

ان احراق جثث الموتى .. هو افضل الطرق للتخلص

منها .. بل انه الطريقة الوحيدة التنظيف المأمونة ..
وانى أعجب لأولئك الذين يرمون بها .. ويشورون
عليها .. وفي اعتقادى ان التخلص من جثث الذين
نحبهم ، أو نزعم اننا نحبهم باحراقها في النيران المطهرة
ونثر رمادها في الهواء النقي هو خير ألف مرة من
وضعها في التراب الرطب البليل عرضه للهوام المفزعة
.. والزواحف القذرة التى يرتجف لمنظرها اقوى الرجال
قلبا ..

بيد ان هناك ما هو اشد هولا من الهوام والزواحف
.. هناك الشك ..

اذ ماذا يحدث لو اتنا وضعنا في القبر جسد الشخص
العزيز الذى فقدناه .. ثم ظهر ان جميع الاحتياطات
التى اتخذت للتأكد من وفاته لم تكن كافية ؟ .. ما الذى
يحدث اذا لم يكن ذلك الشخص العزيز قد مات فعلا ؟
- واخيرا ماذا يحدث اذا لم يكن القبر مكن البنيان
وخرج الميت من مقره الاخير يسعى ؟

: الا يحزننا عندئذ اننا لم نقطع الشك باليقين باحراق
جثة الميت كما كان يفعل البرابرة الاقدمون ؟ وهل لا يكون
حزننا اشد اذا كانت صلتنا بالميت المزعوم تجيز لنا
ورائته والاستمتاع بثروته ؟

...

ولكن لاترك هذا الان .. ولأبدا في سرد قصتى ..
نعم .. سأبدا الان .. اتا فابيو رومانى الذى توفى
ودفن مؤخرا ..

...

سأبدا في سرد حوادث عام واحد ، عام اجتمعت فيه

الأم عمر كامل .. عام قصير .. هو طعنة حاد بخنجر
الزمن ، طعنة شقت قلبي .. ولا يزال الجرح الذي
أحدثته دأماً عزيز على الاندمال ..

هنالك نوع واحد من آلام الحياة لم اتذوق طعمه
رغم شيوعه بين غالب الناس .. وأعنى ألم الفقر ..
ذلك لانتني ولدت غنيا .. وتوفى أبني الكونت فيليبو
رومانى وأنا لا أزال صبيا في السابعة عشرة من عمري
.. وكنت الوريث الوحيد لثروته الطائلة .. وأصبحت
بوفاته رأس أسرة روماني العريقة ..

وكان لأبى أصدقاء كثيرون .. راحو جميعا بما
طبعوا عليه من كرم وطيب قلب يرسلون عنى مختلف
النبوءات .. فبعضهم تنبأ لى بأسوا مستقبل ..
وتنبأ لى البعض بالدمار صحيا وأخلاقيا وماليا .. وقال
عنى أبعدهم نظرا وأرجحهم رأيا اننى سأصبح مقامرا
متهورا .. وعرييدا مسرفا ، ولعل أعجب ما فى الامر
ان شيئا من هذه النبوءات الكريهة لم يتحقق .. لانتني
نشأت رجلا يمقت اللذائذ الدنيا ، والرزائل المستباحة
منه مختلف الطبقات ، فكانت المغامرة فى نظرى جنونا ،
والإفراط فى الشراب مضيعة للصحة ، والتبذير اهانة
للفقراء ، وقد اخترت لنفسى فى الحياة طريقا وسطا بين
البساطة والرفاهة ...

أقمت فى القصر الذى خلفه لى والدى ، وهو قصر
بديع قائم على تشر مرتفع عن الارض يطل على خليج
« نابولى » .. وفى هذا القصر او فى حدائقه المترامية
كنت أقضى جل وقتى .. وقد صرفت فيه عدة أعوام
من أسعد سننى حياتى : .. تحيط بى الزهور والسكرت
والصور الفنية الرائعة .. ولم يكن يختلف على فى ذلك

الفردوس الارضى غير جماعة مختارة من الاصدقاء جلهم
من الشباب الذين تتفق ميولهم وميولى ..
ولم اكن ارى النساء الا قليلا .. او كنت لا اراهن
ابدا .. والواقع اننى كنت اتجنبهن بالفريضة .. وامتنع
عن تلبية دعوات اولئك الذين اعلم ان عندهم بنات
يطلبون لهن ازواجه ..

كانت جميع الكتب التى قرأتها تحذرنى من النساء ..
وقد وجدت عندى اننا مصغية ونفسا واعية .. وطالما
سخر منى بعض اصدقائى نفورى من النساء .. ولكنى
لم اكن اقيم وزنا لسخريتهم وهزئهم .. وكنت اضرب
عرض الافق بكل ما يقولونه ويفعلونه لتغيير رايى
وعقيدتى فى النساء .

كنت اومن بالصدقة اشد ما اومن بالحب ، وكان
لى صديق اصطفيته واحببته ولم يكن يعز على ان ابذل
الحياة فى سبيله ..

وكثيرا ما اشترك صديقى هذا — واسمه — جيدو
فيرارى — مع سائر اصدقائى فى السخرية منى والهزاء
بى لفزعى من النساء ..
كان يقول لى :

...

— تبا لك يا فابيو .. انك لن تتذوق طعم الحياة
حتى ترتشفها من شفتى احدى الحسان .. اما هذه
الكتب التى تقول لك غير ذلك فاجدر بها ان تصبح طعاما
للنيران .. واما الفلاسفة الذين يحذرونك من النساء
فلم تكن تجزى فى عروقهم دماء ..

* * *

وكنيت أضغى اليه .. وابتنسم ..
 لم يكن في كلامه ما يقتضى .. ولكنى كنت أحب أن
 انظر اليه وهو يتكلم .. وأن أضغى الى حديثه ..
 كان صوته يسيل عذوبة ورقة .. وكانت عيناه أفصح
 من لسانه .. والله وحده يعلم كيف كنت أحبه حباً
 صحيحاً خالصاً من شوائب الاتانية .
 كنت أشعر بالسعادة في صحبتته .. وكان يخيل الى
 أنه يشعر بمثل ذلك في صحبتى .. فذهبتنا نقضى جل
 أوقاتنا معا ..

.. كان مثلى قد حرم من والبيه وهو في شرح الشباب ..
 وتعين عليه أن يشق طريقه في الحياة بمواهبه فاختار
 الفن حرفة .. وأصبح رساماً ممتازاً .. ولكنه كان فقيراً
 بقدر ما كنت غنياً .. فاهتمت بأقالة حظه العاثر ..
 وعينت بمساعدته في لباقة دون أن أخدش شعوره ، أو
 أجرح كبريائه ..

على أنه قدر للانسان في هذه الحياة مهما كان وديعاً
 مسالماً إلا ينعم طويلاً بالسعادة خالصة من الاكدار ..
 فنظرة واحدة .. أو كلمة واحدة .. أو لمسة واحدة
 تكفى لتعكير صفوة وتمزيق سعادته ..
 وقد كان ذلك نصيبى ..

ففى يوم خالد فى تاريخ حياتى .. كنت أسير فى احد
 شوارع « نابولى » التماساً للتسلية فى غيبة صديقى
 جيدو الذى اضطر الى السفر الى روما فى زيارة تستغرق
 بضعة أسابيع .. فسمعت نشيداً رقيقاً .. ورأيت موكباً
 كمواكب الملائكة مقبلاً نحوى ..

ادركت انه موكب العذراء .. الذى يحتفل به فى
 المدينة مرة كل عام .. والذى يتألف عادة من الراهبات

وفتيات الدير .. وكلهن في ثياب ناصعة البياض ..
 ترشت في مكاني بدافع الخمول والفضول ، وانتظرت
 مرور الموكب ..

واخذت أصوات الفناء تقترب شيئاً فشيئاً .. ومرت
 بي صفوف الراهبات .. وبدأت صفوف فتيات الدير
 وفجأة .. وقع بصرى على وجه رائع الجمال ..
 لفتنى دون غيرة .. وجه تتألق فيه عينان سوداوان كان
 سوادهما قطعة من الليل .. وجه ملائكى كوجوه الأبرار
 كان وجه فتاة من فتيات الدير ..

وجه مخلوقة من العنصر الذى نشأت على تجنبه
 والنظر اليه بعين الحذر ..
 رمقتنى بنظرة سريعة .. من تلك النظرات التى تغير
 مصائر الرجال ..

ومضى الموكب ..
 ولكن تلك اللحظة الوجيزة .. كانت خاتمة حلقة
 فى تاريخ حياتى ، وبداية حلقة جديدة ..
 اقتدرت بها بطبيعة الحال .. لاتنا معشر أهل «نابولى»
 لا نضيع الوقت فى أمثال هذه الشؤون .. فنحن نرى ..
 ونحب ونسرع الى امتلاك المرأة التى نحبها .. دون ان
 نترك لانفسنا وقتاً للتفكير .. ووزن المقدمات والنتائج ..
 ولست بحاجة الى الانسحاب فى سرد قصة غرامى ..
 فأتنى رأيت « نينا » اسم الفتاة .. وأحببتها من أول
 نظرة .. ولم تكن ثمة عقبة تحول بينى وبينها ..

كانت « نينا » هى الابنة الوحيدة لنيل متلاف فقد
 ثروته .. ولم يعد له ايراد غير ارباحه من موائد الميسر
 .. وقد تعلمت الفتاة فى دير اشتهر بنظامه الدقيق ..
 فنشأت لا تدرك من شؤون الحياة شيئاً .. أو أن هذا
 على الأقل ما ذكره لى ابوها ..

قال لى عنها والدموع تترقرق فى عينيه : انها طاهرة
نقية كقطرات الندى على اوراق الزهر .. فصدقته ..
والواقع ماذا كان ينتظر من طفلة بريئة محتشمة مثلها
ان تعلم من امور الدنيا ؟ ..

وتزوجنا فى شهر يونيو ، وقال لى صديقى « جيدو »
عد ان هنأتى فى ليلة الزفاف :

يسرنى انك افدت من نصائحي يا فابيو .. ان
الشيطان الهادىء هو دائما ابرع الشياطين .. وقد
عرفت يا صاحبنى كيف تفوز بأجمل بنات حواء فى كل
ايطاليا ..

فشددت على يده وانا اشعر بوخز الضمير .. لانتى
أصبحت لا أحله من نفسى المحل الاول بعد اذ عرفت
« نينا » واحببتها .

ولم يزدنى مرور الايام الا شغفا بزواجى ..
كانت جاذبيتها لى تزداد يوما بعد يوم .. وقد عرفت
بغريزتها ايا من نظراتها يستهوينى كما عرفت مواطن
الضعف من نفسى .. واستطاعت بانوثتها الفاتنة ان
تجعل منى عبدا لها .. وانتى لاتساعل الان ترى هل
كانت تحببى ؟ .

* * *

نعم .. اظن انها كانت تحببى وانما كما تحب تسعون
فى المائة من النساء ازواجهن .. اى لما يستطعن أن
يفدنه منهم ..

* * *

وقد فتحنا ابواب قصرنا للطبقة المختارة من اهل نابولى
.. وصار قصر آل رومانى ملتقى للأسر النبيلة فى المدينة
.. ونالت زوجتى اعجاب الجميع .. وفازت بمطف

عام .. واصبح جمالها مضرب الامثال في كل مجتمع ..
 وكان صديقي جيدو فيزارى في طليعة المتشدين بجمال
 زوجتى ولطفها ودمائة خلقها مما ضاعف حبى له ،
 واعجابى باخلاصه .. وكنت اثق به كما اثق باباخ لى ..
 فتركت له مطلق الحرية في الدخول والخروج وغشيان
 القصر في اى وقت يشاء ، وسمحت له بأن يقدم الهدايا
 والزهور لزوجتى .. وشعرت في وقت ما باننى المخلوق
 الوحيد في العالم الذى اكتملت سعادته واجتمع له الحب
 والغنى والصدقة .. وكل ما يمكن ان يطمع فيه الانسان
 وقد فاضت كأس سعادتى بعد شهور عندما وضعت
 زوجتى طفلة شقراء بديعة ..

وكنت اتناول طعام الافطار مع صديقى « جيدو » في
 صبيحة احد الايام .. عندما ابلغت النبا وجاءتنى الخادمة
 بتلك المخلوقة الصغيرة .. فتناولتها في رفق ..
 فتحت عينيها .. فامعنت النظر فيهننا فاذا هما
 سوداوان واسعتان ساحرتان كعيني « نينا » :
 قبلتها .. وقبلها جيدو .. واجالت المخلوقة الصغيرة
 بيننا نظرة بريئة مستفسرة ..
 وما ان اعدت الطفلة الى الخادمة .. حتى القى
 « جيدو » بيده على كتفى .. فنظرت اليه .. فاذا هو
 شديد شحوب الوجه ..

قال لى بصوت متهدج :

— انك رجل طيب القلب يا قايو ..

فقلت له ضاحكا :

— احقا تقول ؟ وكيف ذلك ؟ اننى لست افضل من

سواى .

فاجاب وهو يشيح عني بوجهه :

— انك اقل ريبة من غالبية الأزواج ..

فَنظَرْتُ إِلَيْهِ فِي دَهْشَةٍ .. وَسَأَلْتُهُ :
 — ماذا تعنى يا صديقى ؟ .. هل ثمة ما يدعونى الى
 الارتياب فى أجد ؟ ..

فَأَجَابَ وَهُوَ يَنْظُرُ إِلَى نَظْرَةٍ صَرِيحَةٍ :
 — كلا .. كلا .. ولكن جو نابولى مشبع بعوامل
 الريبة .. مشحون بالقليل والقال .. وخنجر الفيرة
 مشهور دائما .. والامانة الزوجية أصبحت مهزلة من
 مهازل هذا المجتمع .. أفليس عجيبا بعد هذا ان يجد
 الإنسان رجلا مثلك يا فابيو قد صفا جو حياته الزوجية
 من شوائب الشك والفيرة ؟ ..
 فقلت له :

— اننى لا أجد ما يثير فى نفسى عوامل الشك والفيرة
 .. فزوجتى نينا بريئة كالطفلة التى وضعتها اليوم ..
 فَأَجَابَ :

— هذا صحيح .. نعم .. هذا صحيح .. انها ظاهرة
 نقية كالثلج على قمة « مونيلان » .. بعيدة المنال كأقصى
 الكواكب .. خالصة من الاكدار كأصفى الماسات ..
 اليس كذلك ؟ ..

فَاطْرَقْتُ بِرَأْسِي مُوَافِقًا ..
 وَسَرَعَانِ مَا أَنْصَرَفَ حَدِيثُنَا إِلَى شَيْءٍ أُخْرَى .. فَلَمْ
 أَلْقِ بِأَلَا إِلَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي سَمِعْتُهَا مِنْهُ ..
 وَلَكِنْ جَاءَ وَقْتُ .. بَعْدَ فِتْرَةٍ وَجِيزَةٍ .. وَجَدْتُ نَفْسِي
 فِيهِ مُضْطَرًا إِلَى تَذَكُّرِ كُلِّ كَلِمَةٍ نَطَقَ بِهَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ ..

- ٢ -

يعلم جميع الناس فى انحاء العالم بأمر الوباء المخيف
 الذى اكتسح « نابولى » فى الصيف الماضى .. فقد -

حفلت الصحف بوصف فظاعاته وأهواله ..
 تفشنت « الكوليرا » في أنحاء المدينة .. وفكت بأهلها
 فتكا ذريعا .. فلم تفرق بين الصغير والكبير .. أو بين
 الصحيح والعليل .. وساعد على انتشارها قذارة القوم
 .. وإهمال نوى الشأن في المدينة اتخاذ الاحتياطات
 اللازمة في الوقت المناسب .. فكان الناس يستنشقون
 جراثيم الوباء مع الهواء .. ويتساقطون في الشوارع
 والطرقات ، فمن أصابه المرض وجد من يحمله ميتا
 ولم يجد من يسعفه حيا ..

كانت الأم تفرع من ابنها المصاب .. والزوجة تتنكر
 لزوجها .. والاب يفر من ولده .. وقد نشر الفزع
 والموت اجنحتهما على المدينة المنكوبة .. ففر منها من
 استطاع .. ولم يبق بها غير الذين لم تسعفهم وسائلهم
 على الفرار .

واشتدت الحرارة في ذلك الصيف شدة منقطعة النظر
 ساعدت على تفشي الوباء .. بيد أن قصر « آل روماني »
 كان قائما فوق ربوة مرتفعة بعيدة عن المدينة مما جعله
 بمأمن من وصول الوباء اليه ..

وقد اتخذت جميع الاحتياطات اللازمة لمنع اتصال
 أهل القصر بسكان المدينة . وخطر لى مرارا أن يفرع
 بزوجتى وابنتى إلى روما أو غيرها من المدن التي لم
 يدركها الوباء .. ولكنى أشقت من الفرار السريع وما
 قد يترتب عليه من الاتصال بأحد الميوعين .

وفضلا عن ذلك فإن زوجتى لم تكن في فزع من تلك
 الحالة المخيفة .. وفي اعتقادى أن النساء الحسان قل
 أن يصيبهن الفزع في مثل هذه الأحوال لأن لهن من كبريائهن
 وصلفهن خير واق من أهم عناصر الخطر .. إلا وهو
 الخوف ..

أما ابنتي « ستيللا » — وكانت قد بلغت الثانية من
عمرها — فإنها كانت تستمتع بصحة موفورة . . فلم
أشعر ولم تشعر أمها بالقلق من ناحيتها . .
واقام معنا صديقي « جيدو فرارى » وانقطعت كل
صلة بيننا وبين المدينة التي كان الوباء يفتك في أهلها
بالمئات . .

ومما ساعدنا على احتمال العزلة والوحدة ان الله
وهب زوجتي صوتا ساحرا . . فكانت تشنف اسماعنا
في تلك الامسيات الحزينة بانغامها الشجية . واني لاذكر
الآن — وانا اكتب هذه السطور — كيف كان « جيدو »
يشارك معها في الغناء في بعض الاحيان . . وكيف كان
يعجب بصوتها ويستزيدها . . فتجيبه الى مطالبه بما
طبعت عليه من طاعة ، ودمائة خلق . .

استيقظت مبكرا في صبيحة يوم من اشد ايام ذلك
الصيف القاتظ حرارة . . وانطلقت الى حديقة القصر
التماسا للهواء اللبيل الذي يهب من ناحية الخليج .
اخذت اسير في الحديقة وبين يدي كتاب افلاطون . .
فلفحت وجهي نسمة بليلة رفعت من الاثر الذي تركه في
نفسي الجو الخائق الذي كنت اعانيه بين جدران القصر
مضيت في طريقى بين اشجار الحديقة . . وانا منصرف
الى التفكير فيما قرأت في كتاب افلاطون . . وحملتني
قدماي دون ان اشعر الى مكان خارج حدود القصر
والحديقة ، ولم انتبه الى ذلك حتى رايت ساريات
السفن في الخليج فهممت بالعودة من حيث اتيت . .
ولكني سمعت فجأة صيحة جعلتني اجمد في مكاني . .
كانت صيحة ألم مخيف . . اشبه بالانين الذي يصدر
عن حيوان يتعذب . .

أجلت الطرف حولي . . باحثا عن مصدر هذه الصيحة

المؤلة، .. فرأيت غلاما من باعة الفاكهة يتأهز الثانية
عشرة من عمره ملقى على وجهه فوق العشب ..
قصدت اليه لساعتي .. وجدت بجانبه سلة ملأى
بفاكهة تغري الناظرين بالتهامها .. ولكنها شديدة
الخطر في زمن الوباء ..

مسست كتف الغلام بيدي وسألته :
— ماذا بك يا ولدى .. ؟

فتلوى بفعل الألم .. ورفع الى وجهها جيلا .. ولكنه
متقلص التقاطيع ، واجابنى وهو يئن ويتوجع ..
— الوباء يا سيدي .. الوباء .. ابتعد عني بحق
السيءاء .. اننى اموت ..
ترددت ..

لم اكن مشفقا على نفسي .. وانما كان كل اشفائى
على زوجتى وابنتى ..

كان يتعين على ان اكون حريضا من اجلهما .. بيد ان
شعورى لم يطوع لى ان اترك الغلام وشأنه ليموت
كالكلب .. دون ان امد اليه يد المساعدة ..
قررت فى الحال ان انطلق الى « الميناء » فى طلب
الاسعاف للغلام ..
قلت له مشجعا :

— تشجع يا ولدى .. ولا تقط .. ليست جميع
الامراض من فعل الوباء .. ابق حيث انت حتى اعود
اليك .. سأنتقل الان فى البحث عن طبيب ..
فنظر الى الغلام نظرة عجيبة تدعو الى الشفقة ..
وحاول ان يبتسم ..

واشار الى حلقة .. وبذل جهدا ليتكلم .. ولكن يغير
جدوى ..

انكمش في مكانه . . . واخذ يتلوى كحيوان أصيب بجرح مهيت . . .

تركته على عجل ، وقصدت الى الميناء . . . وصادفت بعض الناس يتسكعون على الشاطئ . . . فأوضحت لهم حالة الغلام . . . وطلبت مساعدتهم لنقله الى حيث يمكن اسعافه . . . ولكنهم رفضوا أن يرافقوني اليه رغم الاجر الباهظ الذي وعدتهم به .

لعت جبنهم ونذالتهم . . . وانطلقت في البحث عن طبيب . . . وانتهيت أخيرا الى عيادة طبيب فرنسي معروف في تلك المنطقة . . . وقد اصفى الطبيب الى حديثي في نفور واشمئزاز ، ولما قرغت من وصف حالة الغلام التمس ، هز نصير الانسانية ومخفف ويلات البشر رأسه باصرار ، ورفض أن يبرح مكانه .

قال لي بايجاز :

— تستطيع أن تعتبره ميتا . . . ومن الافضل أن تبحث

عمن ينقل جثته . . .

فصحت به :

— ماذا تقول ؟ . . . الا تبذل اية محاولة لانقاذه . . .

وتخفيف ألمه ؟ .

فأخنى رأسه وقال باحترام :

— عفوا يا سيدى . . . ان اقترابى من شخص موبوء

بالكوليرا يعرض صحتى وحياتى للخطر . . . طاب يومك

يا سيدى . . .

وولأتى ظهره . . . فاضطرت الى الانصراف .

لم أعبأ بحرارة الجو في المدينة الموبوءة . . . ولم أعبأ

بالخطر . . . وانطلقت في المدينة أبحث عن النون والنجدة

سمعت صوتا شفوفا يقول لى :

— هل تبحث عن نجدة يا ولدى ؟ .

فرفعت عيني الى المتكلم ..

كان أحد أولئك الرهبان البواسل الذين هجسروا
الاديرة .. وتطوعوا لمناضلة الوباء في معقله .. فحييته
باحترام .. وأوضحت له غرضي .. فقال وفي صوته
رنة اشفاق وعطف :

— سأذهب اليه في الحال .. انتي أحمل معي
العقاقير اللازمة .. ولكني أخشى أن أصل بعد فوات
الاوران ..
فقلت له :

— سأذهب برفقتك يا أبت .. ان الانسان لا يجوز
له أن يترك كلبا يموت دون أن يمد اليه يد المساعدة ..
فما بالك بفلان تعس يخيل الى أنه وحيد لا صديق له ..
فصعدني الراهب بعينيه وأنا أسير معه جنباً الى
جنب وقال :

— انك لا تقيم في قلب المدينة .. اليس كذلك ؟
فذكرت له اسمي .. وكان قد سمع به لعراقة أسرتنا ..
في الجاه والنبل ..
قلت له :

— ان القصر يقع على ربوة مرتفعة خارج المدينة ..
ونحن نستمتع هناك بكامل الصحة .. ولم أقدر قبل
اليوم مبلغ الفزع الذي يملأ قلوب الناس هنا .. بيد أنني
لاحظت أن هناك ما هو شر من الوباء .. وأعني جبن
الناس ونذالتهم ..
فأجاب في هدوء :

— هذا صحيح .. ولكن ماذا تنتظر غير ذلك ؟ لقد
أصبح الناس عبيدا للذاتهم .. فهم يتمسكون بالحياة
بالنواجذ ..

— ولكن أنت يا أبت .. كيف

وكففت عن الكلام على الرغم منى . . فقد أحسست
هجة بصداع مؤلم . .
قال الراهب :

— اننى اخدم الانسانية . . والوباء اذن لا يفزعنى . .
لائى على استعداد لتلبية نداء ربى فى كل وقت . .
كان يتكلم بصوت هادىء خلو من الصلف . . فنظرت
اليه باعجاب . . وكدت افصح عن اعجابى . . ولكنى
شعرت فجأة بدوار . . وتعلقت بساعده لامنع نفسى
من السقوط . .

خيل الى ان الشارع يهتز حولى . . واننى اسير على
سطح سفينة تتقاذفها الامواج . . وارتسمت امام عينى
حلقات من نار . .

اعلى ان هذا الشعور زال بالتدريج . . ونسمنت
صوت الراهب كأنه صادر من مكان محقق . .
كان يسألنى فى قلق عما اصابنى . فاجبته وانا احاول
الايتسام . .

— اصابنى دوار . . من تأثير الحرارة بغير شك . .
اننى لا استطيع مواصلة السير . . فدعنى . . واذهب
انت لنجدة الغلام . . آه . . يا الهى . .
تأوهت عن تأثير الالم الشديد الذى خيل الى انه كاد
يمزق جمجمتى . . واعضائى . .

ولم تقو ساقاى على حملى . . ومرت بجسدى رعدة
شديدة وخيل الى كان نصلا باردا حادا قد غاص فى
جسدى .

ادرك الراهب ما اصابنى ولم يتردد فى العمل لحظة
واحدة . فاحاطنى بساعده القوى . وقادنى الى حانة
او مطعم حقير فى ذلك الشارع . واجلسنى على مقعد
خشبي . . ودعا صاحب المطعم

وغلى الرغم من اتنى كنت اعانى آلاما مبرحة لاتكاد
تطاق فانتى ظلت محتفظا بجميع حواسنى .
— اسهر عليه جيدا يا (بيترو) . . انه الكونت فابيو
رومانى الغنى المعروف . . لن يذهب تعبك سدى اذا
سهرت عليه . . ساعود اليك بعد ساعة على الاكثر .
فهتف بيترو :

— الكونت رومانى . . يا الهى . . لقد اصابه الوباء .
فصاح الراهب بخدة :

— صه ايها الابله . . من قال لك انه اصيب بالوباء ؟؟
انه مصاب بضربة شمس ايها الجبان . . اسهر عليه
جيدا او يكون مصيرك جهنم . .
فظهر على وجه (بيترو) علامات الفزع . . ولكنه
اطرق برأسه علامة الطاعة . .

وفي هذه الاثناء . . كان الراهب يسكب فى فمى بعض
العقاقير الطبية . فاستسلمت له .
قال لى فى رفق :

— ابق هنا يا ولدى . . هؤلاء قوم طيبون ، وفى
استطاعتك ان تطمئن اليهم .

سأذهب الان الى الغلام الذى جئت تطلب له المساعدة
. . وسأعود اليك قبل انقضاء ساعة .

فألقيت يدى على ساعده . وقلت له بصوت ضعيف :

— ابق لحظة يا ابت . . ارجوك ان تذكر لى الحقيقة .

هل اصابتنى عدوى الوباء ؟ .

فأجاب بصوت ينم على الاشفاق :

ارجو الا يكون ذلك يا ولدى . ولكن على فرض انك

مصاب بالوباء . فانك فى مقتبل العمر . . وقوى البنية

. . وفى استطاعتك ان تقاوم بلا خوف . .

قلت له :

.. انتى لست خائفا يا ابت .. فقط أرجوك أمرا
واحدا .. هو الا تبنى زوجتى بمرضى .. عدنى بالآ
تبيتها .. واذا فقدت الرشيد .. وأسلمت الروح ..
فأقسم بالآ تنقلنى الى القصر .. أقسم .. لن يطمئن
لى بال حتى تقسم ..

فقال بصوت حزين :
.. انتى أقسم يا ولدى .. أقسم بكل ما هو مقدس
أن أحترم ارادتك .
شعرت بارتياح عظيم .. فقد ضمنت سلامة أولئك
الذين أحبههم ..

شكرته بنظرة صامته .. لاننى كنت فى حالة من الضعف
لأستطيع معها الكلام .. وتركنى الراهب ومضى
.. وما كاد يتوارى عن بصرى حتى فقدت الرشيد ..
ولا أعلم كم انقضى من الوقت وأنا فى تلك الغيبوبة ..
ولكن عندما ملكت نفسى قليلا بعد ذلك .. كان أول
ما سمعته أنيناً مؤلماً خافتاً منبعثاً من صدرى .. ثم
رأيت عينيْن واسبعتيْن تنظران الى .. وتبينت صوتاً
هادئاً يقول :

.. كن مطمئناً يا ولدى .. كن مطمئناً .. واستودع
الله نفسك ..

كان المتكلم هو صديقى الراهب ..
عرفته .. وامتألت سروراً وطمأنينة ..
كان قد عاد من مهمته ..
أردت أن أستفسر منه عن انغلام .. ولكن لم أستطع
نطقاً .. بيد أنه أدرك معنى نظراتى .. فرسم على
صدره علامة الصليب وقال :
.. ليرحمه الله .. لقد وجدته ميتاً .

دهشت ..
 امكن ان يموت بهذه السرعة ؟؟
 وشرد عقلى مرة اخرى ..
 ليس فى استطاعتى الان ان انكر جيدا ما حدث لى
 بعد ذلك ..

كل ما اذكره الان اننى كنت اشعر بالام هائلة ..
 واننى سمعت حولى فى لحظة ما ، ما يشبه الصلاة
 والابتهاال ..

واذكر فى النهاية اننى رايت صليبا من الفضة يلعب
 امام عينى .. واننى صرخت صرخة مخيفة .. ثم اظلمت
 الدنيا فى عينى .. وشعرت باننى اهبط .. واهبط ..
 واهبط .. فى هوة مظلمة لا قرار لها ..

- ٣ -

اعقبت ذلك فترة ظلام .. وهذوء ونسيان ..
 ثم شعرت .. كما يشعر النائم الحالم .. كان اجنحة
 خفية تهتز حولى .. وكأن مخلوقات غريبة لا لون لها
 ولا شكل تحوم بالقرب منى ..
 وشبه لى ان عيونا تنظر الى من الظلام .. ثم كان
 يدا ضخمة تهبط فوق صدرى وتطبق على عنقى باصابع
 من فولاذ ..

تهيأت لمقاومتها .. واخذت اقاوم بشدة وعنف ..
 وحاولت ان اصيح .. ولكن صوتى احتبس فى حلقى .
 اخذت اتحرك يمنة ويسرة .. وتلك اليد المخيفة لا
 تزال تضغط على عنقى .. كأنها تريد ان تعصر الحياة
 من جسدى .

محاولة اخرى .. واتخلص منها ..
 هاذا قد انتصرت .. هاذا قد تخلصت منها ..
 استيقظت ..
 يا الهى .. اين انا ؟
 وما هذا الجو الخناق ؟ .. وما هذا الظلام
 الدامس ؟
 اخذت اسفرد حواسي شيئا فشيئا ..
 تذكرت المرض الذى انتابني فجأة .. ثم تذكرت
 الراهب .. وبييترو صاحب المطعم ..
 اين هما الان ! .. وماذا صنعاني ؟
 وشعرت بالتدريج اننى ممد على ظهري .. وممد
 على شيء صلب ..
 تبا لهم .. لساذا رفعوا الوسائد التى كان راسي
 مسندا عليها ..
 خالجنى شعور عجيب .. فجعلت اتحسس يدي ..
 كانت الحرارة تدب فيهما بشدة .. ولكن ما هذا
 الذى يحبس انفاسي ؟
 الهواء .. الهواء .. اننى بحاجة الى الهواء ..
 اننى اختنق ...
 ورفعت يدي فى فزع وذعر .. ولكنهما اصطدمتا فى
 جسم صلب قابع فوق صدرى ..
 تبلجت لى الحقيقة . بأسرع من خطف البرق .. لقد
 دفنت .. دفنت حيا .. وما هذا الجسم الصلب الجاثم
 فوق صدرى سوى غطاء التابوت الذى وضعوا فيه
 جثتى .
 استولى على فزع وجنون .. فأخذت اضرب بيدي
 ذات اليمين وذات الشمال .. واعمل اظفارى فى

الالواح الخشبية .. ولكن جميع جهودى ذهبت ادراج
الرياح ..

زادنى الغضب والفرع قوة ..
كانت كل ميتة معها بلغت فظاعتها اهون من الميتة
التي تنتظرنى ..

كنت اختنق .. واشعر بان عينى قد جحظتا واوشكتا
على البروز من محجريهما .. وانبتق الدم من فمى وانفى ..
وتجمعت على جبهتى حبات من العرق البارد ..
تمهلت لالتقاط انفاسى .. ثم جمعت كل ما بقى لى وما
اولانيه اليأس من قوة .. وضغطت على احد جوانب
التابوت .. فحدثت قرقة شديدة .. ثم تمزق التابوت ..
فتنفست الصعداء ..

بيد اننى ما لبثت ان شعرت بخوف جديد ..
سألت نفسى .. ماذا يكون من امرى لو اننى كنت
مدفونا تحت التراب .. بدلا من القاعة الفسيحة التي
تجمع توابيت اسلافي ؟ وما الفائدة فى هذه الحالة من
تحطيم التابوت والخروج منه ؟
شرد عقلى مرة اخرى .. وخيل الى اننى مشرف
على الجنون .

ولكنى وجدت اننى اتنفس بسهولة .. بل واحسست
بنسمة باردة رطبة تلمح وجهى .

انعشتنى هذه النسمة وشجعتنى واحيت موات املى
.. فمددت يدى .. واخذت ازيل قطع الخشب المحطمة
.. وخرجت من التابوت ..

كان الظلام دامسا .. ولكن كان هناك مجال للتنفس
.. وهو اهم ما فى الامر ..
ومرت بجسدى رعدة شديدة لا اعلم هل كان تشيئها

برودة جو المكان .. او الحمى التى كانت لا تزال تغلى
فى عروقى ..

وبدأت افكر فى موقفى برزانة وزوية ..

كان من المؤكد اننى دفنت حيا ..

تلك حقيقة لا شك فيها .. ومما لا شك فيه كذلك

ان الالم عندما اشتد بى .. وفقدت الرشيد .. حسب

القوم اننى اسلمت الروح وذهبت ضحية الكوليرا ..

فمجلوا بدفنى كما كانوا يعجلون بدفن سائر الموتى فى

ذلك الوقت العصيب ..

ولكن بقيت مسألة .. هى اين دفنت ؟

فكرت فى ذلك طويلا .. ولم اهتد الى جواب ؟

ولكنى تذكرت اننى انبات الراهب باسمى قبل ان

(اموت) فهو كان يعلم اذن اننى من سلالة اسرة

(رومانى) المشهورة .. فتري ماذا فعل الراهب الطيب

القلب بجثتى بعد موتى ؟ لا بد انه فعل ما يمليه عليه

الواجب .. فحملنى الى مدفن اسلافى الذى لم يفتح منذ

وفاة ابنى ..

كنت اعلم ان فى نهاية المدفن بضع درجات تنتهى بباب

يوصل الى الخارج .. فأخذت اتلمس طريقى وسط

الظلام باحثا عن ذلك الباب ..

قلت لنفسى .. وما الفائدة من العثور على الباب ..

وهو ولا شك مغلق .. ويستحيل فتحه دون اداة ؟

نعم .. كنت اعلم انه باب ضخم من خشب السنديان

.. وان القوم اعتادوا ان يحكموا اغلاقه من الخارج

بمزلاج حديدى قوى .. وان حارس المدفن لا يذهب

لزيارته الا مرة كل بضعة اسابيع .. فهاذا يكون من

امرى اذا تعذر على فتح الباب .. وهو المنتظر ..

واذا صرخت حتى بح صوتى دون ان يسمعنى او يخف
لنجدتى احد ؟

استولى على الفزع مرة اخرى . فجعلت اسير في
المدفن على غير هدى ..

وتذكرت فجأة ان القوم قد دفنوني على عجل ..
فلا بد اذن انهم تركوني بكامل ثيابى مخافة العدوى ونشر
جراثيم الوباء .. كما كانوا يفعلون بضحايا الكوليرا ..
فاخذت اتمس ثيابى .. ومست يدي شيئاً مدلى من
عنقى ..

اثار ذلك الشئء فى نفسى ذكريات مؤلمة حزينة ..
كان سلسلة رقيقة من الذهب يتدلى منها اطار به
صورة لزوجتى وابنتى ..
تناولت الاطار فى الظلام .. واخذت اقبله .. وابله
بدموعى ..

وكانت تلك اول مرة بكيت فيها بعد (موتى)
فأحسست بقطرات الدموع تلهب خدى ..
ان عالماً تشرق فيه ابتسامة (نينا) جدير بأن يحيا فيه
الانسان .. فلا بد لى اذن ان اجد فى سبيل الحياة ..
مهما صادفنى من الاهوال ..

خيل الى ان عينيها الساحرتين ترسلان الى من خلال
الظلام نظرات حزينة يائسة ..
ورأيتها بعين الخيال جاثية تبكى وتنتحب فى الغرفة
التي شهدت اسعد ايام حياتنا ..

وتبلغ لى وجه (ستىلا) الصغيرة ..
لا بد ان هذه المخلوقة البريئة الطاهرة تنظر الان
حولها فى عجب .. وتسال لماذا لم يعد اباها .. ولماذا
لم يحملها كما كان يفعل الى الأرجوحة التى اقامها فى

الحديقة بين اشجار البرتقال .. و (جيدو) .. ذلك
 الاخ الوفي .. والصديق الكريم .. لابد ان حزنه على
 موتى لا يعاقبه الان حزن ..
 كلا .. كلا .. لا يجب ان ادع وسيلة للخلاص دون
 ان اطرقها ..

وابتسمت .. حينما تصورت معالم الفرح ومظاهر
 السرور تملأ جوانب القصر الذى ينتظرني فيه الحب
 الصحيح .. والصدقة التى لا تشوبها شائبة .
 وتقدمت بضع خطوات فى البحث عن درجات السلم
 الموصل الى باب المدفن ..
 ولكن ما هذا ؟

ما هذا الصوت الساحر ..
 رقت راسى .. واصغيت ..
 كان صوتا عذبا .. يأخذ بهجامع القلوب .. صوت
 بلبل يترنم ..

وثبت من مكاني وانا اضحك وابكى من فرط السرور .
 كان هذا البلبل بالنسبة لى رسول الرحمة
 والخلاص ..

انعشنى صوته وشجعنى .. غبادت الى تنفيذ
 الفكرة التى طرأت لى عندما سمعت شدوه ..
 قررت ان اسير على هدى الصوت .. فالبلبل كان
 ولا شك يترنم وهو جاثم فوق احدى الاشجار بالقرب
 من باب المدفن .. فاذا انا تبعت الصوت واقتربت من
 مصدره .. وجدتنى حتما قريبا من الباب ..

تقدمت ببطء وانا ارتجف من فرط الضعف والانتفعال
 . . وكان البلبل لا يزال يغنى .. فما لبثت ان ارتطمت
 بحجر وسقطت فوقه .. وتبينت للحال اننى سسقطت

فوق درجات السلم ..

لم تؤلنى السقطة برغم شدتها .. لان جميع حواسى
كانت منصرفة الى الامل الذى انشده .. ولما رفعت
راسى لانهض من سقطتى .. وقع بصرى فى الظلام على
ما انطق لسانى بالشكر لله ..

رايت بصيصا من ضوء القمر ينبعث من ثقب فى
الباب .. فتهاكت فى مكاتى ..

وفى تلك اللحظة .. دقت ساعة الكنيسة ..

كانت الساعة الواحدة .. وعما قليل يتبلج ضوء
الفجر ..

قررت ان اخلد الى الهدوء والسكون حتى الصباح
.. وكنت متعبا منهوك القوى .. فأسندت راسى على
حجر السلم بأرتياح ، كما لو كان الحجر وسادة من
افخر انواع القطيفة .. وما لبثت ان استغرقت فى
نوم عميق ..

ولابد ان اكون قد نمت بضع ساعات .. وعندما
استيقظت القيت بنفسى على باب المدفن بسرعة المجنون
.. واخذت أهزه بعنف ، واصيح مستغيثا .. ولكن
دون جدوى .. فقد كان الباب ثابتا كقطعة من الصخر
.. ولم تصل استغائتى الى اذن انسان ..

كان الجزء الاعلى من الباب مصنوعا من قضبان
حديدية متشابكة .. فرأيت اوراق الشجر من خلال
القضبان .. ووقع بصرى على فرع شجرة من اشجار
الكروم يتدلى بالقرب من الباب .. فوثبت نحوه ..
وأمسكت به ..

كانت اوراقه مبللة بالندى .. فامتطفت ما وصلت
اليه يدى من اعناب ناضجة .. والتهمتها بشراهة ..

وخيل الى انها اشهى من كل طعام تناولته فى حياتى ..
 واطفا عصير العنب النيران التى كانت تخرق حلقى
 .. ولينباتى ..

واشعرنى منظر الاغصان الخضراء بهدوء لم اشعر
 بمثله منذ بعثت حيا ..

احسست بالطمانينة .. بعد الفزع والرعب ..
 ووجدت الشجاعة على ان انظر خلفى الى جوف
 المذفن ..

رأيت — وانا افعل ذلك — شيئا صغيرا ابيض اللون
 ملقى على احدى درجات السلم ..

انحنيت .. والتقطه بشيء من الاشمئزاز .. وامعنت
 فيه البصر ، فاذا هو شمعة صغيرة لابد. ان اجد
 الرهبان قذف بها بعد الفراغ من دفنى ..
 نظرت الى الشمعة الصغيرة مفكرا ..

لو اتيح لى فقط ان احصل على عود ثقاب ..
 حسست يدى فى جيوبى .. فسمعت صوت تصادم
 اشياء بداخلها ..

حقا .. لقد دفنتى القوم على عجل .. وتركوا لى
 ثيابى وكل ما كان فى جيوبى ..

وجدت كيس نقودى .. وربطة من المناسيج ..
 وبعض بطاقات الزيارة ..

نظرت الى هذه الاشياء فى فضول .. كانت اشياء
 مألوفة .. ولكنها بدت لى غريبة ..

بحثت فى جيوبى مرة اخرى .. وعثرت فى هذه المرة
 بشيء ذى قيمة حقيقية ..

عثرت بعلة ثقاب (كبريت) ..
 ترى هل تركوا لى كذلك علة التبغ ؟

كلا .. لم أجد لهذه العلبة أثرا ..
كانت علبة فضية نفيسة .. ولا بد أن يكون الراهب
الذى لزمى فى ساعاتى الأخيرة قد حملها مع ساعاتى
الشمينة الى زوجتى ..

لا بأس .. ليس فى استطاعتى أن أدخن ولكن فى
مقدورى أن أشعل عود ثقاب .. وأضى الشمعة ..
ولم تكن الشمس قد بزغت بعد .. فكان يتعين على
أن أنتظر حتى يحين الوقت المناسب الذى أستطيع فيه
أن أستغيث ، وأن أرجو أن تصل استغاثتى الى أذان
بعض المارة ..

وخطر لى فى تلك اللحظة خاطر غريب ..
لماذا لا ألقى نظرة على التابوت الذى وضعت فيه
جشتى ؟

شجعنى وجود علبة الثقاب فى جيبى .. فأضأت
الشمعة .. وهبطت السلم وأنا لا أشعر بشئ من
الخوف أو الجزع .. وذهبت أشق طريقى فى المكان الذى
قضيت فيه ليلة من أهول الليالى التى يمكن أن تمر
بإنسان ..

- ٤ -

رأيت على ضوء الشمعة بعض الزواحف والهوام
المقيمة تسعى بالقرب من الجدران .. فمررت بها ..
وانطلقت أبحث عن تابوتى .. وسرعان ما عثرت به ..
فقد كانت تميزه آثار التحطيم ..
كان موضوعا - أسوة بغيره من التوابيت - فى
قبوة فى الجدار ترتفع عن الأرض نصف متر تقريبا ..

فحصت التابوت ..

.. كان مصنوعا من الخشب الدقيق .. وجميع الدلائل
تدل على انه صنع على عجل .. وهي حقيقة يجب ان
اشكر الله عليها .. لانها كانت شيئا في نجاتي ..
نظرت في جنونه .. فوق بصرى على شيء يلمع
بداخله ..

تناولت الشيء ، فاذا هو صليب من الابنوس الاسود
مزركشن بالفضة ..

.. لا شك ان الراهب الطيب القلب وضعه فوق صدرى
.. قبل ان يدفع بي الى ما اعتقد انه مقرى الاخير ..
دسست الصليب في جيبي .. لكن اردته الى الراهب
متى قابلته ..

وسألت نفسي : ترى هل نقشوا اسمى على التابوت ؟
ارسلت ضوء الشمعة على هيكل التابوت .. فرأيت
اسمى مسجلا عليه بحروف سوداء .. وتحت تاريخ
ميلادى .. وتاريخ وفاتى .. وكلمة مفادها اننى ذهبت
في ريعان شبابه ضحية ولاء الكوليرا ..

وتحسنت لالقي نظرة على تابوت ابي وامى ..
وعنئذ وقع بصرى على تابوت ضخم قد سقط من الفجوة
التي كان موضوعا بها ..
استولى على الفضول ..

.. كان تابوتا هائلا يتسع لرجل طوله ستة اقدام على
الاقل ..

.. سألت نفسي : ترى من من اسلافى كان فى طول المردة
والعمالقة ؟

واقتربت من التابوت لأقرأ اسم صاحبه .. ولكنى لم
أجد على جداره اسما على الإطلاق .. بل رأيت عليه

عوضاً عن الاسم رسم خنجر أحمر اللون ..
 دهشت .. وأخذت أجيل الطرف حول هذا التابوت
 العجيب ، وعندئذ لفتنى شيء براق يتألق تحت ضوء
 الشمعة ..

انحنيت .. والتقطته .. وفحصته ..
 يا الهى ..

كان عقداً من الماس الثمين .. لا يقل ثمنه عن بضعة
 آلاف من الجنيهات ..
 ترى عقد من هذا ؟ واية امرأة من اسلافي حملته معها
 الى مقرها الاخير ؟

وهنا فقط لاحظت ان سسقوط التابوت الضخم من
 مكانه قد هشمه .. وان العقد لا بد ان يكون قد سقط
 من بين الواح الخشب التى تهشمت ..
 لا بد ان اعرف سر هذا التابوت الغامض .

وضعت الشمعة فى الفجوة التى سقط منها التابوت
 وشرعت اعالج رفع غطاء التابوت الضخم .. ولم اجد
 فى ذلك شيئاً من الصعوبة .. اذ الظاهر ان الغطاء
 كان قد سمر على عجل كما سمر غطاء تابوتى ..
 رفعت الغطاء اذن .. ونظرت فى جوف التابوت ..
 وانا اتوقع ان ارى امامى جسداً بالياً ، لم يبق منه غير
 هيكله العظمى ..

ولكن لشد ما دهشت عندما رايت امامى كومة من
 الحلى والمجوهرات .. والخواتم والساعات والماسات
 .. والاحجار الكريمة والقطع الذهبية .. والاثينة
 الثمينة ..

جمدت فى مكاني لحظة ..
 وجدتنى امام كنز ثمين تربي قيمته على اضعاف

الثروة التي وضعتني في طليعة أغنياء نابولي ..
ورأيت حول أركان التابوت نيفا وخمسين كيسا حملت
حملت أحدها .. فسمعت فيه رنين الذهب ..
ووجدت فضلا عن ذلك عدة حزم من الاوراق المالية
قد ربطت بعناية شديدة .. وأحيطت بأغطية من الجلد
الرقيق ..

دسست أصابعي بين اتقطع الذهبية والاحجار
الكريمة .. كان كل هذا الكنز ملكا لي .. نعم .. كان
ملكاً لي .. فقد وجدته في مدفن أسلافى .. فهو اذن من
حقى وحدى ..

ولكن ..

وهنا أخذت أفكر في الامر مليا ..
كيف وضع هذا الكنز في المدفن دون علمى ؟

عرفت الجواب في الحال ..
لم يضع هذا الكنز في ذلك المكان العجيب سوى بعض
المصوص وقطاع الطرق ..

ياالله .. كيف لم أعرف ذلك منذ البداية .. بعد أن
رأيت علامة الخنجر الاحمر على جدار التابوت ..
كان هذا الخنجر الاحمر هو شعار لصن خطير يدعى
« كارميلوبترو » .. اشتهر بعشقه فى (باليرمو)
واستهانت به بالسلطات فيها ..
قلت أحدث نفسى :

— اذن فهذه هى غنائمك ياعزيزى كارميلو .. انها
فى الحق فكرة فريدة ، اذ من ذا الذى يخطر له ببال أن
يبعث عن كنوزك فى مدافن الموتى ، ومن ذا الذى يخطر
له اذا رأى هذا التابوت أن يفتحه ليتحقق من محتوياته ؟
ولكنك قد خسرت الصفقة ايها العزيز .. ولا شك ان

من حق الرجل الذى يبعث حيا ويخرج من قبره ان يستولى على هذا الكنز جزاء متاعبه وجهوده .. والاهوال التى قاساها ..

انه كنز جمع بأسوا الوسائل .. ولكن من الافضل بغير شك ان يؤول الى من ان يبقى بين يديك ..

فكرت مليا فى هذا الاكتشاف العجيب .. ولم يبق لدى شك فى اننى وقعت مصادفة على بعض الاسلاب التى غنمها كارميلو بترو المخيف ..

ولا بد ان يكون هذا الشقى قد نقل اسلابه من (باليرمو) فى هذا التابوت .. ليجعلها بئامن من مطارديه ، وقد وضع على التابوت شعاره الخاص ، لكيلا يسطو عليه احد .. ممن يحترفون حرفته ..

ولكن كيف استطاع هذا الشقى ان يدخل المدفن لابد انه استعان بمفتاح مزيف ..

واننى افكر فى كل هذا ، اذا بلفحة هواء تطفئ الشمعة ..

كانت معى علبة الثقاب ، وفى استطاعتى ان اشعل عود واضئ الشمعة ، ولكنى تريثت لحظة بدافع اندمشة والفصول ..

نعم ، ادهشتنى ان تهب لفحة هواء فى جوف مدفن لا توجد به منافذ قريبة ..

اجلست البصر حولى ، ولشيد ما دهشت عندما رايت شعاع نور ينحدر من ثقب فى الفجوة الصخرية التى وضعت بها الشمعة ..

اقتربت من الفجوة .. ووضعت يدي فى الثقب .. فاحسست بالهواء يهب فى الخارج ..

اسرعت الى الشمعة فاضأتها .. واخذت افحص الثقب .. فوجدت انه نتيجة تفكك فى البلاط الذى يربط

احجار البناء .. ورأيت ان بعض القطع قد رفعت من
مكانها واستعوض عنها باجزاء من جذوع الاشجار ..
دفعت هذه القطع الخشبية بيدي .. فسقطت في
الخارج .. وانفجرت امامي ثغرة تتسع لزور الرجل .
مررت من هذه الثغرة .. وقلبي يخفق بشدة ..
حتى ليكاد يشب من حلقى ..

ترى هل وقعت اخيرا على منفذ الخلاص ..
لم اكد امر من الثغرة .. حتى لفح النسيم وجهي
.. فرفعت عيني .. ورأيت انسواء فوق رأسي .. ثم
رأيت العشب تحت قدمي .. ورأيت خليج نابولي على
مرمى البصر ..

يا الهى .. اذن فقد خرجت من المدفن ..
صفتت بيدي .. وصرخت طربا وسرورا ..
اصبحت حرا .. حرا لا غيش .. وانعم بالحياة ..
حرا لاعداد الى احضان (نينا) الحسناء .. حرا
لأعيش وأنسى — اذا استطعت — أهوال تلك التجربة
المزعجة ..

ولو سمعنى كارميلو بترو في تلك اللحظة .. وانا
استمطر عليه بركات السماء اذن لحسب نفسه قديسا
لا لصا قاطع طريق ..

والواقع بماذا كنت ادين لهذا المجرم العظيم ؟
كنت ادين له بالحياة ، والحرية ، والثروة ..
لم يكن ثمة شك في انه الذى احدث تلك الثغرة
ليصل منها الى كنوزه كلما شاء ..
نعم ، ليس في العالم كله انسان اضمحل لمنقذه من
الوفاء مثلما اضمحل لذلك الشقى ..

ملأت رثتى من الهراء الطلاق ، وكان اول ما فكرت

فيه بعد ان ضمنت حريتي ان اعود الى الكنز الذى
اكتشفته فاضعه فى مكان امين ..

دخلت من الثغرة التى نفذت منها ، وتناولت من
محتويات التابوت كيسين ، يحتوى احدهما على بعض
القطع الذهبية ، ويحتوى الاخر على طائفة من الماسات
والاحجار الكريمة ، فافرغت محتويات الكيسين فى
جيوبى ، ثم احكمت اغلاق التابوت ، وجذيتته الى ركن
قصى فى المدفن ، ووضعت فوقه ثلاثة احجار ضخمة ..
ولما عدت الى المكان الذى تركت فيه الشمعة ،
وقع بصرى على العقد الثمين الذى هدائى الى مكان
الكنز ، فوضعتة حول عنقى ، وفى نيتى ان اقدمه الى
(نينا) لتزين به صدرها الجميل ..

ولما هممت بالانصراف ، تذكرت فجأة اننى حافى
القدمين ، وان ثيابى قد اصبحت فى حالة يرثى لها ، بحيث
بات يخل للناظر الى اننى من اللصوص وقطاع
الطريق ..

نحشت عن كيس نقودى ، ووجدت به اثنين وعشرين
ليرة فضية ، وهو مبلغ يكفى لابتياح ثوب لائق استطيع
ان ارتديه ، واسير به نون ان الفت الى الانتظار ، واثير
حولى الشكوك والريب ..

ولكن كيف استطيع الوصول الى حائوت الملابس ؟
اليس من الافضل ان ابقى فى مخبأى حتى يرخى الليل
سدوله ؟ ولكن لا ، انتى لا ابقى فى تلك المنطقة دقيقة
اخرى مهما كانت النتائج ، ويعد ، فان شوارع نابولى
غاصة بشحاذين ارث منى ثيابا ، وابشع منظرا ..
وثبت من الثغرة ، واحكمت اغلاقها بقطع الخشب ،
ولم اترك اى اثر يدل على انها فتحت حديثا ، ولم يبق
على بعد ذلك الا ان انحدر فى الطريق الى المدينة ،

وهناك اعلن شخصيتي ان يرتاب في امرى ، واقصد
توا الى قصرى ..

كان المدفن يقع على تل في الضواحي فأنحدرت في
الطريق الى المدينة ، وكان النهار قد انتصف او كاد ،
فشعرت بحرارة الارض تشوى قدمى ، على اننى كنت
فرحا مغتبطا فلم القبالا الى هذه الالام الجثمانية التافهة
التي لاتذكر في شىء الى الاهوال التي احتملتها قبل
ذلك ..

كنت اشعر بضعف ، وبالام في راسى وعينى ، ولكنى
كنت واثقا من ان عناية (نينا) وحبها ، سوف يبرئاننى
من سقمى في اقصر وقت ..

مررت في طريقى بمركبة محملة بالعنب .. وقد غلب
النوم سائقها .. فغمض عينيهِ .. وترك الجواد
يقطع الطريق في هدوء وبطء ..

سال لعابى عنئنا وقع بصرى على الاعناب الناضجة
وزاد شعورى بالظما والجوع .. فاقتربت من المركبة
والقيت بىدى على كتف سائقها فاستيقظ الرجل من
نعاسه وما كاد بصره يقع على ، حتى وثب ملا مكائبه
والقى بنفسه تحت قدمى وراح يصيح مستعطفا :

— رحمة بى .. ابق على حياتى ..

فضحكت .. وادركت ان الرجل قد احسبني من قطاع
الطرق ..

قلت له :

— انهض يارجل .. انتى لا اريد بك سوءا .. كل

ما اطلبه هو بعض العنب وسادفع ثمن ما اخذ ..

ونقذته ليرتين .. فنهض من مكانه وهو لا يزال

يرتجف وينظر الى بعين الارتياك .. ووضع بين يدى

كمية من الفاكهة ومضى في طريقه مسرعا دون ان ينطق بكلمة ..

واصلت السير وانا اتهم العنب التهاما .. وانتهيت أخيرا الى أحد الشوارع انضيقة المظلمة الواقعة بالقرب من الميناء .. ورأيت حائوتا لبيع الثياب القديمة .. فقصدت اليه في غير تردد ...

كان صاحب الحائوت رجلا متقدما في السن ، مفضلن البشرة وقد وجدته يدخن ويسجل ارقاما في دفتر صغير بين يديه ..

رأى الرجل مقبلا عليه .. فتظاهر بالانهماك في عمله .. ولم يرفع عينيه الا عندما قلت له :
— انتى قطعت مسافة طويلة سيرا على قدمي .. وقد فقدت بعض ثيابي وامتعى في حادث وقع لى في الطريق .. فهل اجد عندك ثوبا يلائمنى ؟ ؟ انتى اطلب اى ثوب ..

فاخرج الرجل غليونيه من فمه وسألنى :
— هل تخشى الوباء ؟

فاجبته فى برودا : لقد اصببت به ونجوت منه .. فصعدنى بعينييه من قمة رأسى الى أخمص قدمي .. ثم قال وهو يضحك .. وكأنه يحدث نفسه أكثر مما يتحدث الى :

— هذا حسن .. هو ذا رجل مثلى لا يخاف الوباء .. اننا لسنا جبناء وللسنا كغيرنا ممن يلعنون الاقدار التى بعثت به الينا ..

انتى ارحب بالوباء .. وابتاع الثياب التى ينزعونها عن جثث الميوئين .. لاتنى اجدها دائما فى حالة صالحة .. ولست اكلف نفسى عناء تنظيفها وتطهيرها . بل ابيعها فى الحال كما هى .. ولماذا لا افعل ذلك ؟

جميع الناس يجب ان يموتوا .. وخير البر عاجله ..
فريقته بنظرة استنكار .. وقلت له
مقتضيا :

— هل تريد ان تبيعنى ثوبا او لاتريد ؟
فهتف الرجل وهو ينهض من مكانه :
— طبعاً .. طبعاً .. ادخل الحاتوت .. واختر
لنفسك ما يروقك من الثياب .. ان عندى ما يلائم جميع
الناس .. ويرضى كل الانواق .. واذا اردت راى ..
فانى اتصح لك بابتياح هذا الثوب .. انه من القمشة
الانجليزية المتينة .. نعم .. كان صاحبه انجليزيا
ثرياً .. وقد ادركه الوفاء .. فذهب الى ربه وقدم
النبذ فى يده ..

فوضعت الثوب الذى قدمه الى جانبى وانا اقول :
— كلا .. اتنى لا اكرث للوباء ولكنى ارجو ان
تبحث لى عن ثوب آخر غير ثوب هذا الانجليزى الذى
مات غريقا فى النبذ ..
فضحك الرجل وقال :

— حسناً .. حسناً .. لقد اعجبتنى ملاحظتك ..
انك متقدم فى السن ولكنك مرح .. وانا شخصيا اعجب
بالرجل الظريف المرح ..

وراح يبحث لى عن ثوب آخر .. فوقفت ارقبه ..
وافكر فى معنى قوله « انك متقدم فى السن » ..
لا شك ان الرجل ضعيف قوة الابصار .. او ضعيف
الادراك استطرد وهو لا يزال يبحث عن ثوب :

— وبمناسبة الكلام عن الوفاء .. اقول لك فى صراحة
ان للكوليرا ارتكبت امس غلطة لا تغتفر .. اذ ذهبت
بحياة شباب من اغنى اهل نابولى ..

كان شاباً وديعاً .. شجاعاً .. طيب القلب ، وكان
يخيل للناظر آية أنه لن يموت أبداً .. وقد أصابته
عدوى الوباء في الصباح ، قدفن في مقابر أسلافه في
المساء . وعندما انتهى إلى هذا النبا ، سخطت على
الكوليرا لأول مرة في حياتي ، سخطت عليها لأنها اختطفت
هذا الشاب الوديع الكونت فابيو روماني .

* * *

فنظرت إلى أنرجل بحدة ولكن سرعان ما ملكت نفسي
وتظاهرت بقلّة الاكتراث ..
قلت له :

— إحقا تقول ؟ وبماذا كان يمتاز هذا الفتى حتى
تستنكر عليه مصير غيره من الناس ؟
فحملق الشيخ في وجهي بعينه السوداوين الواسعتين
واجاب :

— بماذا كان يمتاز ؟ يخيل إلى أنك لست من أهل
نابولي .. بل ولم تطأ أرضها بقدمك من قبل .. الم
تسمع باسم الكونت روماني الغني المشهور ؟
ولم كنت أود أن يبقى على قيد الحياة .. لقد كان
شجاعاً جسوراً .. ولم يكن في نابولي كلها من يضغن
عليه ثراءه العريض .. ذلك لأنه كان شديد العطف على
الفقراء .. وكان يهب المساكين مئات من الليرات ..
انني رأيته مرارا .. ورأيت في حفل زفافه ..

وهنا تقلصت سحنة الشيخ فجأة واستطرد :

— انني أمقت زوجته .. انها مخلوقة ناعمة بيضاء
كالحية .. وكثيرا ما رأيتهما يتنزهان معا .. فكنت
أسأل نفسي .. ترى لايهما تكون الغلبة والسيطرة
على الآخر في النهاية .. كنت أود من صميم قلبي أن

يستعين بي على قتلها . . . ولكن شاعت الاقدار اخيرا
 ان يموت الشاب التعبس . . . وان ترث هي كل ثروته . . .
 اصفيت الى حديثه في فضول . . . وعجبت لماذا يموت
 زوجتي كل هذا المقت . . . اللهم الا ان تكون كراهيته
 منصبة على الجمال والشباب بصقة عامة . . .
 وبعد . . . فاذا كان قد رآني مع زوجتي كما زعم . . .
 فكيف حدث انه لم يعرفني الان ؟
 سألته :

— كيف كان شكل الكونت روماني هذا ؟ هل كان
 طويل القامة او قصيرها . . . ابيض البشرة او اسمرها . . .
 — انه كان شابا جميلا يسر العين ان تراه . . . كان
 في مثل طولك وله مثل قامتك . . . والفرق بينك وبينه انك
 غائر العينين . . . وقد كانت له عينا سوداوان واسعتان
 . . . وانك شاحب اللون بينما كان هو زيتوني البشرة
 . . . يدل لونه على انه موفور الصحة والقوة والشباب
 . . . وقد كان شعر رأسه اسود اللون كأنه قطعة من
 الليل . . . اما انت يا صاحبي . . . فان شعر رأسك ناصع
 البياض كالثلج . . .
 انك مشيت في مكاني . . .

كانت كلماته اشبه بتيار كهربائي مر بجسدي . . .
 يا لله . . . هل تغيرت الى هذا الحد ؟ وهل من الممكن
 ان تكون الليلة التي قضيتها في المدفن قد تركت بي هذا
 الاثر ؟

شعر رأسي ناصع البياض كالثلج !!
 لم اصدق انني ، فلو صح ما قاله الرجل لانكرتني
 (نينا) وروعاها منظري ، ولارتاب (جيدو) نفسه في
 صحة شخصيتي ؟
 بيد ان اثبات شخصيتي كان امرا هينا ، وبحسبي

ان اذمبُ بالقوم الى مدفن اسلافي ، وان ادلهم هناك
على التابوت المحطم الخالى ..
استطرد الشيخ :

— نعم .. نعم .. انه كان شابا رشيقا ، قوى
البنية ، وقد كان من بواعث سرورى وارتياحى دائما
ان اراه ممثلا قوة ..

كان فى مكتبته دائما وفى كل وقت ان يطبق على عنق
زوجته بأصابعه القوية .. وان .. وان يضغط ذلك
العنق النحيل بقوة ، فلانقوى الشقية بعد ذلك على النطق
بالاكانيب ..

لكم كنت اريده على ان يفعل ذلك ، لو انه عاش
لانتهى به الامر الى قتلها ، وانا لذلك جد حزين على
موته ..

تمالكت نفسى بعد جهد ، وقلت بصوت حاولت
كثيرا ان اجعله يبدو هادئا :

— لماذا تمقت الكونتيس روماني الى هذا الحد ؟ هل
اساعت اليك ؟

فتلاعبت على شفتيه ابتسامة خبيثة واجاب :

— سأقول لك لماذا امقت الكونتيس .. نعم سأقول

لك ذلك لانك رجل قوى .. وانا احب الرجال الاقوياء

.. انهم يتعرضون فى بعض الاحيان لعبث النساء ..

ولكنهم يستطيعون دائما ان ينتقموا لانفسهم .. وقد

كنت رجلا قويا فى وقت ما .. ان الكونتيس روماني لم

تسبب الى .. ولكنها ضحكت منى مرة .. كان ذلك

منذما صدمتنى مركبتها على قارعة الطريق فأصبت

من الصدمة برضوض شديدة .. ولكنى نظرت اليها

وقت وقوع الحادث .. فرأيت شفتيها المهرولين

تنفرجان عن ابتسامة .. وسوف يقول لك الناس ان

الكونتس تعرف كيف تبتسم ابتسامة بريئة طاهرة
كابتسامة الاطفال الابرار ..

وقد حملنى القوم وانا بين الحياة والموت .. فلم
تكلف نفسها عناء التريث لحظة للاستفسار عما اصابنى
.. بل امرت سائقها بمواصلة السير ..

ولو كان زوجها معها لفعل غير ذلك .. اما هى ..
فانها قنعت بالابتسام وعندئذ رايت الشبه العجيب ..
فسألته فى ضجر .. لان قصته ازعجتنى : اى
شبه ؟ ؟

فاجاب :

— الشبه بينها وبين زوجتى .. نعم .. لقد عرفت
بدورى معنى الحب : وتزوجت بالمرأة التى احببتها ..
كانت جميلة كالصباح فى يوم من ايام الربيع .. وكانت
لها عينان كعينى الطفل البرىء حين ينظر اليك طالبا ان
تقبله .. وحدث ان اضطرتنى ظروف عملى الى السفر
.. فلما عدت وجدتها نائمة على صدر فتى من فتيان
مفينة البندقية .. وقد رأتى الفتى فوثب على عنقى ..
ولكنى تغلبت عليه وقهرته وطرحته ارضا ..

واستيقظت زوجتى .. وراثنى جاثما فوق صدره ..
فبلغ منها الرعب مبلغا لم تستطع معه ان تتكلم ..
او تصيح مستيغثة ..

اما انا .. فقد نظرت الى عشيقها، وابتسمت، وقلت
له : طب نفسا فانتى لن اقتلك ، ان الذنب ذنبها وحدها،
فلو لم تشجعك لما نلت منها منالا .. كل ما اريده منك
هو ان تبقى معنا لحظة ..

واشدت وثاقه ، ثم استللت خنجرى ، وهجمت
على زوجتى فتظرت الى بعينيهما الزرقاوين الساحرتين
نظرة استعطاف ، ولكنى اغمدت الخنجر فى صدرها ..

. وتدفق الدم من قلبها الجريح .. حتى اصطبغ به
 ثوبها الابيض .. وصاح عشيقها فرعا وذعرا .. ولكنه
 لم يكن يملك أن ينجدها .. ولم يكن ضياحه يجديها ..
 لانها اسلمت الروح في التو واللحظة ..
 اجتذبت الخنجر من صدرها .. وقطعت به وثاق
 الشاب .. وقدمت له الخنجر قائلا :
 — احتفظ بهذا الخنجر لتذكرها دائما .. من المؤكد
 انها كانت ستخونك وتعبث بثقتك في احد الايام كما
 خانتني وعبثت بثقتي ..
 فانطلق وهو يصرخ كالجنون .. ودعا رجال
 الشرطة . فالتقوا القبض على ..
 وقدمت للمحاكمة طبعاً .. وحوكمت بتهمة القتل ..
 ولكنه لم يكن قتلاً ، بل كان جزاء وفاقا ..
 وجد القاضي الظروف مخففة وفهم حقيقة موقفي ،
 ولا عجب فقد كانت له زوجة .
 . والان .. لعلك تفهم السبب في اننى اكره الكونتس
 روماني .. انها تشبه كل الشبه المرأة التي قتلتها ..
 ولها مثل ابتسامتها البطيئة البريئة فانا اكرلك القول
 بأننى جد آسف لموت زوجها . لانه لو عاش لفتك بها
 في الوقت المناسب .. انا واثق من ذلك .

— ٦ —

اصفيت الى حديثه بقلب مثقل . ومرت بجسدى
 رعدة شديدة ..
 كنت اعتقد ان كل من يرى (نينا) لابد ان يحبها ..
 وان يعجب بها ..
 حقا انها اخطأت حين صدمت الشيخ بمركبتها ولم
 تتريث للاستفسار عنه .. وهو حاد لم تذكره لى

قط . . بيد اننى غزوت ذلك الى خفتها وطيشها لان من
المستحيل ان تكون (نينا) بلا قلب كما وصفها هذا
الرجل . .

ازعجنى ان تكون قد خلقت لنفسها فى شخص هذا
الشيخ الفقير عدوا يهتها كل هذا المقت . . ولكنى لم
احاول الاعتذار عنها . . لانى لم اشأ ان افصح حقيقة
امرى .

وهتف الرجل اخيرا :

هو ذا ثوب صائد اسمك يلائمك تماما . . وقد كان
صاحبه الاول يماثلك فى الحجم ، وطول القامة وهو لم
يهلك بوباء الكوليرا . . اننى ابيعك اياه بأربع ليرات .
فاخرجت كيس نقودى وقلت للرجل :

— حسنا ، انت تطلب اربع ليرات ثمنا له ، ولكنى
سأعقدك ست ليرات ، وعليك فى مقابل ذلك ان تذهب
بى الى ركن فى حانوتك تستطيع فيه ان استبدل ثيابى .
فذهب بى الرجل فى الحال الى مكان خاص داخل
الحانوت ، وتركنى ومضى فاقتربت من المرأة المثبتة
بالجدار ونظرت فيها .

شعرت فى الحال بهزيج من الذعر والدهشة والحسرة
اذن فقد قال الشيخ حقا ، حينما وصفنى بأننى
متقدم فى السن .

لو اننى عانيت الالهوال عشرين عاما متوالية ، لما
ترك بى ذلك من الاثر ما تركته اهوال الليلة الماضية .
كان وجهى شاحبا نحىلا ، وكانت عيناي غائرتين ،
وقد اصبح شعر راسى فى بياض الثلج .

فهمت عندئذ فقط لماذا هلع قلب الرجل الذى ابتعت
منه العنب ، فقد كان منظرى مفرعا ومخيفا حقا . .

لم اعرف نفسى ، فترى هل تعرفنى زوجتى ويعرفنى

صديقى جيدو ؟

لا اظن .

وآلمنى هذا الحاطر ، فاغترورقت عيناي بالدموع
بيد اننى ما لبثت ان ضيقت عواطفى وذهبت اقول
لنفسى مشجعا :

— كن رجلا يافابيو ، اى فارق هناك بين ان يكون
شعر راسك اسود او ابيض ؟ وما قيمة ما يصيب
سحنة الانسان من تغير وتبدل طالما قلبه هو هو لم
يتغير ؟ ان (نينا) ستشعر بشيء من الاسى وخيبة الاول
عندما تراك ، ولكنها لا تلبث ان تشفق عليك متى علمت
بالاهوال التى قاسيتها ، وقبله واحدة منها . سوف تنسيك
آلامك ، وترد عليك شبابك . . .

ثم عمدت الى ثيابى فاستبدلت بها ثوب صائد السمك
وعندما هممت بالرحيل ، انصرف ذهنى الى مايجب
ان افعله ، وقررت فى الحال الا اقصد الى قصرى فى
وضح النهار ، حتى لا ازعج زوجتى بمنظرى العجيب
المفزع .

نعم ، قررت ان اترث حتى تغرب الشمس ، ثم
اقصد الى القصر ، وادخل الحديقة من باب خلفى ،
وهناك اتصل بأحد الخدم ، وقد يسعدنى الحظ فأرى
صديقى (جيدو) فاكل اليه مهمة اخطار (نينا)
بالتدريج بنبا خروجى من القبر وعودتى .

ومرت ساعات النهار بطيئة مملة ، فذهبت اضرب
فى شوارع المدينة على غير هدى ، واينما ذهبت ، كنت
ارى آثار الموت والدمار التى خلفها الوباء .

وخطر لى خاطر غريب وانا انتقل فى الطرقات
خطر لى ان ازور المطعم الذى حملنى الراهب اليه
عندما اشتد بى المرض فى اليوم السابق ، فأخذت ابحت

عنه ، واهتديت اليه بعد بعض العناء .
وجدت (بيترو) في ذات الركن الذى نقلونى اليه
وبين يديه عويناته ينظفها .

رأى الرجل فحيانى . وهو ينهض واقفا . فرددت
تحيته . وطلبت اليه ان يأتى بقطعة خبز وبقدح من
القهوة . ثم جلست الى مائدة قريبة . وشرعت اتصفح
أحدى الجرائد . سألتى الرجل وهو يعد لى القهوة :
— انك قادم من رحلة طويلة ، اليس كذلك ايها
الصديق ! فدهشت ولم اعلم مايجب ان اقله ، ولكنى
تذكرت اننى ارتدى ثياب صائد سمك ممن يجوبون
البحار فى سفن الصيد ، فابتسمت له ، واطرقت براسى
علامة الإيجاب ، وسألته بدورى :

— وكيف حال (الكوليرا) فى هذا البلد ؟ !

فهرس الرجل راسه فى حزن ، واجاب :

— بالله لا تحدثنى عنها ياسيدى ، انها تحصد
الارواح ، وتفتك بالناس كما لو كان الانسان ذبابة
وبالامس فقط ، يا الهى ، من كان يظن ذلك ؟
وتنهذ وهز راسه يحزن مرة اخرى .

سألته .. وانا اعرف ماذا فى نيته ان يقول :

— ماذا حدث امس ؟ انتى غريب عن نابولى ..

ولا اعرف شيئا من الاتباء .

فسألنى :

— الم تسمع قط عن الكونت روماني الغنى المشهور ؟

فهرزت راسى سلبا ، واطرقت فوق قدح القهوة .

وقال وهو يتنهذ :

— لا بأس .. لقد مات الكونت روماني .. ولم يعد

له وجود .. لكنه كان غنيا .. وغنيا كالملك كما يقول
الناس ، اصابته عدوى بالوباء بالامس ، فحملة الراهب

كابريانو الى هنا ، وبعد خمس ساعات توفى ، ودفنوه قبل الغروب ، كان هذا الحادث اشبه بالحلم الخبيث . فتظاهرت بعدم الاكتراث وقلت له :
— واية غرابة في هذا ، ان الثروة لا ترد الموت عن احد ، والاغنياء والفقراء على السواء مصيرهم الى الفناء .

— هذا صحيح ، هذا صحيح ان ثروة الكونت روماني لم تدفع عنه الموت وكذلك لم يدفع الفقر الموت عن الاب كابريانو التعس .

ذعرت . ونظرت اليه فجأة . ولكنى لم أكنت نفسي .

سألته : — ماذا تعنى ؟ ومن هو الاب كابريانو هذا ؟
— انه الراهب الذى حمل الكونت روماني الى هنا ، لم يكن المسكين يدري ان الموت يترصده كذلك غاص قلبي بين جنبتي ، واحسست بدوار
سألته : — هل مات ؟

— نعم ، مات كما يموت الشهداء ، فقد اصابته عدوى الوباء ، واعتقد انها اصابته من الكونت نفسه ، لانه لازمه حتى اللحظة الاخيرة ، وهو الذى وضع الصليب على صدره وحمل خاتمه وساعته وعلبة تبغفه الى الكونتس روماني ، وقد صمم على ان يقوم بهذه المهمة بأسرع ما يمكن وعلى ان تنبئ الكونتس بفجيعتها قبل ان يهبط الليل

فسألته في فضول :

— ترى هل كان حزن الكونتس على زوجها عظيما ؟

فهر الرجل كتفه واجاب :

— ومن ادراي ؟ لم يقل لى الراهب اكثر من انها سقطت على الارض واغمى عليها ، ولكن ذلك لا يدل

على شيء فالنساء يغمى عليهن لأقل شيء . . ويفقدن
الرشد إذا وقعت أبصارهن على قار . . .
أما الراهب المسكين ، فانه لم يكد أيعود من مهمته
حتى ظهرت عليه أعراض المرض ، وتوفي في الدير في
صباح اليوم ، وقد حزننا لوفاته حزنا عظيما ، لانه
كان رجلا كريما باسلا .

دفعنا الطعام وأبعدته عني قليلا . .
خيل الى ان الطعام يخنقني . ووذنت من كل قلبي
ان اطلق العنان للدموع التي صعدت الى عيني حزنا
على الراهب الطيب القلب . . .
سألني الرجل :

— ألم تفجبك القهوة ؟ الا تجد شهية للأكل ؟
فأجبتني :

— ان حديثك يذهب بشهوة الطعام ، ومن المحزن
حقا ان يسمع الانسان بأفاعيل الوباء في هذه المدينة
الواحدة . .
ولم أكد انطق بهذه الكلمة حتى انحلت رجلا يمر بباب
المطعم

عرفته في الحال

كان هو بعينه صديقي جيدو فيراري .
هممت بأن اثب من مكاني والحق به ، ولكن شيئا
في مشيته وملامح وجهه أمسكني .
كان يمشي في هدوء ، مشية ارتياح واطمئنان ، وبيده
لخافة تبغ وعلى شفثيه ابتسامة ، وفي عروة ثوبه زهرة
حمراء يانعة عرفت انها من زهور حديقتي .
حملت نحوه وهو يسير ، فكان منظره صدمة عنيفة
لشعوري . .

كأنت تبدو عليه علامات السعادة والارتياح ، بل خيل

الى انه اسعد مما رأيته في حياتي .. وذلك رغم علمه
بأننى — انا اعز اصدقائه واکرمهم عليه — قد مت
ودفنت في اليوم السابق فقط ..

نعم .. ادهشنى ، وازعجنى ان اراه بعد هذه
النكبة يسير مبتسما كأنه منطلق الى حفلة راقصة ..
وادهشنى ان ارى في عروة ثوبه زهرة حمراء ..
وما كانت الزهور يوما من علامات الحداد ..

ولكنى ما لبثت ان هزات بهذه الخواطر .. والواقع،
اية غرابة في ان يتسم الانسان .. وان يضع في عروة
ثوبه زهرة حمراء ..

ان الانسان يجب الا يقدم حسابا عن ابعثاماته ..
اما الزهرة الحمراء فمن المحتمل ان تكون « ستيلا »
قد قدمتها اليه فأخذها منها ارضاء لها ، ومن المحتمل
كذلك ان يكون قد اقتطفها دون ان يشعر اثناء مروره
بالحديقة ..

وشعرت بالارتياح الى هذا الاستدلال ، فلم احاول
النهوض للحاق بصديقى جيدو ..

تركته يذهب غير عالم بوجودى ، وابقيت كل شيء
الى المساء نعم ، في المساء نستطيع ان نتفاهم ..

٧ —

هبط الليل اخيرا ، وهبت على المدينة لفحة من
النسيم رفعت من الحرارة التى اصطلت الناس بها طيلة
النهار فانهدرت في الطريق الى قصر ال رومانى وانا
ارتجف من فرط السرور والاتفعال ..

وصلت الى القصر اخيرا ، فالفيت بابه الكبير مغلقا ،
وكل شيء حولى هادى ساكن ..

ولم يكن في نيتى ان ادخل من هذا الباب .. فدرت

خول القصر حتى وصلت الى باب خلفى صغير . . يوصل الى الحديقة . . ويتفرع منه طريق تحف به اشجار البرتقال . . وقد كان السير في هذا الطريق من احب الاشياء الى في الايام الشديدة الحرارة . .

فتحت الباب بمفتاح معي . . وخطر لي ان ادعو « اسونتا » مربية ابنتي « ستيل » فأطلب اليها ان تعد زوجتي للمفاجأة التي تنتظرها :

كنت في اشد الشوق لان اضم « نينا » بين ذراعي . . وارى عينيها الساحرتين . . واشد على يد صديقي جيدو . . واقبل جبين ابنتي « ستيل » . . نعم لابد ان آمر « اسونتا » بايقاظ « ستيل » لاقبل وجهها الملائكي الصغير . .

ولكن ما هذا ؟ . .

وقفت في مكاني كان يدا خفية سمعت قدمي بالارض ارهفت السمع . .

ليس هذا الصوت الذي وصل الى اذني رنين ضحكة طروبة ؟ . .

ومزت بجسدي رعدة شديدة . .

عرفت ضحكة زوجتي . . وغاص قلبي بين جنبتي . . انها تستطيع اذن ان ترسل مثل هذه الضحكة وهي تعلم انني مت . . وانتهيت الى الابد . .

ولحبت فجأة ثوبها الحريري الابيض بين اشجار الحديقة ، فدفعتنى الغريزة الى الاختفاء ، وتواريت خلف احدى الاشجار ووقفت هناك موقفا استطيع ان ارى منه كل شيء دون ان يراني احد . .

رنت الضحكة مرة اخرى ، وكان رنينها اشبهه بخنجر مس قلبي . .

كانت طروبة ، كانت سعيدة ، كانت تسير بين

اشجار الحديقة في ضوء القمر في الوقت الذي كنت
اعتقد فيه انها ستقع في احد اركان غرفتها لتبكي
الزوج المحب المحبوب الذي فقدته ، ولتصلي من اجله ..
نعم ، كنت اتوقع منها هذا ..

وفجأة خطر لي خاطر مزعج ..
تري هل جنت ؟ .. تري هل فقدت عقلها من هول
الصدمة ؟

ارتجفت لهذا الخاطر ، وحركت في حذر اغصان
الشجرة التي تواريت خلفها ، وارسلت بصرى نحوها
وعندئذ رايت شخصين يسيران بين اشجار
الحديقة .. احدهما زوجتي .. والثاني صديقي جيدو
.. وهل ثمة غرابة في هذا انم يكن « جيدو » أخا لي ؟
الم يكن من واجبه ان يعمل على اترفيه من احزان
زوجتي ما استطاع الى ذلك سبيلا ؟

ولكن صبرا .. صبرا .. هل خائني بصرى ؟ الا
اراهما تستند على ساعده ؟ او ..
افلتت من فمي انه ألم وعذاب .. لم استطع
ضبطها ..

يا الهى ، ليتنى كنت مت ، وليت تابوتى لم يتحطم
وليتنى بقيت في مدفن اسلافي في امان ، اذ هل يذكر
الموت ، وهل تذكر الاهوال التي عانيت بها بجانب الالم
الذى مزق قلبي في تلك اللحظة ؟

ان ذكرى تلك اللحظة لا تزال تشوى ذهني ، وتلتهم
قلبي ، ولست ادري كيف استطعت ان اضبط ثورة
الجنون والقبض التي عصفت في صدري آنئذ ، وكيف
ارغمت نفسي على البقاء مختبئا ، متواريا ، دون ان
تبدر مني بادرة تلفتها الى ..

شهدت المهزلة التعيسة التي كانت تمثل اماني

وشهدتها الى النهاية ..
 شهدت شرفي يمزق بين ايدى احب الناس الى ،
 واکرمهم على ..
 اقترب جیدو وزوجتی حتى اصبحا منى بحيث
 استطیع ان ارقب كل حركة من حركاتهما ، واسمع كل
 همسة يهمساتها ..
 وقفا على بعد ثلاث خطوات منى ، وساعده حول
 خصرها ، وساعدها حول عنقه ..
 اقلت برأسها على صدره في هدوء وطمانينة كما طالما
 اقلت برأسها على صغری ..
 كانت ترتدى ثوبا ابيض ناصع البياض ، لا يرى فيه
 اى لون آخر ، غير لون الزهرة الحمراء التى كانت
 تزين صدرها ، فوق القلب ..
 زهرة حمراء ، فى لون الدم ..
 نعم ، كان يجب ان يحل الدم محل هذه الزهرة ،
 ولكن اين لى الخنجر الذى استطیع ان اغمدہ فى قلبها،
 فى موضع الدبوس المرصع الذى كانت ماساته تتألق
 تحت اشعة القمر ؟ ؟
 حملت نحوها وأنا مشدوه ..
 كانت جميلة .. واجمل مما رايتها فى يوم زفافها ..
 وليس على وجهها الساحر اى اثر من آثار الحزن
 والهم ..
 كانت عيناها السودوان تسيلان عنوية وسحرا ،
 وشففتاها الحمراءوان اشبه شئ بشفتى طفل برىء
 سعيد ..
 تكلمت ..
 يا الهی .. لقد بعث صوتها الموسيقى قلبى من
 مرقدہ ..

قالت له بصوت رقيق .. ويلهجة الحالم الملتذ بحلمه :

— ماذا كان يحل بك يا جيدو ، ايها الاحمق ، اذا لم يكن فابيو قد زال هكذا في الوقت المناسب ؟

انتظرت جواب جيدو في قلق ..

ضحك وقال :

— كان يتعذر عليه ان يكشف الحقيقة . انك كنت على جانب عظيم من البراعة ، وبعد فان صلفه وخيلاءه قد وفر عليه آلام الغيرة ، انه كان شديد الاعتداد بنفسه ، حتى لم يكن يتصور ان في الوجود رجلا آخر يستطيع ان يفوز بك ..

* * *

وهنا تنهدت زوجتى الطاهرة النقية ، زوجتى التى تشبه فى طهارتها ونقاوتها قطرات الندى على اوراق الزهر .

تنهدت وقالت :

— يسرنى انه مات ، ولكنك احمق يا عزيزى جيدو ، لم يعد فى مقدورك الان ان تكثر من زيارتى ، فان الخدم سوف يتكلمون ، اصف الى ذلك اننى يجب ان ارتدى ثياب الحداد ستة اشهر على الاقل ، وثمة اعتبارات اخرى لا يجب ان تغفلها ..

* * *

وكان جيدو، يُعَبِّثُ بالعقد الذى يزين صدرها ،
فاتحتنى وقبل صدرها فى الموضع الذى تتدلى عنده
المانسة الوسطى فى العقد ..
— قبل ذلك الموضع مرة اخرى يا صديقى العزيز ،
وقبله مرة ثالثة ورابعة فانه مباح للجميع ، وقبله اكثر
واكثر او اقل لاتعنى شيئا ..
قال لها :

— كان المجرن حقا. ان يموت فايو آيتها الحبيبة ، ان
دوره فى حياتنا سهل ، كان شريكى فيك ، ولكنه كان
شريكا غير مزعج ..

* * *

وهنا تحطم غصن جاف تحت قدمى ، فذعرت زوجتى ،
واجالت الطرف حولها .

قالت اخيرا بلهجة عصبية :
— ضه ، انه دفن بالامس فقط ، ويقولون ان اشباح
الموتى

وصمتت لحظة ، ثم استطرقت :
— لقد كان هذا المكان من الحديقة هو مكانه
المفضل ، ليتنا لم نأت الى هنا

وصمتت للمرة الثانية ، ثم استطرقت :
— يجب الا تنسى كذلك انه كان والد ابنتى
فاجابها جيدو بحدة :

— يا الهى ، ومن قال لك اننى نسيت ، من قال
لك اننى لم العنه ، ولا العنه حتى الساعة على كل
قبلة اختلسها من شفتيك ؟
اصغيت وانا مشدوه !!

ها هي ، ذى نظرية جديدة فى قوانين الحياة الزوجية ،

فالأزواج اذن لخصوص يختلسون القبلات من شفاه زوجاتهم ، أما العشاق ، فالقبلات حق حلال لهم .. !
 خنائيك يا صديقي العزيز ، يا أعز من أخى !

سألها وهو يعبث بجداول شفرها :

— الا حدثيني بالله ، لماذا اقترنت به ؟

فهزت كتفها واجابت :

— لماذا ؟ لاني كنت متعبة من الحياة في الدير ، ثم انه كان غنيا جدا ، وكنت فقيرة جدا ، وانا لا اطيع الفقر والاملاق ، وبعد فاته اخبني ..

وهنا لعت عيناها بخبث واستطردت : نعم ، انه كان مجنونا بحبي ..

— وهل كنت تحبينه ؟

فقلبت شفتها باحتقار واجابت :

— اظن اننى اخبته ، لمدة اسبوع او اسبوعين ، كما تحب النساء ازواجهن ، والواقع ، لماذا تتزوج المرأة .. انها لا تتزوج طمعا في الحب ولكنها تلوذ بزوجها لمكانته ، ومركزه ، وثروته والنعمة التي يستطيع ان يقدحها عليها ، وقد وفر لي فايو كل ذلك كما تعلم ..

فقال بلهجة تنم عن الحسد :

— واذن فانك لن تفيدى من زواجك بي شيئا ..

فضحكت .. ووضعت اصابعها التي ترصنعها لخواتم الماسية فوق شفتيه .. وقالت :

— طبعاً .. ولكن هل قلت لك اننى سأتزوجك ؟
 اننى اعجب بك كمعاشق .. ولكنى لست واثقة من انك ستكون خير الأزواج .. وانا فضلا عن ذلك أريد

الاستمتاع بالحرية .. اريد ان افعل ما اشتهى ..
وان ..

ولكنها لم تتم عبارتها .. فقد جذبها « جيدو » الى
صدره بقوة .. وقال لها بصوت أجش :
— اصغى الى يا « نينا » .. انتى لن اسمح لك
قط بأن تخذعيننى .. او تعبثنى بى .. لقد عانيت
واحتملت كثيرا من اجلك وعلى يدك .. والك عليم
بذلك ..

فقالت وهى تمر بيدها فوق شعر رأسه :
— انك احمق يا جيدو .. انك شديد الغيرة .. لقد
قلت لك مرارا وتكرارا اننى احبك .. ولا احب احدا
سواك ..

وواصل السير فى هدوء .. كأنقى الناس ضميرا ..
واصفاهم سريرة ..
اخذت ارقبهما وهما يتعدان .. الى ان غاب عن
ناظرى ثوب زوجتى الابيض ..
ذهبا .. ولم يكن من المنتظر ان يعودا الى الحديقة
فى تلك الليلة ..

وثبت من مخبأى .. ووقفت فى المكان الذى كانا
يتناجيان عنده .. وحاولت ان احمل حواسى على
تصديق ما رأت عينائى ..

نعم ، لقد رفضت حواسى ان تصدق ان هذه المرأة
هى زوجتى .. وانها ام ابنتى ..

رفضت ان تصدق ان « نينا » ، ذات الوجه البريء
والابتسامة الملائكية قد ارتضت حقبا عن شرفها ،
الخزى والعار ، وعن نقاوتها ، الفضيحة والاوحال .
ولكن ماذا يجب عمله الان ، نعم ، ماذا يجب عمله ،
ماذا اصنع بها ، وبه .. ذلك الشيطان الباسم ..

هتف بي هاتف :

— اذهب واقتلها ..

: ولكن ، هل يليق برأس اسرة روماني ان يعرف بين الناس بانه قاتل ! ..

: 'كلا' ؟ هناك وسائل عديدة للانتقام ، وفقط يجب التفكير ، واختيار الوسيلة الفعالة ..

جلست على جذر احدى الاشجار ..

كانت افكاري مضطربة .. كافكار رجل محموم ..

وضعت يدي في جيبى باحثا عن شيء أجفف به

العرق المتصبب على جيبينى .. وعندما فعلت ذلك ..

مسست يدي الاحجار الكريمة والماسات والقطع الذهبية

.. فتذكرت محنتي في المدفن وتذكرت نضالى المخيف

في سبيل الحياة والحرية ..

الحياة والحرية .. ؟ ما حاجتى بهما الان .. ان لم

يكن ولكن اى نوع من انواع الانتقام ؟

: ليس هناك من يحتاج الى .. وقد اصبحت المكان

الذى كنت اشغله في الحياة شاغرا .. او ان هناك

من احتله عوضا عنى .. اما ثروتى فقد آلت بحكم

وفاتى المزعومة وبحكم وصيتى الى الزوجة التى خانتنى

وتخوننى ..

على اننى لم اكن بحاجة الى المال .. فعندى منه

الان الشيء الكثير ، عندى اسلاب « كارميلو بترى »

وهى كافية لان تجعل منى رجلا غنيا بكل ما فى الكلمة

من معنى ..

تذكرت هذه الثروة .. فتدفق الدم حارا في عروقى

المال ..

: كل شيء يستطيع بالمال .. حتى الانتقام يشرى

بالمال .. ولكن اى نوع من انواع الانتقام ؟

هذا ما يجب ان افكر فيه ..
 اريد ان يكون انتقامى فذا فريدا .. قاسيا تاما
 فكرت فى الامر مليا .. وانصرف ذهنى المضطرب
 الى الحديث الذى دار بينى وبين بائع الثياب .
 قال عنى الرجل انتى متقدم فى السن .. هذا
 صحيح .. فقد رايت لى فى المرأة وجه شيخ متعب
 مكدود .. حتى كدت الاعرف نفسى وحتى ان الرجل
 لم يعرفنى .. بل ان بيتر صاحب المطعم الذى رآنى عن
 كئيب فى اليوم السابق لم يعرفنى
 واذن قلن يعرفنى تجد من سبق لهم ان راونى ..
 وفجأة .. بتفتق ذهنى عن خاطر .. عن فكرة للانتقام،
 فكرة جريئة مبتكرة مخيفة .

يا لله .. كيف خطرت لى هذه الفكرة .. واى
 شيطان .. بل اى ملاك اوحى بها الى ؟
 واننى لا ازال اعالج فكرة الانتقام واحيك خيوطها
 واطرافها .. اذا بباب القصر يفتح .. واذا بصديقى
 جينو ينصرف .

ابتسمت .. عندما ادركت مبلغ دهاء زوجتى
 كانت تعلم بغير شك ان هناك مظاهر يجب الحرص
 عليها .. والافتتان فى اجابتها .. ومن هذه المظاهر
 ان تدع عشيقها يروح المنزل تحت سماع الخدم
 وايضا رهم .. حتى لا يتقول عنها متقول .. وفى استطاعة
 عشيقها السعيد ان يعود اليها بعد ذلك من باب
 خلقى ..

انصرفت من باب الحقيقة .. وسرت فى اثره ..
 دون ان اوسع الخطى ..
 انحدر فى الطريق الى المدينة .. وهو يمشى مشية
 المتسكسل ولفافة التبغ بين اصابعه ..

لحت في أصبعه خاتما زمرديا .. عرفت في الحال
انه احد خواتمي ..

ادركته ومررت به فرمقتى بنظرة سريعة .. ولكن
شيئا في مظهرى لم يلفت نظره .

تملكتني رغبة جارفة في ان اعود اليه .. وانقض

عليه .. وانشب اظافري في عنقه .. ثم اطا وجهه

الجميل الخبيث تحت قدمي .. ولكنى عدت فملككت

نفسي .. وكبحت هذه المشاعر الوحشية الخطيرة ..

رأيت من الافضل ان اتريث .. وان اترك لانتقامي ان

ينضج على مهل بنار الحقد الذي يعتل في نفسي ..

اما الانتقام السريع فهو اشبه بالفاكهة الفجة .. التي

لا تترك في فم متذوقها غير المرارة ..

تركته آمنا .. ليستمتع بتأملاته العذبة ما شاء له

ان يستمتع ، وعدت ادراجي الى المدينة .. وقصدت

الى احد الفنادق حيث استأجرت غرفة للمبيت ..

ومن عجب اننى استغرقت في الحال في نوم عميق

لا تتخلله احلام ..

كان مرضى .. والمتاعب والاهوال والاحزان قد

انهكت قواي .. فاستولى على النعاس حالا وضعت

رأسي على الوسادة .

- ٨ -

نهضت مبكرا في صباح اليوم التالي . وانا اشد

عزما على تنفيذ فكرة الانتقام مما كنت في المساء ..

كان مشروع الانتقام قد نضج في ذهني واختمر ..

ولم يبق الا ان اعمل على تنفيذه .. ببطء .. وثبات ..

ابتعت مصباحا .. ومطرقة ومسامير .. وقصدت

الى مدفن اسرتي ..

وبعد ان اجلبت الطرف حولى لاستوثق من انه لا يوجد
من يرقبنى .. نفخت من الثغرة التى اكتشفتها فى اليوم
السابق ، فوجدت كل شىء فى داخل المدفن كما تركته ،
فقصدت الى التابوت الذى اخفى فيه « كارميلو »
اسلابه ، وفتحته وتناولت حزم الاوراق المالية ، وهى
بضعة آلاف من الفرنكات ، فوضعتها فى جيوبى ، وتحت
ثيابى ، ثم استعنت بالادوات التى جئت بها على اغلاق
التابوت باحكام ..

فعلت ذلك بسرعة .. اذ كان فى نيتى ان اغادر
نابولى فى الحال .. وان اغيب عنها اسبوعين او اكثر
وعندما هممت بالخروج ، وقع بصرى على تابوتى
المحطم .. وخطر لى ان اعيد غلقه ..

ولكن لا .. من الافضل ان اتركه على حاله ، سيكون
انتقامى اهل واغرب اذا تركته كذلك
وبعد ظهر ذلك اليوم ، ابهرت باحدى السفن قاصدا
الى « باليرمو »

كانت تلك الرحلة هى المرحلة الاولى من مراحل
الانتقام ، ومن عجب اننى وصلت الى « باليرمو » فى
ذات اليوم الذى وفق فيه رجال البوليس الى القبض
على « كارميلو بترى »

وقد اسفت لوقوع منقذى فى ايدى مطارديه ، ولكنى
شعرت بالارتياح الى انه لم يعد لى من ينافرنى ملكية
الثروة الطائلة التى وقعت عليها فى مدفن اسلافى
ذلك لانه لم يكن ثمة شك فى ان كارميلو سيكون
مصره الاعدام وهو ما حدث فعلا ..

وكان اول همى عندما وصلت الى « باليرمو » اننى
ابتعت طائفة كبيرة من افخر الثياب .. وافهمت صاحب
المتجر اننى جئت الى باليرمو فى رحلة على ظهر (يختى)

الخاص .. فصدقتى لرجل على الفور ..
وامرته بأن يبعث الى بما اشتريته باسمى « الكونت
سيزار اوليفا » وهو الاسم الذى انتحلته لنفسى ..
وذكرت له عنوان افخر فندق فى المدينة .
ثم قصدت الى الفندق المذكور .. واستأجرت فيه
جناحا خاصا ..

وفى اليوم التالى ، ذهبت الى احد المصارف الكبرى
فى المدينة واودعت فيه ثروتى باسمى المستعار ، وعكفت
بعدئذ على اعداد العدة لانتقامى .
كان اول ماعنيت به ان اتكر بحيث لايبقى اى شبه
بينى وبين المرحوم فابيو رومانى .
كان شاربى قد ادركه المشيب كشعر رأسى ، فاطلقت
لحيتى فنبئت بيضاء كشعر رأسى وشاربى ، بيد ان
هناك شيئا لم استطع تغييره وذلك هو لون عينى ..
والواقع ، ان عينى استردتا بريقهما القديم ، حتى لم
يعد من المتعذر على احد الا يعرفنى بهما ، فماذا
اصنع ؟

فكرت .. وقررت ..
لم يكن ايسر على من ان اتصنع ضعف البصر ، وان
أضع على عبنى عوينات سوداء سميكة .
ابتعت العوينات فى الحال ، واستخدمتها ، ثم نظرت
فى المرآة ، وسمرنى ان اجد العوينات قد اوفت بالغرض
واحدثت فى سحنتى الانقلاب المطلوب .
اصبح منظرى ، بتلك العوينات السوداء ، وذلك
الشعر ، واللحية القصيرة ، منظر رجل محترم فى
الخامسة والخمسين من عمره ، كل عيبه انه ضعيف
البصر ..

كان يتعين على بعد ذلك ان اغير صوتى ..

كان صوتى عادة رنانا ، وكنت — كسائر أهل
ايطاليا — اقرن الكلام بشارات وحركات على سبيل
التوكيد ، فأخذت اروض نفسى على التحدث فى ببطء
وهدوء ويرود ، وساعدنى على النجاح وجود رجل
انجليزى فى الجناح المجاور لى بالفندق ، فاهتممت
بتقليد حركاته وصوته ..

كان هذا الرجل كتلة ثلج ، ولكن حركاته ومشيته ..
وصوته ، واساليبه فى الحديث كانت تدل على نبيل
محتد ، وكرم خلق ، وثقافة فوق المستوى العادى .
نجحت فى تقليد هذا الانجليزى الى ابعد حدود
النجاح، حتى وصفنى احد الخدم لزميل له بأثنى « كالدب
الابيض »

ولما اطمأنت اخيرا الى نجاحى .. خطوت الخطوة
الثانية فى انفاذ خطتى .. فبعثت الى صاحب الجريدة
الكبرى فى « نابولى » برسالة اودعتها مائة ليرة وطلبت
اليه فيها ان ينشر بجريدته النبا التالى :

* * *

« علمنا ان الكونت سيزار اوليفا .. وهو نبيل عريق
فى النبيل قضى عشرات الاعوام بعيدا عن وطنه .. قد
عاد اخيرا الى ايطاليا بعد اذ احرز ثروة طائلة فى الاعمال
التجارية فى الخارج .. ويسرنا ان نعلن انه قرر
الاقامة فى « نابولى » ولا شك ان الطبقة الممتازة فى هذه
المدينة سترحب بهذا النبيل الكريم .. وستحله بينها
المحل الجدير بنبيل محتده .. وسعة ثروته » ..

* * *

وقد اجابنى صاحب الجريدة الى ماطلبت .. وبعث

الى نسخة من العدد الذى نشر به هذا النبأ ..
'وارفقتها بخطاب شكر ..

- ٩ -

عدت الى نابولى فى الاسبوع الثالث من شهر
سبتمبر .. وكان الجو قد اعتدل .. وخفت وطأة
وباء الكوليرا .. وتنفس الناس الصعداء .. وبدأت
الحياة تدب من جديد فى تلك المدينة الحزينة ..
احتجرت لنفسى جناحا كبيرا فى افخر فنادق المدينة
.. وفعلت كل ما من شأنه ان يشعر القوم باننى
املك ثروة لا تنضب .. فكان خدم الفندق يتزاحمون
على اجابة مطالبى كما لو كنت احد الملوك .
وفى مساء يوم امتاز بصفاء جوه ، ورقة سمائه ،
قصدت الى المقهى الذى اعتدت ان اختلف عليه ، عندما
كنت اعرف باسم فابيو رومانى .
كان جيدو فيرارى يتردد على هذا المقهى كذلك ،
ولهذا كنت واثقا من اننى سألقيه .
وجدت المقهى غاصا بالزبائن ، وقد داروا حول
الموائد يرتشفون الخمر ، او الالبان الثلجة ، او القهوة ،
ويهنتون بعضهم بعضا بما ترامى اليهم من الانباء عن
قرب زوال الوباء وجلائه عن المدينة .
اجلت فى المكان نظرة سريعة ولحت فى الحال ضالتي
المنشودة ..

لمحت صديقى والد اعدائى جانسا امام احدى
الموائد وهو يدخن فى هدوء وطمأنينة ، وبين يديه احدى
الصحف .

جلست على مائدة قريبة من مائتته فرفع بصره عن
الجريدة التى كان يقرأها ، ونظر الى بقلة اكتراث ، ثم

عاد الى مطالعة الجريدة ..
 دعوت خادم المقهى ، وطلبت اليه ان يأتينى بقدح
 قهوة ، ثم اشعلت لفافة تبغ ، واخذت ادخن ..
 ولا بد ان يكون شيئاً فى منظرى قد لفت نظر جيدو ،
 أو اثار فضوته أو اهتمامه ، لأنه نظر الى خلسة مرة
 أو مرتين ..

قلت لنفسى : ها قد بدانا ..
 وجاعنى الخادم بقدح القهوة ، فنقصدته الثمن ،
 مضاعفاً .. ثم سألته بذلك الصوت الخشن البارد الذى
 روضت نفسى على النطق به :

— اظنك تعرف نابولى حق المعرفة ؟
 فأجاب على الفور : نعم ياسيدى ..
 فقلت بصوت مرتفع :

— هل تستطيع ان ترشدنى الى قصر الكونت فابيو
 رومانى ، الفنى المعروف فى هذه المدينة ؟ .
 اصبت الهدف ، لان (جيدو) رفع رأسه فجأة كمن
 عضه ثعبان ، ثم عاد فاعتدل فى جلسته واصاح السمع .
 اما الخادم فاته حرك رأسه وكفيه بشيء من الاسف .
 واجاب :

— انه توفى ياسيدى ..

فقلت متصنعا الدهشة :

توفى وهو ما يزال فى شرح الشباب ؟ هذا مستحيل ..
 — انه ذهب ضحية الوباء الذى لم يكن منه واق
 ولم يرحم الشيوخ أو الشباب ، الاغنياء أو الفقراء ..
 فدفنت رأسى بين يدى كما لو كان الخبر قد ازعجنى
 وزلزل اعصابى ، ثم قلت بلهجة الاسف :

— واسفاه لقد جئت متأخرا اذن ، كنت صديقا
 لابيهِ . ولكنى غادرت هذه البلاد منذ سنوات عد :

وكنت اود من كل قلبى ان ارى فاييو . الذى عرفته
طفلا . الم يبق احد من اقاربه على قيد الحياة ؟ هل
كان متزوجا ؟ .

— نعم ، نعم ياسيدى ، انه كان متزوجا ،
والكونتس رومانى تقيم فى قصر آل رومانى ، ولكنى
اعتقد انها لا تستقبل احدا منذ وفاة زوجها ، انها صبية
فى مقتبل العمر ، جميلة كاللائكة ، وقد رزقت من زوجها
طفلة .

وهنا بدرت من (جيدو) حركة جعلتنى انظر الى
ناحيته

رفع قبعته باحترام . . وقال لى فى اذنب :
— عفوا ياسيدى . . ارجو معذرة عن تطفلى . .
لقد كنت اعرف الكونت رومانى كما لا يعرفه انسان
آخر فى نابولى . . ويسرنى ان ادلى اليك بما تطلب من
معلومات . .

قال هذا بذلك الصوت الموسيقى العذب . . الذى
طالما احببته . .

لم اجبه على الفور . . فقد شعرت بالانفعال يكاد
ان يخنقنى .

رفعت قبعتى ببطء ردا على تحيته واجبته :
— شكرا لك ياسيدى . . والى شكر . . انك تسدى
الى يدا اذا تفضلت بارشادى الى احد من اقارب هذا
الشاب النبيل التمس . . لقد كان والده عزيزا على
كاخى . . ولكن دعنى اولا اقدم اليك نفسى . .
وقدمت اليه بطلاقتى . . فتناولها . . وما كاد يقرأ
اسمى . . حتى رمقنى بنظرة يمتزج فيها الاحترام
بالدهشة وهتف :

. الكونت سيزار اوليفا ! ؟ انتى سعيد جدا بمقابلتك

يا سيدى .. لقد اعلنت الصحف جميعا انباء قدومك ..
 وذكرت الكثير عنك .. ومهنت لك الطريق الى تصدر
 المجتمع الراقى فى هذه المدينة ، فأهلا بك وسهلا ..
 انما يؤسفنى فقط انك فوجئت هنا بنبا ارجو ان يكون
 آخر ما يحزنك خلال اقامتك بين ظهرانينا ..

ومد الى يده مصافحا ..

مرت بجسدى رعدة شديدة ..

يا الهى .. هل تستطيع ان اتناول هذه اليد ؟
 نعم .. يجب ان اتناولها .. اذا كنت اطمع فى اتقان

دورى

تصنعت الابتسام .. ومددت اليه يدى فى تردد ..
 فشدد عليها بحرارة ..

ولم يلاحظ (جيدو) ترددى ولم يلاحظ انفعالى ..
 ثم اقترب منى بمقعده وقدم الى بطاقته وهو يقول :
 — اسمى جيدو فيرارى .. ومهنتى رسام .. وانا
 فى خدمتك ياسيدى انكونت .. سنتبادل الانخاب احتفالا
 بهذا التعارف ..

فاطرقت برأسى ولم اجب .. ونادى (جيدو)
 الخادم .. وطلب كاسين من الشراب ..

قال : ارى انك تدخن .. هل تسمح لى بان اقدم
 لك لفافة من التبغ الذى ادخنه .. انه افضل انواع
 التبغ ..

واخرج من جيبه علبة تبغ فضية .. رايت عليها
 شعار اسرة رومانى ، والحروف الاولى من اسمى ..
 كانت علبتى طبعاً .. وقد راقتى ان اراها .. فان
 بصرى لم يقع عليها منذ يوم وفاتى ..

تناولت العلبة من يده .. واخذت اقلبها بين اصابعى ..
 ثم قلت :

— انها علبة بديعة حقا .. وآية من آيات فن الصياغة ..

فاجاب وهو ينفث من فمه سحابة من الدخان :
— انها علبة صديقى المرحوم الكونت فابيو .. وقد
وجدتها فى جيبه الراهب الذى اهتم بدقنه فحملها الى
زوجته .. وكان ..
فقاطعته : وقد اهدتها اليك الكونتس لتذكر بها
صديقك الذى فقدته ..

— نعم ..
واعدت اليه العلبة وانا ابتسم ..
سألته : هل الكونتس فى مقتبل العمر ؟
فاجاب فى حماسة :

— نعم .. انها فى مقتبل العمر . جميلة كالزهرة
وفى اعتقادى ان الشمس لم تطلع على امرأة اجمل
منها ..

لو لم تكن شيخا ياسيدى الكونت ، لما حدثتك عن
جمالها ، ولكن شعرك الابيض يحملنى على الثقة بك ..
لقد كان فابيو صديقى ، وكان فتى طيب القلب ، ولكنى
برغم ذلك اؤكد لك انه لم يكن جديرا بالمرأة التى
تزوجها ..

فأجبت ببرود : احقا تقول ؟ اننى عرفته فقط وهو
صبى وكان يخيل الى انه وديع دمث الخلق واسع
الصدر سخى اليد ، وكان ابوه يعتقد انه سينشأ فقى
مستقيما ، وقد ترامت الى وانا فى غربتى انباء عن
استقامته ، وحكمته فى تصريف شؤونه ، ألم يكن محسنا
كريما ؟ ألم يكن شغوفا بالقراءة ، وبابسط انواع
المسرات ؟

فهر جيدو كفيه .. واجاب :

— انه كان كذلك حقا .. بل كان في طبيعة افاضل هذه المدينة التي لا تعرف الفضائل .. كان فيلسوفا .. شديد الاعتداد بنفسه .. ولكنه كان كذلك .. مغفلا .. فغلي الدم في عروقي .. واشتد بني الانفعال .. ولكني ملكت نفسي بسرعة .. وتذكرت دورى في المأساة التي وضعت كل فصولها ومناظرها .. وانفجرت ضاحكا ..

هتف : احسنت .. انك فتى من احدث طراز .. فانت لا تحب اصحاب الفضيلة التي لا قيمة لها في هذا الزمن .. ها .. ها .. انتى معك في هذا يافتى .. فالفضيلة اصبحت من مرادفات التطفل في هذا العصر .. نعم .. نعم .. هذا ما فهمته من تجاربي في الحياة .. دعنى اشرب نخب صحتك ياسنيورفيرارى .. ولنكن اصدقاء منذ الان ..

ادهشه تبسطى معه .. ولكنه ما لبث ان شاركنى فى الضحك .. وطلبت الى الخادم ان يأتينا بكأسين آخرين ..

سأله مستأنفا الحديث :

— وذلك التعس فابيو .. هل كان موته فجائيا ؟ . فاعتدل فى مكانه واجاب :

— نعم .. وقد فهمت مما قيل لى انه استيقظ مبكرا .. وخرج من القصر لترويح النفس .. فصادفه غلام مصاب بالكوليرا .. فأبى عليه تفكيره المحدود .. وعقله الضيق .. وشعوره الفج الا ان يواسى الغلام .. فاسرع كالمجنون فى طلب طبيب من المدينة .. ولكنه وجد راهبا ولم يجد طبيبا .. وبينما كان الاثنان فى طريقهما إلى القصر لنجدة الغلام الذى كان قد توفى فعلا .. اصيب فابيو بالطاعون .. ومات وهو يصب

اللعنات على من يحاول نقله الى القصر .. ولعل
 هذا هو افضل ما صنع في حياته .. فقد كان يخشى
 بطبيعة الحال ان تنتقل العدوى الى زوجته وابنته ..
 — كم عمر ابنته ؟
 — انها في العام الثالث .. وهى طفلة هادئة .. من
 الطراز القديم مثل ابيها ..
 مسكينة انت يا ابنتى ..
 استحالت جميع مشاعرى الى اشمزاز وبغض لهذا
 المنافق الذى طالما دلل (ستيلا) وتظاهر بحبها ..
 انه بطبيعة الحال لم يقل ذلك الا لانه يعرف رأى زوجتى
 فى ابنتها ..
 وقد أدركت فى التو واللحظة ان هذه الابنة التعسة
 ستصبح .. ان لم تكن قد أصبحت فعلا .. شيئا مهملًا
 .. لا تجد فى منزل ابيها شيئا من العطف والحب
 والرحمة ..
 قلت له : وكيف دفن الكونت ؟ . ان قصتك تثير
 فضولى ..
 — ان الراهب الذى كان يرافقه اهتم بدفنه .. وقد دفن
 بها يليق بمركز اسرته .. وكنت انا احد الذين شيعوا
 جثته الى مقرها الاخير ..
 دهشت ..
 — انت .. انت .. كنت احد الذين شيعوا جثته ..
 و ..
 — طبعا .. وماذا يدهشك فى ذلك ؟؟ كنت اقرب
 الاصدقاء اليه .. بل كنا بمثابة اخوين .. لذلك كان
 من الطبيعى .. بل كان من الضرورى ان ارافق جثمانه
 الى المقر الاخير ..
 — آه .. هذا صحيح .. فمعذرة عما بدا من انفعالى

.. انتنى رجل متقدم فى السن واحاديث الاويئة تزعجنى
وقد فكرت فى ان خوف العدوى قد منعك من ..
فقاطعنى بقوله :

— خوف العدوى !! انتنى لم اصب بمرض طيلة
حياتى .. ولم أخش السكوليرا قط .. والواقع انتنى
مسلح ضد الامراض بنبوءة عجيبة ..
— نبوءة ؟؟

— نعم .. تنبات لى احدى العرافات وانا لا ازال
طفلا فى المهد بانتنى ساموت ميتة عنيفة بيد شخص كان
من اصدقائى ..

وصمت لحظة ثم استطرد :
— ولكنها نبوءة خرقاء كما ترى .. لانتنى لا اصدقاء
لى .. كان لى صديق واحد هو فابيو — ولكنه توفى ..

— ١٠ —

ظهرت على وجهه علامات الحزن .. وكنت اراقبه
عن كئيب دون ان يشعر .. وذلك بفضل العوينات
السوداء التى كانت تحجب عنه نظراتى ..
قلت له :

— اراك تتنهد بحزن .. فهل كنت تحب صاحبك رغم
غباوته وتغفله على حد تعبيرك ..
فرفع رأسه وابتسم وقال :

— كنت احبه ؟ ! كلا كنت اميل اليه فقط .. لانه
ابتاع طائفة من الرسوم التى صنعتها ، والفنان لاسيما
اذا كان فقيرا يتعين عليه ان يحترم الزبون الذى يقدر
نه .

نعم .. كنت اميل اليه .. الى ان تزوج ..

— آه .. اظن ان زوجته فصمت زوابط الصداقة
الضئيلة التى كانت تجمع بينكما ! ؟
فاحمر وجهه .. وازدرد ما بقى فى كأسه من شراب
وأجاب :

— نعم .. اكثر الرجال يتغيرون بعد الزواج ..
ثم صمت لحظة وعاد فاستطرد :
— اننا قضينا هنا وقتا طويلا .. فهل تخرج
للنزهة ؟ .

أدركت انه يريد ان يغير مجرى الحديث .. فنهضت
واقفا ببطء وثقال .. شأن الشيخ المتعب المكدود ..
وأخرجت ساعتى المرصعة ونظرت فيها ..
كانت الساعة التاسعة ..

قلت له :

— فى استطاعتك ان ترافقنى الى فندقى اذا شئت
.. فأنا مضطر الى الاعتكاف مبكرا بحكم ضعف بصرى
.. نعم .. اننى مصاب بضعف مزمن فى اعصاب
العين .. وعينى لا تحتلان الانوار الاصطناعية
طويلا ..

سنواصل احاديثنا اثناء الطريق .. هل استطيع ان
ارى شيئا من الصور التى ترسمها بریشتك ؟ .. اكون
سعيدا اذا اتحت لى فرصة الحصول على بعض
رسوماتك ..

فظهرت على وجهه علامات الاغتياب .. وقال :

— الف شكر لك يا سيدى الكونت .. سيكون من
بواعث سرورى وفخرى ان يصيب عملى تقدير الكريم
.. وثق بأننى لست ممن يرهقون زبائنهم .. والواقع
.. ان فى نيتى ان اهجر الفن بعد ستة شهور او

ما يقرب من ذلك ..

نقلت بقلة اكتراث :

— احقًا تقول ؟ هل سيهبط عليك ميراث في خلال هذه
المدة ؟ ..

— كلا .. ولكن في نيتي أن اقتربن بامرأة ذات ميراث
.. فالنتيجة واحدة كما ترى ..

— هذا صحيح .. دعني اهنتك ..
ووثب قلبي بشدة بين ضلومي .. وعلى الدم في
عروقي ..

اذن كان في نيته ان يتزوج بارملى .. بعد ستة
شهور .. اى بمجرد انقضاء مدة الحداد التي تفرضها
تقاليد المجتمع ؟؟

ولكن صبرا يا صديقى .. ان آلاف الاشياء قد
تحدث خلال هذه الشهور الستة ..
سألنى فجأة :

— هل زرت كثيرا من بلدان العالم يا سيدى الكونت ؟
— نعم ..

— وفي اى بلد صادفت اجمل النساء ؟

— عفوا يا صديقى. الشباب .. ان اعمالى الكثيرة
كانت دائما حائلا بينى وبين صحبة النساء .. فقد
اوقفت كل جهودى على جمع الثروة لعلمى بان الذهب
هو مفتاح كل شيء .. انتى لم اصادف قط المرأة التى
تستطيع ان تستهوينى ، واعتقد انتى — فى مثل هذه
السن — ان اصادف هذه المرأة ..

ان لى فى النساء آراء ان اتحول عنها .. وهى آراء
لا يسرهن ان يسمعنها ..
فضحك فزارى وقال :

— انك تذكرني بصديقي فابيو .. كان يتحدث من النساء قبل زواجه بمثل لهجتك .. ولكنه سرعان ما غير آراءه ومعتقداته فيهن .. ولا عجب ..

— لابد ان زوجته على جانب عظيم من الجمال ؟
 — نعم .. نعم .. سوف تراها بعينيك .. اليس في نيتك ان تزورها بصفتك صديقا قديما لأسرة زوجها ؟
 — ولماذا ازورها ؟ انتى لا اربغى فى اثارة شجونها ..
 ومضلا عن ذلك فاتها ترميت حديثا .. ومن كان فى مثل حالها لا يستقبل احدا من الزائرين ..

— ولكن يجب ان تراها ، انا واثق انها ستقابلك كضيف ممتاز ..

ان سنك وصلتك القديمة بأسرة زوجها ، ومكانتك الممتازة فى المجتمع كل ذلك من شأنه ان يحجب اليها ان تراك ..

اضف الى ذلك انها .. انها ليست حزينة الى الحد الذى تتصوره ..

— ليست حزينة الى الحد الذى تتصوره ؟

فضحك فيرارى واجاب :

— لا تنس انها لا تزال فى شرح شبابها ، ومن كانت فى مثل جمالها وفتوتها لا ينتظر منها ان تبكى زوجها الى الابد ، سيما اذا كانت لم تحب هذا الزوج حبا حقيقيا .
 ووصلنا عندئذ الى الفندق ، فدعوته الى الدخول ..
 قلت له : يجب ان تتناول عندى كأسا من النبيذ ..
 ثم استطردت بقلة اكتراث :

— تقول انها لم تكن تحب زوجها حبا حقيقيا ؟

— كيف تنتظر من المرأة ان تحب زوجها يا عزيزى الكونت ، اذا كانت لا الا لجرد انه يستطيع

أن يوفر لها ما تصبو اليه نفسها من متع ؟ .

لقد قلت لك ان صديقي فابيو لم يكن يقدر جمال امراته ، وكان يؤثر قراءة الكتب على التحدث اليها ، فلا عجب اذا كانت لم تحبه ..

— وانا قلت لك يا عزيزى السنيور فيرارى اننى لا اعرف شيئا عن النساء ، ولا يهمنى ان اعلم لماذا يجيبن ولماذا يكرهن ..

وكنا قد وصلنا الى الجناح الذى اقيم فيه ، فأجال فيرارى البصر حوله ، وقال وعلى وجهه علامات الاعجاب :

— هذا المكان جدير بسكنى الملوك يا سيدى الكونت ، اننى اغبطك ..

— لا حاجة بك الى ذلك ، ان لك الشباب والصحة ، ولك — كما فهمت منك — الحب .. وكل هذه اشياء يراها الناس افضل من الثروة ..

فصعدنى بعينيه ثم قال وعلى وجهه امارات القلق :

— ولعل من اعجب المصادفات يا كونت ، اننى ارى فى قوامك ما يذكرنى بصديقى المرحوم الكونت فابيو .. فملأت قدحه من النبيذ ، ثم ملأت قدحى ، ورفعته الى فمى بيد ثابتة .. اجبت :

— احقا تقول ؟ ! يسرنى ان اذكرك به .. اذا كانت الذكرى تروقك .. على ان طوال القامة كثيرا ما يتشابهون حجما ومنظرا ..

فقطب فيرارى حاجبيه ولم يجب .. كان لا يزال يحملنى الى بحدة فقابلت نظرتة بثبات ..

واخيرا نهض واقفا وازدرد ما بقى في قدحه وقال وهو
يبتسم :

— هل تسمح لى بأن اذكرك عند الكونتس روماني ؟
انا واثق انها سترحب بك اذا رغبت في زيارتها . . .
— الحقيقة اننى اكره مسامرة النساء . . لان خفتهن
تضايقتنى ولكنى انست من كرم خقلك ما يشجعنى على
ان اعطيك رسالة الى الكونتس . . اللهم الا اذا لم يكن
في نيتك ان تزورها في وقت قريب . .

فاتحمر وجهه . . ولكنه اجاب على الفور :
— الامر على العكس . . فانتى ساذهب ازيارتها
الليلة بالذات . . واؤكد لك اننى يسرنى ان ابلغها
تحيتك . .

— كلا . . كلا . . لا اريد ان ابعث اليها بالتحية ،
وانما اريد ان ابلغها رسالة تستطيع انت منها ان تعلم
لماذا كنت ارجو مقابلة زوجها الكونت . .
الواقع ، ان والد فابيو اسسدانى فى شىببى يدا لا
انساهها ، ولن انساهها . .

وقد كنت ارمى دائما الى التعبير عن شكرى وامتنانى
بأية صورة من الصور . . وعندى الان طائفة من
الاحجار الكريمة لا تقوم بثمن . . وقد عنيت بجمعها
بنفسى ، وكان فى نيتى ان اقدمها هدية لابن صبيدى
القديم ، ولكن موته الفجائى قد حال بينى وبين انقاذ
هذه النبة . .

هذه المجوهرات والاحجار الكريمة لا قيمة لها عندى
الان . . وانا على استعداد لتقديمها الى الكونتس
رومانى اذا تفضلت بقبولها . .
لقد كان مال هذه المجوهرات اليها لو ان زوجها بقى

على قيد الحياة .. ولا يزال في استطاعتها الاستيلاء
 عليها إذا أرادت ..
 فاذا تفضلت يا سيدى وابلغتها هذا .. وعرفت
 رغباتها فائنى اكون شاكرا ..
 فاجاب فيراى باحترام وهو يهم بالانصراف :
 — يسرنى ان افعل يا سيدى .. ويسرنى بالاكتر ان
 احمل الى الكونتس رسالتك ..
 والى اللقاء يا سيدى الكونت .. آمل ان نتقابل فيما
 بعد ..
 فاجبته فى هدوء : لا شك عندي فى اننا سنتقابل ..

- ١١ -

جاء فيراى لزيارتى مبكرا فى صباح اليوم التالى ..
 وكنت اتناول طعام الافطار فاعتذر عن ازعاجه لى وقال :
 — لقد جئت فى هذه الساعة المبكرة لان الكونتس
 روماني الحفت على فى مقابلتك باسرع ما يمكن .
 — هل قابلتها ليلة امس ؟
 فاحمر وجهه قليلا واجاب ..
 — نعم .. ولم امكث معها الا دقائق معدودة .. وقد
 ابلغتها رسالتك .. فشكرتك وطلبت الى ان انبئك
 بانها لا تعتقد ان فى استطاعتها قبول المجوهرات ما لم
 تشرفها اولا بزيارتك .. انها عادة لا تقابل احدا منذ
 فجيعتها فى زوجها .. ولكنك صديق قديم لاسرة زوجها ،
 وهى لذلك ترحب بك من كل قلبها ..
 فاحنيت راسى باحترام وقلت :
 — هذه دعوة تشرفنى .. ولكنى لا استطيع قبولها ..
 فى الوقت الحاضر على الاقل .. فارجو ان تبلغ السيدة

الكريمة اعتذارى .. وان تصوغ هذا الاعتذار في
الاسلوب الذى تعتقد انه لا يخدش شعورها .
فنظر الى في دهشة وحيرة وسأل :
— اتعنى ما تقول حقا ؟ اتعنى انك ترفض زيارتها ؟
فابتسمت :

— نعم يا سنيور فيرارى .. انا اعنى دائما ما اقول
.. عندى من الاعمال فى (نابولى) ما يستغرق كل
اهتمامى فى الوقت الحاضر . ولكنى اعدك بزيارة
الكونتيس متى فرغت من هذه الاعمال .
— انك فى الحق رجل غريب الاطوار .. ويخيل لمن
يسمعاك انك تمقت النساء ..

— ان المقت كلمة قوية يا صديقى .. والانسان لا
يستطيع ان يمقت — الا اذا كان قد عرف الحب .. كلا
.. كلا .. انا لا اعتقد ان النساء حقيقات بالكراهية
والمقت .. كل ما هنالك اننى لا اعبأ بهن .. واعتقد انهن
عبء على عاتق الرجل .

ولكن لنترك الحديث فى هذا الان . ولنتحدث فى امر
آخر .. لننتحدث عن رسومك مثلا .. متى استطيع ان
ارى لوحاتك ؟

— متى شئت .. وان كنت اعتقد ان انتاجى الفنى
لا يستحق عناء انتقالك .

— انك شديد التواضع يا سنيور .. فهل تسمح
لى بزيارة معرض رسومك بعد ظهر اليوم ؟ ان لى
متيسرا من الوقت بين الساعتين الثالثة والرابعة ..

— اننى ارحب بزيارتك يا سيدى .. ولكنى اخشى
فقط الا تصيب لوحاتى اعجابك .. لاننى لست بالفنان
البارع .

فابتسمت .. من ذا الذى يعرف تفاهة اعماله الفنية
مثل !!

قلت : — اما المجوهرات التى اريد اهداءها الى
الكونتس فانها عندى هنا الان .. فهل يهيك ان تراها ؟
— طبعا .. طبعا .. انها مجوهرات فريدة بغير
شك ..

— اعتقد ذلك ..

ونهرضت الى دولاب فى ركن الغرفة .. وجئت منه
بصندوق اسود صغير .. اخرجت منه عقدا بديعا من
الزمرد والماس .. وسوارا مرصعا باحجار مماثلة ..
وطائفة من دبابيس الشعر .. وخاتما ماسيا رائعا ..
يعتبر من بدائع الفن .. وهذه الحلى جميعا اخذتها من
اسلاب (كارميلو) ووضعتها بين يدي صائغ بارع فى
باليرمو فأخرج منها هذه المجموعة المتشابهة البديعة ..
فأفلتت من بين شفتى فيرارى صيحة دهشة واعجاب
وهو يتأمل الاحجار الكريمة ويفحصها بعينين نهيتين :
قلت له بقله اكرات :

— هذه اشياء تافهة .. ولكنها ترضى اذواق النساء
.. فأرجوك ان تحملها الى الكونتس روماني بالنسيابة
عنى ، وان ترجوها فى قبولها كعربون لزيارتى المقبلة
.. انا واثق انك تعرف كيف تقنعها بقبولها .. على
اعتبار ان هذه المجوهرات كان مصيرها حتما اليها ..
لو ان زوجها بقى على قيد الحياة .

فتردد فيرارى لحظة ثم سألنى :

— وهل فى نيتك حقا ان تزورها ؟ اذا قلت ذلك فانها
ستنتظر زيارتك حتما ..

— يخيل الى انك تصر على هذه الزيارة .. فهل لي

ان أسألك عن السبب ؟

فأجاب على الفور :

— اننى اصر على هذه الزيارة .. لان الكونتس سوف يزعجها ان تقبل هديتك دون ان تتاح لها الفرصة لشكرك عليها .. وانا واثق انها لن تقبلها اذا لم تتمكن من شكرك .

— كن مطمئنا .. انها تستطيع ان تشكرنى بينها وبين نفسها .. ومع ذلك فانتى اعدك بأن ازورها بعد ايام قلائل .. اذا انت تفضلت وقدمتى اليها .
فشد على يدي بحرارة . وقال :

— فى هذه الحالة استطيع ان احمل اليها هديتك يا سيدى الكونت . الى اللقاء اذن بين الساعة الثالثة والرابعة .

قصدت الى منزله فى الموعد المحدد . ولم اكن بحاجة الى قراءة عنوانه فى بطاقته . فقد كنت اعرف المنزل من قديم ..

كان منزله صغيرا انيقا ، قائما على ربوة تشرف على الخليج . وقد قضيت فى هذا المنزل بعض ساعات سعيدة قبل زواجى .. حيث كنت اقرا كتابا او اجاذب فيرارى الحديث او اراقبه وهو يرسم احدى الصهور . طرقت الباب .. ففتحه فيرارى نفسه .. وهتف مرحبا :

— تفضل .. تفضل بالدخول .. سترى كل شىء هنا راسا على عقب ولكنك ستلتبس لى العذر متى علمت . اننى اقيم هنا وحدى .. واننى لم استقبل احدا من الزائرين منذ مدة ..

وذهب بى الى المكان الذى يعمل فيه .. فرأيت مائدة

عليها باقية من الزهور .. ولوحة عليها صورة لم تتم ..
وطائفة أخرى من الصور والادوات مبعثرة هنا وهناك .
قال :

— يجب ان اقول لك قبل ان انسى ان الكونتس
رومانى دهشت واعجبت كل الاعجاب بهديتك الثمينة
.. وانها تنتظر زيارتك بفارغ الصبر .

فأجبت ببرود : — اننى ما ازال عند وعدى لك ..
وشرع فيراى بعد ذلك يعرض لوحاته .. وكلها
خالية من معانى الفن الصحيح .. ولكنى ابتعت منها
صورتين .. ودفعت ثمنهما بسخاء .. ليس مجرد
الرغبة فى تشجيعه والاحسان اليه دون ان اخدش
شعوره كما كنت افعل ونحن اصدقاء .. وانما لابتاع
ثقتي .. واشجعه على الاطمئنان الى .

— وأخيرا قدم الى فيراى كأسا من النبيذ .. ولكنى
ما كدت ارفعه الى شفتى .. حتى سمعت صوت اقتراب
مركبة .. ثم وقفت المركبة امام الباب .. فسألت
مضيفي :

— هل تنتظر قدوم احد من الزائرين يا سنيور
فيراى ؟

فظهرت على وجهه علامات الحيرة .. ثم ابتسم
.. وتردد ..

قال : — اننى لست على يقين .. ولكنى اعتقد ان ..
وهنا دق جرس الباب .. فقال فيراى كلمة على
سبيل الاعتذار وانطلق ليفتح الباب .

وثبت عن مقعدى ..

ذلك اننى عرفت .. عرفت بالغريزة من هو القسام
وبذلت جهدا جبارا لاسيطر على عواطفى ، واهدىء من

انفعالى وخفقان قلبى ، ثم اعتذلت فى مكانى .
سمعت وقع اقدام تقترب ، مقتربة بهمس خافت .
ثم فتح الباب ، وحمل الى النسيم رائحة عطرية
اعرفها .

وما هى الا لحظة ، حتى رايت نفسى وجها لوجه امام
.. امام زوجتى .

- ١٢ -

ما كان اجملها !
نظرت اليها بمثل الدهشة والاعجاب اللذين شمرت
بهما عندما رايتها لأول مرة .
وقفت لحظة بالباب .. وعلى شفيتها ابتسامة
ساحرة ..

قالت فى ادب .. بعد تردد وجيز :
— اذا لم يخطئ ظنى فأنا فى حضرة النبيل الكونت
سيزار اوليفا ؟
حاولت ان اتكلم فلم استطع .
وشمرت بلسانى يلتصق فى حلقى .. وجف لعابى .
.. وارتج على القول .
اجبتها بأن احنيت راسى باحترام .. كما لو كنت فى
حضرة احدى الملكات ..
اقتربت منى فى الحال .. ويسطت الى يديها
بالرشاقة التى طالما اعجبت بها وقالت وهى لا تزال
تبتسم :

— انا الكونتس رومانى .. وقد فهمت من السنيور
فيرارى انك تنوى زيارته بعد ظهر اليوم .. فلم يسعنى
الا القدوم لاعبر لك عن تقديرى العظيم لهديتك الملكية ..

ان المجوهرات رائعة حقا .. فاسمح لى ان اعبر لك عن
خالص شكرى ..

كانت ترتدى ثوبا اسود يعبر افضل التعبير عن
تكوينها البديع .

ولم يسعنى — انا زوجها المتوفى — الا ان اعترف
بانها على جانب عظيم من الفطنة والاناقة .

فتناولت يديها .. وضغطهما بشدة .. نعم ..

ضغطهما بشدة .. حتى خيل الى ان خواتهما غرزت في
لحمها .. وانها لولا ادبها الجم لصرخت متألمة .

وكنت عندئذ قد ملكت نفسى .. وسيطرت على
عواطفى وتأهبت للقيام بدورى ..

قلت لها بصوت قوى خشن :

— على العكس يا سيدتى .. انا المدين لك بالشكر

لتفضلك بقبول هذه الهدية التافهة .. ولا سيما فى هذه

الظروف التى يكاد فيها وميض الماس يزعجك فى حزنك

.. ولو ان زوجك قد بقى على قيد الحياة لصارت هذه

المجوهرات هديته اليك .. ولاصبحت لها فى نظرك قيمة

غير قيمتها الان ..

ولاحظت وانا اتكلم ان وجهها امتنع .. وانها راحت

تنظر الى بحدة .

بيد اننى تحصنت خلف عويناتى .. وقابلت نظراتها

الغامضة بثبات .

جذبت اصابعها من يدي بلطف ، فقدمت اليها مقعدا

.. جلست عليه وهى لا تزال تنظر الى بحدة .

وكان فيراى فى هذه الاثناء يشتغل بملء اقداح

النبيذ واعداد صحفة من الفاكهة . فنظر الى واستغرق

فى الضحك وهتف :

— ها .. ها .. ها .. انك (وقعت) يا سيدي
 الكونت .. يجب ان تعلم اننى والكونتس قد اعددنا لك
 هذه المفاجأة الطريفة .. ذلك لاتنا لم نكن نعلم عن يقين
 متى تتاح لك فرصة زيارتها .. ولم يكن ليطمئن لها
 بال قبل ان تشكرك .. ودبرنا هذه المقابلة التى لم
 تتوقعها .. فهل صادفتك فى حياتك مفاجأة اظرف من
 هذه ؟ اعترف يا كونت بانك مفتبط ..
 فأجبت بشيء من التهكم :

— اننى مفتبط بطبيعة الحال . وكيف لا يفتبط
 الانسان لشهود هذا الشباب اليتيم .. وهذا الجمال
 الرائع .. اننى مفتبط وفخور لان الكونتس نسحت
 لى بالتعرف اليها .. رغم اعتزالها المجتمع مؤقتا بسبب
 حدادها .

وهنا ظهرت على وجه زوجتى علامات الحزن .
 وقالت :

— مسكين فابيو .. لا شك انه كان يسره كل السرور
 ان يقابلك ويرحب بك كصديق قديم لابييه .. لقد كان
 المسكين يحب اباه حب عبادة ..

والواقع اننى لا استطيع ان اتصور انه مات .. لقد
 كان موته فجائيا ومخيفا ..

واغرورقت عيناها بالدموع فعلا .. ولم يدهشنى
 ذلك .. فالكثيرات من النساء يستطعن ان يبكين عند
 اللزوم .

وقلت لها ببرود :

— رغبى عنك يا سيديتى .. فما اسرع ما تندمل
 جراح الشباب ، وانا شخصا شديد الاسف لوفاة
 زوجك .. وَاكْنى ارجوك الا تسلمى نفسك للحزن

والابى .. فالحزن والاسى لا يجدياكَ من هذه السجعة شيئاً .

.. لا تزال الحياة منبسطة امامك .. ولا تزال تنتظرك ايام سعيدة .. ومستقبل كفيل بأن ينسبك الماضى .

فابتسمت .. وتلاشت دموعها كما تتلاشى قطرات الندى فى حرارة الشمس . وقالت :

— اشكر لك تمنياتك الطيبة لى يا سيدى الكونت .. وانى اعتمد عليك فى ان تفتتح ايامى السعيدة بزيارتك .. انك ستزورنى .. اليس كذلك ؟ ان قصرى وكل ما فيه تحت تصرفك ..

فترددت .. وقال فيرارى فى شيء من التهكم :
.. ان الكونتس لا تعلم شيئاً عن كراهيتك للنساء يا سيدى الكونت ..

.. فنظرت اليه ببرود . وقلت احدث زوجتى :
— ان السنيور فيرارى على حق يا سيدتى .. فانا على شيء من خشونة الطباع واتجنب غالباً صحبة النساء .. ولكن وا اسفاه .. ما حيلتى امام بسمات الملائكة .

واحنيت قامتى للكونتس باحترام شديد .. فأضاء وجهها لهذا الاطراء .
وتناولت قدح النبيذ من يدى وقالت وهى تحدجنى بعينين باسمتين :

— هذه مجاملة بليغة يا سيدى الكونت .. ولسكنها تعنى بطبيعة الحال انك ستزورنى غدا .
ان من حق الملائكة ان يطاعوا .

جيدو .. اعنى يا سنيور فيرارى .. هل لك فى درافقة الكونت غدا الى القصر ؟

فأحنى جيدو رأسه بشيء من الاستياء وقال لها :
 — يسرنى انك استطعت ما لم استطعه من اقناع
 الكونت . . لقد خيل الى انه عنيد لا تلين له قناة .
 فضحكت بسرور واجابت :

— ان النساء وحدهن يستطعن الوصول الى
 اغراضهن . . اليس كذلك يا سيدى الكونت ؟
 اجبتها :

— لا استطيع ان اجيبك يا سيدتى الكونتس . . فانا
 لا اعرف غير القليل من طبائع الجنس اللطيف . . ولكنى
 اشعر بالغريزة انك لابد ان تكونى على حق . . فى كل
 ما تقولينه . . ان عينيك تردان الجأجد الى حظيرة
 الايمان .

فرمقتنى بنظرة خلابة . . ونهضت واقفة استعدادا
 للانصراف فقلت لها :

— هذه زيارة ملاك . . خاطفة . . وبديعة
 فأجابت وهى تبتسم :

— سنتقابل غدا يا كونت . . هذا وعد منك ارجو ان
 تبر به .

سأنتظرك بعد الظهر . . لكى تتمكن من رؤية ابنتى
 (ستىلا) قبل ان يغلبها النعاس . . انها تشبه فابيو
 المسكين كثيرا . . الى اللقاء غدا اذن .
 ومدت الى يدها : فرفعتها الى شفتى .

وجذبت يدها من بين اصابعى . . وهى تنظر فى
 عينى . . او بالاحرى فى عويناتى . . وسالت :

— هل انت مصاب بضعف فى قوة الابصار ؟

— ان اعصاب عينى ضعيفة لا تحتمل الضوء الشديد
 . . ولكن ليس لى ان اشكو . . لهذا الضعف يقترن

عادة بالشيخوخة .

فقلت وهى مستفرقة فى التفكير :

— لا يلوح عليك انك متقدم فى السن .
واغلب ظنى انها لاحظت فى الحال ، بما طبع عاينه
بنات جنسها من قوة الملاحظة . . ان بشرة وجهى ناعمة
لم تدركها التجمعات .

ولكنى اجبت على الفور وانا اتظاهر بالدهشة :
— لا يلوح اننى متقدم فى السن ؟ ولكن ما هذا
الشعر الابيض ؟

— كثيرون من الشباب تشتعل رؤوسهم شيئا قبل
الوان . . ومهما يكن من امر فهذا الشعر الابيض يلائم
طلعتك . . ويزيد تقاطيفك نبلا .

واحتت راسها فى رشاقة . وانصرفت من الغرفة .
فشيعتها مع فرارى الى الباب الخارجى . حيث كانت
مركبتها فى الانتظار .

وعندما رجعت بعد ساعة الى غرفتى الخاصة فى
الفندق . لفت نظرى وجود سلة مذهب ملأى بالفاكهة
والزهور . موضوعة فوق احدى الموائد .

فتحولت الى (فنشـنـزو) — خادى الخياص —
وسألته :

— من الذى بعث بهذه السلة ؟

فاجاب : — بعثت بها الكونتس رومانى . . ان بـ
بطاقة يستطيع سيدى ان يقرأها .
فتناولت البطاقة .

كانت البطاقة تحمل اسم زوجتى . . وقد كتبت تحت
الاسم بخطها الاثيق :

« لتذكرة الكونت بزيارته الموعودة غدا » .

واستولى على غضب فجائى .. فهشمت البطاقة
بين اصابعى .. وقذفت بها بعيدا .
كانت رائحة الزهور والفاكهة تؤذى حواسى فقلت
لخادمى فى ضجر :

— اذهب بها الى ابنة صاحب الفندق انها طفلة ..
وقد تسرها هذه الاشياء .

وشعرت بالارتياح .. عندها غابت المسلة عن
بصرى ..

يا لله .. هدية لى .. من حديقتى !
قهقهت ضاحكا ..

لقد بدأت زوجتى لعبتها .. وبدأتها باسرع مما كنت
اتوقع .. فخطت اول خطوة لاجتذاب رجل جديد ..
لا تعلم عنه الا انه واسع الثروة .
الذهب .. الذهب دائما !

— ١٣ —

— أهلا بك وسهلا فى قصر آل رومانى ..
نطقت زوجتى بهذه الكلمات .. فكان وقعها فى اذنى
عجيبا .

اضطرب عقلى لحظة .. وخيل الى ان مقصورة
القصر .. والاشجار المألوفة المحيطة به تهتز جميعا
وتتمايل امام عينى .

فى هذا القصر ولدت .. ونشأت .. وفيه قضيت
اسعد ايام حياتى .. وهانذا اعود اليه .. زائرا ..
كدت ابكى حزنا واسى .

اجلت الطرف حولى فى جوانب القصر الذى كنت
سيده قبل ان اموت .. ولاحظت بعض تغيير وتبديل ..

هنا وهناك ..

لم أر أثرا للمقعد الكبير الذى تعودت ان اقضى فيه
الساعات الطوال وكتابى بين يدى ..
ورأيت خادمنى العجوز (جيا كومو) الذى كان من
قبل خادما لابی .. والذى عرفنى طفلا وصبياً وثشاباً
.. رأيت متعباً منهوك القوى .. وقد رسم الحزن على
وجهه اخايد عميقة لم يكن لها من قبل اثر .
وسألت نفسى .. ترى اين كلبى (ويفز) وماذا
منعوا به ؟

كانت الحديقة مقره دائما .. حيث اعتاد ان يصطلى
تحت اشعة الشمس .. ولكنى لا اراه الان ..
انقبض صدرى حين لم ار كلبى المحبوب .. ولكنى
تذكرت الدور الذى يجب على ان اقوم به الى النهاية ..
(اهلا بك وسهلا فى قصر آل روماتى) .
هذا ما قالته زوجتى .. ثم استطردت فى شيء من
الدعابة عندما لاحظت صمتى :
— اخشى ان تكون آسفا على قدومك لزيارتى ..
فابتسمت .. وابتسمت ..

كان يتعين على ان اظاهر بالشهامة .. وسنسمه
الصدر فأجبت :

— تقولين اننى آسف يا سيدتى !! لو صح ذلك
لكنت اشد الناس جحودا ونكرانا .. وهل آسف
(دانتي) عندما رأى الجنة ؟

فاحمررت وجنتاهما .. واهتزت اهدابها الطويلة فوق
عينيهما الواسعتين الساحرتين .

أما فیرارى — وكان قد جاء برغقتى — فقد تجهم
وجهه .. ولكنه لزم الصمت .

وردهبت بى زوجتى إلى قاعة الاستقبال التى تطل
نوافذها على المدينة ..

وجدت القاعة على حالها ، فيها عدا شيئا واحدا ..
هو تمثال نصفى من الرخام يمثلنى وأنا صبى ..
هذا التمثال ازيل من مكانه .. ووضعت مكانه آنية
زهور .. جلست على احد المقاعد وأنا اقول :

— اننى اتذكر هذا القصر جيدا ..
فقال فيرارى بسرمة .. كأنها ادهشه ما سمع :
— تتذكره ؟ !

— بلا شك .. الم اقل اننى صديق قديم لأسرة
رومانى .. واننى كنت كثير التردد على والد فابيو ؟
فظهرت على (نينا) علامات الاهتمام وسألت :
— وهل رايت فابيو وهو صغير ؟
— رأيت مرة واحدة .. وكان ابواه يحبانه حبا
شديدا .

سألتنى زوجتى : — وهل كنت تعرف والدته ؟
— كنت اعرفها حق المعرفة .. كانت امرأة جميلة
لا تشعر بجمالها .. ولعل هذا الوصف فيه الكفاية ..
كان كل غرضها فى الحياة ان تنسى نفسها وتساعد
الآخرين .. وان تحيل بيتها بجو من المرح والفضيلة ..
وقد ماتت فى مقتبل العمر .

فقال فيرارى فى تهكم :
— لقد احسنت صنعا .. ان الاجل لم يمتسح امامها
حتى تتعب من زوجها والا من يدري .. كيف كانت
تنتهى حياتها الزوجية .
فغلى الدم فى عروقى .. ولكنى ملكت نفسى وأجبت
ببرود :

— انتى لا افهمك .. ان السيدة التى اتحدث عنها
كانت من الطراز النبيل القديم ..
ولاحظت (نينا) خشونة أسلوبى .. فتدخلت فى
الامر وقالت :

— لا تلقى بالا الى كلام السنيور فيرارى يا عزيزى
الكونت .. انه متهور ويقول فى بعض الاحيان كلاما
ينطوى على الحق .. ولكنه لا يعنى ما يقول .. لقد
كان زوجى العزيز المسكين يضيق به احيانا رغم حبه
له ..

ولكن ما دمت تعرف كل هذا عن اسرة روماني
يا سيدى الكونت .. فلا شك انه يهتك كذاك ان تعرف
ابنتى (ستىلا) الصغيرة ، وان تراها غهل ارسىل فى
طابها .. او لعلك تبرم بالاطفال ؟

فأجبت فى هدوء رغم ان قلبى كان ينبض بشدة :
— الامر على العكس يا سيدتى .. فانا شقيق
بالاطفال .. ويهمنى بصفة خاصة ان ارى حفيذة صديقى
للقديم العزيز .

فأمرت زوجتى باستدعاء ابنتها .. وما هى الا لحظة
حتى فتح الباب ببطء .. ووقفت المخلوقة الصغيرة
العزيرة بالباب وقفة تردد .

صاحت بها (نينا) فى خسر :
— ادخلى يا ستىلا .. لا تخافى ..

وعلى الرغم من قصر مدة الفراق .. فانتى لاحظت
ان ستىلا تغيرت كثيرا .

كان وجهها شاحبا تلوح عليه علامات الخوف والقلق
وعدم الثقة ..

اقتربت منا فى تردد .. ثم وقفت فجأة .. ونظرت

الى فِرارى فى ارتياب ..

ولكنه قابل نظرتها المرتعبة بابتسامة تهكم . وقال :
— اقتربى يا ستيلا .. لا حاجة بك ان تخافى ..
فائنى لن انتهرك الا اذا اتيت بما تستحقين عليه
التعنيف .. اقتربى يا بنية .. وتحدثى الى هذا السيد
.. انه كان يعرف اباك ..

وهنا لمعت عينا الطفلة .. واقتربت منى بخطوات
ثابتة .. ووضعت يدها الصغيرة فى يدي ..
كانت استها كافية لان تذيب قلبى وتجردنى من كل
ارادتى .

حملها بين يدي .. واجلستها على ركبتى .. واخفيت
وجهى لحظة بين جدائل شعرها .. متظاهرا بانى
اقبلها . وكان غرضى ان اسمح للدموع التى ملأت عيني
ان تفيض .. وتجف ..
اواه يا ابنتى العزيزة ..

ارتاحت الى الجلوس على ركبتى .. واخذت تمعن
النظر فى وجهى .. وكل من نينا وفيرارى يرقبانها عن
كثب .. ولكنها لم تعبأ بهما .. وما لبثت ان ارتسمت
على شفثيها ابتسامة عذبة . واحاطت عنقى بساعديها
ومدت الى شفثيها لاقبلهما ..

ضممتها الى صدرى .. ونظرت الى زوجتى
وفيرارى .. لارى هل اثار المنظر ريبتها ؟
ولكن .. لماذا يرتبان ؟ الم يشهد فيرارى بنفسه
دفعنى ؟

قلت محدثا ابنتى :

— انك مخلوقة ساحرة يا سيدتى الصغيرة ؟ ان
اسمك ستيلا .. اليس كذلك ؟ !! انه اسم يطلق على

النجوم .. لانتك نجم صغير .
 فأجابته في خجل .. وفي شيء من التردد :
 — كان ابي يقول اننى نجم صغير ..
 فقالت (نينا) وهى تتظاهر بتجفيف دموعها :
 — لقد افسدك ابوك يا طفلى .. مسكين ابوك ..
 انك كنت تضايقيه كما تضايقيني الان ..
 . فارتجفت شفتا الطفلة . ولكنها لم تجب .
 قلت لها :

— احقا تضايقين امك يا طفلى العزيزة ؟ ارى انك
 طفلة هادئة جميلة .
 فلم تجب .. واسندت رأسها الصغير الى ساعدى
 .. ونظرت الى في شيء من التوسل وسألت في خجل :
 — هل رايت ابي ؟ هل سيعود ابي وشيكا ؟
 لم اجبها .. فقد بلغ منى التأثير مبلغه . ولحسن
 الحظ ان اسرع فيراى الى الكلام فقال :
 — كفى هذيان يا بنية .. انت تعلمين ان والدك قد
 ذهب لانتك كنت تضايقيه .. وانه لن يعود ابدا ...
 انه ذهب الى مكان خلو من الاطفال امثالك .
 تبحك الله ايها الوحش .

لقد ادركت الان فقط سر حزن ابنتى المسكينة ..
 ادركت انها كلما خالفت نهما امرا تفهماها اننى هجرتها
 فرارا من سلوكها .. فائقلا ضميرها البريء بهذا الاثم
 الذى لم ترتكبه .

لم تعبر الطفلة عن شعورها بالكلام او الدموع ..
 واكتفى اشاحت بوجهها عن فيراى .. وفى عينيها نظرة
 كبرياء واحتقار .. نظرة طالما شهدتها فى عيني ابي ..
 فانفجر فيراى ضاحكا وهتف :

— ما أشبهها بأبيها .. وفي عينيها هذه النظرة ..
 انها صورة طبق الاصل من فايو .. ولا ينقصها الا
 هذا .

ونفض اليها .. وتناول احدي جدائل شبقرها ..
 ووضعها فوق شفتها العليا على صورة شارب .
 وقاومته الطفلة وهي غضبي .. واخفت وجهها في
 رداي .

اما امها فلم تحاول أن تدفع عنها سماجة ذلك
 المخلوق .. واكتفت بأن ضحكت .

واقبل خادمي العجوز (جيا كومو) يحمل اقداح النبيذ
 .. فقال فيراي وهو يتناول قدحه :

— هو ذا جياكومو العجوز .. انه يعرف الكونت
 روماني واباه حق المعرفة .. فسله عن رايه في (فايو)
 .. انه كان يحبه حب عبادة .

فتحولت الى الخادم . وقلت له :

— انني لا اعرف وجهك يا صديتي .. ومن المرجح
 انك لم تكن هنا .. عندها كنت اتردد على الكونت
 روماني الكبير .

فاجاب جياكومو وهو ينظر الى في شيء من الريبة :
 — كلا يا مولاي .. لقد التحقت بخدمة الكونت روماني
 الكبير قبل وفاة زوجته بعام .

— آه .. ولذلك لم يكن لي سرور التعرف بك ..

واخذتني الشفقة بالخادم الامين عندما رايت شفتيه
 ترتجفان وتقاطيع وجهه تدل على الذلة والمسكنة !

— هل كنت تعرف آخر سلاله آل روماني منذ
 طفولته ؟

فاجاب والدموع تملأ عينية : — نعم يا سيدي .

— يخيّل الى انك كنت تحبه وتخلص له .
 — اننى لا اتمنى ان اخدم سيدا افضل منه ، ولقد
 اصبحت رجلا غير الرجل منذ وفاته ، سل سيدتى عن
 ذلك ، فنبئك انها غير راضية عن اعمالى . .
 ونظر الى (نينا) بعينين حزينتين ، لمقطبت حاجبيها
 واجابت :

— الواقع انه اصبحت كثير النسيان الى درجة لا تطلق
 . . فهو يضطرنى ان اصدر اليه اوامرى اكثر من مرة
 حتى يعيها .

فتنهذ الخادم العجوز وصمت .
 ثم تذكر واجبه فملا قدحى بالنبيذ وانصرف .
 دارت احاديثنا بعد ذلك حول شئون اخرى ، وكنت
 اعلم عن زوجتى براعتها ، وذلاقة لسانها ، وطول باعها
 فى شتى ضروب الحديث .
 ولكنى لاحظت فى ذلك المساء انها ابرع مما كانت فى
 اى وقت مضى ، ولاحظت كذلك انها قد حزمت امرها
 على اجتذابى اليها ، فراحت تعمل لهذا الغرض بالقول
 وبالاشارة ، دون ان تكلف نفسها عناء المواربة . ودون
 ان تقيم وزنا لشعور عشيقها :

وكان فى ارى يختلس اليها بين الفينة والفينة نظرات
 التسانيب والغضب فلا تأبه له ، واخيرا نهضت وهى
 تقول :

— سأترككما الان لتتناولا من ضروب الحديث
 ما يروقكما كرجلين ولكما بعد ذلك ان تلحقا بى فى شرفة
 القصر ، حيث تجدان القهوة فى الانتظار . .

وابتسمت لى . . وخرجت . . مصطحبة ابنتها .
 وساد الصمت بينى وبين فرارى لحظة طويلة ، كنت

في خلالها استعرض خطتي ، وافكر في الخطوة التالية التي يجب ان اخطوها .

قلت له بلهجة المتأمل المفكر :

— حقا انها امرأة جميلة .. وعلى جانب كبير من الذكاء ، انتى معجب بحسن ذوقك يا سنيور ؟
فنظر الى بحدة ، كمن لدغه عقرب وسأل :
— ماذا .. ماذا تعنى ؟

فاجبته بلطف ، وانا اقتل شاربي :

— هذا سبيل الشبابة يا صديقى العزيز فلماذا
تخجل من شعورك .. انتى اعطف عليك من كل قلبى ،
واعتقد ان السيدة ترتكب حماقة كبيرة ، اذا لم تقدر
مبلغ اعجابك بها وحبك لها ..

— هل تظن .. هل تعتقد انتى ..

— انك تحبها ؟ ولم لا ؟ لا شك ان الكونت فابيو
نفسه لم يكن يرجو لارملته مصيرا افضل من ان تصبح
زوجة لصديقه الاوحد .. فاسمح لى اذن ان اشرب
نخب صحتك .. ونخب سعادتك .. وان اتمنى لك
التوفيق فى غرامك

ورفعت كأسى الى شفتى .

وقد وجد المغفل التعس فى حركاتى وكلامى ما ازال
شبهته وقضى على غيرته .. فاتبست اسارير وجهه ..
وشد على يدى بحرارة وهو يقول :

— ارجو معذرتك يا سيدى الكونت .. عما تكون قد
لاحظته من جفوتى وخشونتى .. لقند ردتنى كلماتك
الكريمة الى رشدى .. انتى اغار عليها الى درجة
الجنون .. وقد توهمت انها احسبت هوى فى نفسك

ولا اكتمك اننى كنت افكر فى التو واللحظة فى طريقة ..
لقتلك ..

فقهقتهت ضاحكًا . وقلت له :

— احقا تقول ؟ اننى اشكر لك نياتك الطيبة ..
— اكرر لك اعتذارى يا سيدى الكونت .. اننى كنت
اتعس مخلوق خلال الساعتين الاخيرتين ..

— انك تعذب نفسك بغير مبرر شأن جميع العشاق
امثالك ، ولكنى اكرر لك القول .. بأنك متى قطعت من
الحياة مثل المرحلة التى قطعتها .. فسوف تؤثر رنين
الذهب على ضحكات النساء ..

— فى هذه الحالة استطيع ان اثق بك .. فاعلم. اذن
اننى احب الكونتس .. بل ان كلمة (الحب) اضعف
من ان تعبر عن شعورى .. انك لا تستطيع ان تقدر
مبلغ الى اذا ..

فقاطعته ببرود :

— رفه عنك .. المهم فى مثل هذه الاحوال ان يحتفظ
الانسان بهدوئه .. ولكن هل تعتقد بأن الكونتس تبادلك
الحب ؟

— اعتقد ؟ يا الهى .. انها ..

وهنا احمر وجهه فجأة .. وامسك عن الكلام .. ثم
استطرد بعد لحظة :

— بحسبك ان تعلم انها لم تكن تبعاً بزواجها ..
— أعلم ذلك .. لا ينبغي أن يكون الانسان شديد
الملاحظة ليعلم ذلك ..

وانطلقنا الى المقصورة وقد سرى عن فيرارى ..
وعاد اليه مرجه ..

ولاحظت (نينا) ذلك. وشعرت بدورها بالارتياح ..

استقبلتنا وعلى شفقتها تلك الابتسامة الساحرة ..
 وقدمت إلينا اقداح القهوة بنفسها ..
 غير اننى ما كنت استقر فى مكائى .. حتى وصل الى
 سمعى صوت عواء خافت محزن ، فسألت : ما هذا ؟؟
 كنت اعرف مصدر هذا الصوت طبعاً ..
 قالت زوجتى :

— هذا صوت (ويفز) ، انه كلب مزعج ، ولم يكف
 عن هذا الانين المحزن منذ وفاة فابيو ..
 — واين هو ؟

— انه ضايقتنا كثيراً وكان يجول فى انحاء الغرف باحثاً
 عن فابيو ، ثم هجر حظيرته ، وراح يقضى الليل فى غرفة
 (ستيل) ولما ضقت به ذرعاً ، امرت بشد وثاقه ..
 مسكين كلبى (ويفز) .. انه يلقي الان جزاء اخلاصه
 لى ..

قلت ببطء : انتى احب الكلاب ، وهذه الحيوانات
 الامينة تأنس الى غالباً ، فهل تستطيع ان ارى (ويفز)
 هذا ؟

— طبعاً ، طبعاً ، اذهب اليه وحل وثاقه يا جيدو ..
 ولكن جيدو لم يتحرك من مكانه ، بل اعتدل فى
 مقعده ، وقال وهو يضحك :

— شكراً لك ، هل نسيت يوم حاولت ان احل وثاقه
 فكاد ان يمزقنى ارباً ؟ ارجو اعفائى من هذه المهمة
 واسنادها الى كووو ..

فتحولت نينا الى وقالت :

— ان (ويفز) كلب هادىء ، ولكنه اصبح فى المدة
 الاخيرة ينقم على جيدو لسبب ما .. فهل ما زلت تصر
 على رؤيته بعد هذا الذى سمعته عنه ؟ تريد ان تراه ؟

حسنا .. يا جياكومو ..

فأقبل الخادم العجوز فقالت له :

— خل وثاق (ويلز) يا جياكومو ...

وهنا رمقتى جيا كومو بنظرة تساؤل غريبة .. ومضى
لاتفاد امر سيدته ..

وما هى الا بضع دقائق حتى اقبل علينا الكلب يعدو
بكل قوته ..

لم يلق بالا الى سيدته .. او الى غيرارى .. بل وثب
نحوى توا والقى بنفسه تحت قدمى وراح يصبص بذنبه
سرورا ..

دهشت زوجتى .. ودهش غيرارى .. ولاحظت
دهشتها .. وقلت بقله اكراث :

— ألم اقل لكما ان الكلاب جميعا تانس الى ؟ ان
جميع الكلاب تظمن الى كهذا الكلب ..

وضغطت عنق الكلب بيدي .. فرضخ .. وتمدد
فحت قدمى .. وراح ينظر الى .. وكأنها يتساعل عما
أحدث بوجهى كل ذلك التغير .. على ان الانسان مهما
تفكر .. لا يستطيع ان يخدع الكلب ..

عرفنى الكلب الامين بغير شك .. وقد لاحظت ان
وجه (نينا) قد امتقع فجأة .. فسألتها :

— هل انت منزعة من هذا الحيوان النبيل
يا سيدتى ؟

فتضحكت وقالت :

— كلا .. كلا .. ولكنى اعلم عن (ويلز) انه يتجنب
الغرياء عادة ، فلم اره قط يرحب بانسبان كما رحب
بك الان ، وكما كان يرحب بزوجى ، فما اعجب هذا ..
— انتى مرغت كثيرا من انواع الكلاب ، واستطعت

ان اتوفر على دراسة طبائعيها وغرائزها ، فهذه الحيوانات النبيلة تطمئن في الحال الى الشخص الذي يحبها ..

واطمأن الخائن الى هذا التعليل ، فزال ما ارتسم على وجهيهما من علامات الريبة والشك .. قلت وانا انهض :

— اود قبل رحيلي ان اشد وثاق هذا الكلب الامين بنفسى ، وانا واثق انه لن يزعجكنا الليلة على الاقل .. فوافقت (نينا) ورافقتى فسيرارى الى حيث توجد حظيرة الكلب .. وبعد بضع دقائق ، كنت استأذن نينا فى الانصراف .

— ١٤ —

انقضى شهران بعد ذلك استطعت خلالها ان اوطد مركزى فى (نابولى) ، وان اجعل من نفسى بفضل ثروتى وسخائى والحفلات والسهرات الحافلة التى اقمتها فى الفندق شخصية من ابرز شخصيات المدينة ، ان لم تكن ابرزها على الاطلاق ..

كنت اذا ذهبت الى دار (الاوبرا) ارتفعت جميع الانظار الى مقصورتى .. واذا قصدت الى النزهة فى يختى احتشد الناس على رصيف الميناء لشهود هذا اليخت الذى يضارع يخت الملك ..

وراح الناس يتشبهون باسمى .. ويروون عن كرمى واسرافى ورفاهيتى احاديث الخرافات .. واساطير الاقدمين .

وقد اشتركت زوجتى وصاحبها بطبيعة الحال فى جميع الحفلات الدماهرة التى احييتها .. وكانت (نينا)

قد حاولت اول الامر ان تتخلف معتذرة بنكبتها في زوجها
 .. ولكنى اقنعتها بالعدول عن الوحدة .. وحذرتها من
 ان تدع شبابها وجمالها يذهبان طعمة للاسى والحزن .
 واصبحت في هذه الاثناء من المقربين في قصر روماني
 .. فكانت لي مطلق الحرية في زيارة القصر في كل لحظة
 .. وهكذا استطعت ان استمتع بقراءة كتبى القديمة
 ورؤية ابنتى .. ومداعبة كلبى الامين ..

وتوثقت بينى وبين ابنتى (ستىلا) روابط قوية ..
 وكان حبها لى غريزيا بطبيعة الحال .. وكثيرا ما كانت
 مربيتها (اسونتا) تأتى بها الى فى فندقى ، فأقبلها
 واجلسها على ركبتى ، واسرد عليها قصة خيالية طابت
 لها نفسها كثيرا ، هي قصة طفلة وديعة غاب ابوها
 فجأة ، فكان حزنها عليه عظيما .. ولكن (الملك) اعاده
 اليها اخيرا ..

وكنت اشفق اول الامر ان تعرفنى (اسونتا) مربية
 ابنتى .. لانها كانت كذلك مربيتى .. ولكن ظهر لى ان
 قوة ابصار المرأة المسكينة قد ضعفت .. فلم تلاحظ
 الشبه بينى وبين سيدها السابق ..

على اننى كنت مطمئنا الى اخلاصها لابنتى وحبها لها
 .. وقد حدث فى شهر ديسمبر اننى لاحظت على (ستىلا)
 علامات الشحوب والنحافة فلفت (اسونتا) الى هذه
 الظواهر التى تدل على الاعتلال .. وضعف الصحة ،
 فأجابتنى بأنها لاحظت كذلك هذه الظواهر ، وانها انبأت
 الكونتس ، ولكن الكونتس لم تقم للامر وزنا ..
 وفى احد الايام ، زارنى غيرارى مبكرا خلافا للعادة ،
 فتهاك على احد المقاعد ، ورأيت على وجهه علامات
 الضجر والاسى ..

سألته :

— ماذا بك يا صديقي ، أرى أنك متبرم بالحياة ، فهل أنت في ضيق مالي ؟ إذا كان الأمر كذلك فإن ثروتي كلها تحت تصرفك ..

فابتسم في قلق وإجاب : شكرا يا سيدي الكونت ، الأمر غير ما تظن ، اننى فى الحق اتعس مخلوق على ظهر البسيطة ..

— آمل الا تكون الكونتس الحسناء قد هزأت بك ، ورفضت الزواج منك ..

— الحقيقة يا سيدي الكونت .. هى اننى مضطر الى مغادرة نابولى فترة من الزمن ..

— احقا ما تقول ؟ ولكن لماذا تبرح نابولى ؟ وإلى اين تريد الذهاب ؟

— ان لى عما يحتضر فى روما .. وقد جعل منى وارثه الوحيد .. وارى من اللياقة ان الازمة فى ساعاته الاخيرة .. سيما وقد كتب الى مسجل العقود يقول ان عمى قد يغير وصيته فى آخر لحظة ..

على اننى لن اغيب عن (نابولى) طويلا .. وربما عدت قبل اسبوعين .. وظهرت على وجهه علامات التردد ..

قلت له :

— اكمل حديثك يا صديقي .. هل استطيع ان اؤدى لك اية خدمة .. اثناء غيابك ؟

— الواقع ان فى مقدورك ان تفعل الكثير من اجلى وانا اشعر باننى استطيع الاعتماد عليك ..

كل ما اطلبه اليك هو ان ترقبها وتسهر عليها : .
انت تعرف من اعنى .. انها لن تجد من دونى ودونك

حاميا .. فاسهر عليها .. واحرسها .. وان لك من
سنتك وصدافتك القديمة للأسرة ما يخولك حق مراقبتها
.. ومنع أي رجل آخر من الدنو منها ..

— اطمئن يا عزيزي فيراري .. وثق انني سأسهر
عليها كأخ .. انني لم اخلق طبعاً لثل هذه المهمة ..
ولكنني اقبلها لتمكن من الرحيل وانت مرتاح البال ..
وسوف تجد انني كنت باخلاص ووفائي جديراً بثقتك
وصداقتك .. كما كنت انت جديراً بثقة صاحبك فابيو
المسكين وصداقته ..

فنظر الى في دعر .. وفر لون وجهه .. ولكنه وجد
انني نطقت بهذه الكلمات في صراحة وبغير التواء ..
فشد على يدي وهو يقول :

— شكراً لك .. انا واثق انني استطيع الاعتماد على
شرفك واخلاصك انني مدين لك بالكثير ياسيدي
الكونت .. واعلم انه ليس في مقدوري ان اوفيك حقك
من الشكر ..

عدت الى الفندق في مساء اليوم التالي بعد اذ وعدت
فيراري .. ورأيتة يرحل .. وما كنت أصبل الى
جناحين الخاص .. حتى حمل الى بخادمي فنشئز
رسالة ..

قرأت اسمي على الغلاف مكتوباً بخط عرفت فيه
خط زوجتي ..

فضضت الرسالة في الحال .. وقرأت فيها مايلي :
« ارجوك ان تحضر في الحال — ستيلا مريضة ..
وتطلب رؤيتك » ..

غاص قلبي بين جنبى وسالت خادمي بصسوت
مختنق :

— من جاء بهذه الرسالة ؟

— جاء بها الرجل المعجور .. جياكومو .. كان يبكى بحرقة .. وقد قال ان الطفلة مصابة بحمى في حلقها .. واعتقد انه يعنى انها مصابة بالدفتريا .. وقد لوحظت الاصابة في منتصف ليلة امس .. ولكنها اهملت .. فساءت حالة الطفلة اليوم ..

وصلت الى القصر بعد بضع دقائق .. فوجدت الباب الكبير مفتوحا على مصراعيه .. مما يدل على ان القوم كانوا في انتظار زيارتي ..

قابلني جياكومو بالباب فسأله : كيف حال الطفلة ؟ فلم يجب .. واكتفى بان هز راسه .. وأشار باصبعه الى رجل متقدم في السن كان يهبط السلم المؤدى الى الشرفة ..

عرفت في الرجل طبيبا انجليزيا كريما .. معروفا في تلك الناحية .. فأسرعت اليه .. وسألته عن الطفلة .. فأنحني بي ناحية .. وقال في حزن واسف .. — الواقع اننا امام حادث اهمال بشع .. فقد كانت الطفلة في المدة الاخيرة في حالة ضعف واعياء .. وبالتالي .. عرضة لكل مرض في الجو .. ولو انهم استدعوني عندما ظهرت الاعراض الاولى .. لامكن انقاذها .. ولكن المربية انبأتني بانها لم تكن تجسر على ازعاج سيدتها بعد منتصف الليل .. ولولا ذلك لطرقت بابها .. وطلبت اليها ان ترى ابنتها .. وذلك في الحق من سوء الحظ .. لاننى لا استطيع الان شيئا .. اصفيت وانا كالماخوذ ..

اذن كانت الام تنهل من غرامها الاثيم .. بينما
الطفلة المتعسة تعاني آثم الحمى .. والمرضى المميت .. دون ان تجد الى جانبها من يسمعها كلمة عطف وحنان

ترفه من آلامها ..

استطرد الطبيب :

— يحسن بك ان ترى الطفلة في الحبال .. اننى مضطرب الى التغييب نصف ساعة .. ولكنى سأعود ..
فالقيت يدي على كتفه .. وقلت له : صبرا .. هل يوجد اى امل ؟

فنظر الى بحزن واجاب : اخشى الا يكون هناك

امل ..

— لا يمكن عمل شيء ؟

— كل ما يمكن عمله هو ان تحاط بالهدوء والدفع ..
وقد تركت عندها بعض العقاقير للترفيه من آلامها ..
وانصرف الطبيب .. وذهبت بى احدى الخادومات الى غرفة طفلى المريضة ..

سالت الخادمة فى همس : اين الكونتس ؟

فنظرت فى دهشة واجابت :

— الكونتس ؟ انها فى مخدعها ياسيدى ، وهى لاتفكر فى مبارحته خوفا من العدوى ..

قبحها الله ، انها امرأة بلا قلب ..

سالت الخادمة : الم تر ابنتها ؟

— كلا ياسيدى .. لم ترها منذ مرضها ..

دخلت غرفة (سستيلا) وانا اسير على اطراف

قدمى ..

كانت (اسونتا) العجوز جالسة بجانب فراشها ..

وعلى وجهها المجمع علامات الهلع والقلق ..

هتف صوت الطفلة فيما يشبه الانين : ابنى ..

واعتمدت جالسة فى فراشها بين الوسائد والاعطية

.. وهى لامعة العينين محتقنة الوجه لاهثة الانفاس ..

قبلت فيها الصغير المتهب .. وفمفمت :
 - يجب على ستيلا ان تلتزم الهدوء والسكينة ..
 ويجب عليها ان تتمدد في فراشها ليخف لها ..
 فاطاعتنى على الفور .. والقت براسها على الوسادة
 وهى لاتزال تنظر الى ولا تحول بصرها عن وجهى ..
 وركعت بجانب فراشها .. بينما اخذت (اسونتا) تبلل
 شفيتها الجافتين بالماء تارة وبالدواء تارة اخرى ..
 واستمرت الطفلة التعسة تعاني الألم فى روض
 وصمت .. وانفاسها اللاهثة تزداد سرعة وخفوقا مع
 مرور الدقائق ..

سألتنى : انك أبى .. اليس كذلك ؟
 فلم اجبها .. واكتفيت بان قبلت يدها المتهبة ..
 قالت :

- اشعر بان حنجرتى تلتهب يا أبى .. الا تستطيع
 ان تفعل شيئا من اجلى ؟
 ففمفمت :

- ليتنى استطيع يا ابنتى .. ليتنى استطيع ان
 احمل عنك كل آلامك ..

وفاجأتها فى هذه اللحظة نوبة ألم شديدة .. فراحت
 تتلوى وتلتقط انفاسها كما يفعل المختنق .. فخففت
 اليها .. واسندتها الى الوسادة .. فزالت نوبة الألم
 ولكنها تركت وجهها الصغير ناصع البياض .. وخلفت
 على جبينها قطرات من العرق ..

قلت لها فى همس .. وبلهجة الضراعة :
 - يجب الا تتكلمى ايتها العزيزة .. اجتهدى ان
 تلزمنى الهدوء فتذهب عنك آلامك ..
 فنظرت الى فى حزن .. ثم قالت بعد دقيقة او

دقيقتين :

— قبلنى .. فابرا من مرضى ..
 قبلتها .. فإغمضت عينيها .. واثققت عشر
 دقائق .. ثم عشرون دقيقة دون أن تبدى حراكا ..
 وعندئذ أقبل الطبيب .. ونظر إليها ثم نظر الى منذرا
 .. ووقف عند طرف الفراش ..

وفجأة استيقظت ستيلا فسألتها :

— هل تتألين أيتها العزيزة الصغيرة ؟

فاجابت بصوت خافت: خعلنا نحبس انفسنا :
 — كلا .. لقد زالت آلامى .. يجب أن تلبسنى
 اسونتا ثوبى الابيض مرة اخرى ما دام أبى قد عاد ..
 كنت اشعر دائما انه سيعود .. ونظرت الى ..

قال الطبيب بصوت خافت يفيض عطفًا :

— لقد شرد عقلها .. سينتهى كل شيء بعد لحظة ..

لم تسمعه (ستيلا) وهمست :

— انك لم تذهب لائنى كنت اضايقتك : . اليس
 كذلك يا أبى ؟

فاجبتها وانا اخفى وجهى بين جدائل شعرها :

— كلا .. أيتها الحبيبة ..

فسألت بصوت خافت :

— لماذا تضع على عينيك هذا الشيء الاسود

البشع ! ؟ .. دعنى أرى عينيك ؟

ترددت .. ولكن هل أرفض رجاءها ؟ ..

نظرت حولى ..

كان الطبيب قد اشاح بوجهه ليخفى دموعه ..

بينما دفنت اسونتا وجهها بين اغشية الفراش وراحت
 تصلى وتبتهل ..

رفعت العوينات بأسرع من خطف البرق .. ونظرت
الى ابنتى فافلتت من بين شفتيها صيحة سرور خافتة
.. وهتفت :

— ابنى .. ابنى ..

وتمددت بين ذراعى .. وسرت بجسدها الصغير
رعدة شديدة .. واقترب الطبيب .. فوضعت
العوينات فوق عيني .. وانحنيت مع الطبيب فوق
جسم الطفلة ..

شحب لونها .. وتقلصت سحنتها .. وبذلت
مجهودا آخر لتتكلم .. وجحظت عيناها .. وتنهدت
.. وغاصت فوق كفى ..

وا أسفاه يا ابنتى الصغيرة المسكينة ..
ضممت جسمها الى صدرى .. وتدفقت الدموع
من عيني ..

- ١٥ -

طلبت الى نينا غداة موت الطفلة ان ابرق الى فيراى
بفجيعتها الجديدة .. ففعلت .. وفى احد الايام
تسلمت من (فيراى) خطابا .. وذكرت لى زوجتى
انه كتب اليها كذلك .. وزعمت انه عبر فى خطابه عن
اسفه الشديد لموت ستيلا ..

بيد انه قال فى رسالته لى غير ذلك ..
كتب الى يقول : « لعلك تستطيع ان تفهم يا سيدى
الكونت العزيز ان موت الطفلة لم يحزننى كثيرا .. ولو
انها عاشت لذكرنى وجودها دائما بأشياء افضل ان
انسائها .. »

وجاء فى الرسالة كذلك قوله :

((اذا لم يمت عمى خلال اسبوع .. فانتى اضرب
بالبراث عرض الافق .. واعد الى نابولى فى الحال ..
لاننى اشعر بالوحدة والشقاء بعينى عن (نيلا) رغم
اننى اعلم انك تقوم عنى بحراستها وحمايتها)) ..

وقد تعمدت ان اتلو على زوجتى هذه الفقرة الاخيرة
بصفة خاصة .. فاحمرت وجنتاها ، وقالت :

— اننى ادين لك بالشكر يا سيدى الكونت ، لانك
اظهرتنى على مبلغ وقاحة السنيور فيرارى ، وانى
ليدهشنى ان يكتب اليك عنى بمثل هذه اللهجة .
لقد كانت صلته بزوجى السابق شديدة ، وهو
يتوهم ان هذه الصلة تخوله حق مراقبتى ..

اننى فى الواقع شديدة الاسف اذ افسحت له
صدري اكثر مما يجب ..

ثم استطردت بعد لحظة :

— اؤكد لك اننى لا احبه .. انه فظ غليظ القلب
... واذا اسرف فى الشراب اصبح لا يطاق .. فاننا
اخافه .. ولا احبه .

كان وجهها ممتعنا .. ويداهما يرتجفان ..
قلت لها :

— يسرنى ان اعلم ذلك .. على ما فيه من خسياع
لامال فيرارى المسكين لان فى هذه الحالة ..
وصمت عمدا .. فسالت فى حدة :

— لان فى هذه الحالة ؟

— فى هذه الحالة يستطيع غيره من الرجال ان
يتطلعوا بعين الامل الى الكونتس رومانى المثقفة
الحسنة ..

فهزت راسها وقالت فى حزن :

— ان غيره من الرجال ان يفعلوا ذلك .. طالما هو
يفرض على نفسه واجب حراستى ومراقبتى ..
هناك امر واحد استطيعه للتخلص من جرائه وقحته ..
وذلك ان ابرح (نابولى) قبل ان يعود اليها ..
لماذا ؟ !

فاحمر وجهها واجابت :

— لاننى اريد ان اتجنبه .. واقول لك صراحة انه
ضايقنى فى المدة الاخيرة .. ثم اننى اخشاه كما قلت
لك ..

اننى اشعر بالطمأنينة تحت حمايتك .. ولكنى
لا استطيع الاستمتاع بهذه الحماية الى ..
حانت الفرصة .. فقاطعتها قائلا :

— ولماذا ؟ ان الامر موكل اليك دون سواك ..
فدهشت .. وبلغ من دهشتها انها نهضت قليلا عن
مقعدتها ..

قالت وفى صوتها مزيج من الخجل والقلق :

— ماذا تعنى يا كونت ؟ اننى لا افهم ..

— اننى اعنى ما اقول يا سيدتى الكونتس .. تقولين
انك لا تستطعين ان تستمتعى دائما بحمايتى .. ويخيل
الى ان ذلك فى استطاعتك .. اذا اصبحت زوجتى ..

فنظرت الى مبهوته واستطردت :

— انا اعرف بالفارق العظيم بيننا فى السن .. واغلم
اننى لا استمتع بالشباب او الصبحة او المظهر الذى
يحبيبنى الى النساء ولكنى اعتقد اننى استطيع ان
اسعدك ..

فاصفر وجهها ثم احمر .. وبدأ عليها أنها تفكر ..
ثم ارتسمت على شفتيها ابتسامة فوز .. ورمقتنى من

عينها الواسعتين بنظرة ساحرة . .
 اقتربت مني . . حتى احسست بانفاسها الحارة . .
 وقالت في رفق :

— هل تعنى انك راغب في الزواج بي ؟
 قالت ذلك بصوت موسيقي رقيق . . فمرت
 بجسدي رعدة خفيفة . . واستولت على رغبة جامحة
 مجنونة في ان اضم هذه المخلوقة الساحرة الى صدرى
 . . وان اطبع على شفيتها الاف القبلات . .

قالت وهي تضحك في رقة :
 — عندما رايتك لأول مرة شعرت باننى صاحبك . .
 اننى لم احب زوجى قط . . وعلى الرغم من انك تشبه
 زوجى من بعض النواحي . . وتختلف عنه في نواح
 كثيرة . . فانى احبك كما لم احب انسانا آخر في
 الوجود . .
 نطقت بهذه العبارة دون ان يصطبغ وجهها بحمرة
 الخجل . .

ادهشتنى جراتها . . سالتها :
 — توافقين اذن على الاقتران بي ؟ . .
 — نعم اوافق . . ولكن اخبرنى . . ان اسمك
 سيزار . . اليس كذلك ؟ . .
 — نعم . .

— اذن فثق ياسيزار اننى سأحملك على ان تحبنى .
 . والتبصقت بي . . وحولت الى وجهها . . وغمغمت . .
 — قبلنى . .

فقبلت تلكما الشفتين اللوئتين الكاذبتين . . وكان
 احب الى ان اقبل احدى الافاعي السامة . .
 وتناولت يدها . . حيث كان خاتم زواجى الاول

لا يزال يزين أصبعها ووضعت في ذلك الاصبع باللات
خاتما ترصعه زمرة نادرة ..

كنت انتظر هذا الموقف وقد اعددت له العدة سلفا ..
تاملت زوجتي الخاتم البديع .. وافلتت من فمها
صبيحة دهشة ..

— اواه ياسيزار .. ما ابداع هذه الزمردة .. وما
اكرمك على ..

واستندت الى كتفى .. وجعلت تحرك يدها في
الضوء لتستمع بمشهد الخاتم .. ثم قالت فجأة في
شيء من القلق :

— انك لن تنبئ جيدو بزواجنا في الوقت الحاضر ..
اليس كذلك ؟

— كلا .. لن أنبئه بذلك في الوقت الحاضر .. والا
عاد الى روما في الحال .. ونحن لسنا بحاجة اليه
الان ..

صمتت لحظة .. وهي لا تزال مستندة الى كتفى ..
ويدها تتحرك بالخاتم امام عينيها .. ثم قالت فجأة :
— اريد ان اسالك شيئا .. شيئا تافها .. ولكنه
يدخل السرور على نفسى ..

فنظرت اليها متسائلا فقالت :

— اريدك ان ترفع هذه العوينات .. اريد ان ارى
عينيك ولو دقيقة واحدة ..

فنهضت واقفا بسرعة .. واجبتها ببرود :

— سلى أى شيء الا هذا .. ان تعرض عيني للضوء
ولو ثانية واحدة يجلب لى ألما لا تطاق .. فاقننى بى
كما انا في الوقت الحاضر .. وثقى اثنى ساجيبك الى
طلبك في المستقبل القريب ..

فسألتني بعدة : متى ؟ ؟

فتقدمت اليها .. ولثمت يدها .. واجبتها بصوت
حاوئت أن يكون هادئا .
- في ليلة زفافنا ..
فاحمرت وجنتاها .. واشاحت بوجهها ..
وغمفمت :

- ما أبعد هذا اليوم !
- بل أنه اقرب مما تتصورين .. هل توافقين على
أن يكون في الشهر الاول من العام الجديد ؟
- ولكن لا تنس فجيعتي في زوجي وابنتي ..
- لتزوج اذن في شهر فبراير .. فعندئذ يكون قد
انقضى ستة شهور على وفاة زوجك ..
فابتسمت واجابت : على رسلك اذن ..
- اتفقنا .. والان هل نكتم امر زواجنا عن كل
انسان في الوقت الحاضر ؟
ففكرت لحظة .. ثم قالت :
- نعم .. لنكتمه في الوقت الحاضر ..

- ١٦ -

انقضى شهر بعد ذلك .. وفي احد الايام جاءني
رسالة من جيدو يحمد الله فيها على وفاة عمه .. وعلى
فوزه بكل ثروته .. وينبئني بقرب قدومه ..
قصدت في الحال الى قصر روماني .. فرحبت بي
(نينا) كالمعتاد ..
قلت لها بعد حديث قصير :
- لقد جاءني رسالة من السنيور فيراري .. انه
سيعود بعد يومين او ثلاثة ..

فاصفر وجهها .. وتحزكت شفاتها كأنها تريد أن
تتكلم .. ولكنها لم تقل شيئا ..

استطردت :

— اذا كنت تخشين مضايقته .. وتشفقين ان
تخرجه خيبة الامل عن اطواره .. فائنى انصح لك
بالغيباب من (نابولى) فترة من الزمن حتى ينفض
غضبه ..

فى استطاعتك مثلا ان تزورى بعض اصدقائك . .
وان تقيمي عندهم بضعة أيام .. وسأذهب بنفسى
لمرافقتك ..

ففكرت لحظة اخرى .. ثم نظرت الى فى وضوح
وخضوع .. واجابت :

— على رسلك يا سيزار .. اننى اعرف من السنيور
فيرارى انه احمق متهور سريع الغضب ..
واذا سمحت لى فانا اعود الى الدير الذى فيه
تعلمت .. انه يقع على بعد سبعة او ثمانية اميال
من هنا ..

سأوقف كل وقتى هناك على الصلاة والابتهاال
ليبارك الله فى زواجى الثانى .

فربت على يدها الصغيرة واجبت :

— حسنا تفعلين . اذهبنى انت الى الدير وابقى فيه
حتى الحق بك .. ونعود سويا الى نابولى بعد مرور
العاصفة التى لا بد ان يثيرها الصديق فيرارى .

وعندما عدت الى الفندق .. كنت متعبا منهوك
القوى .. فتهالكت على احد المقاعد وقضيت فترة
من الوقت فى استعراض خطئى ، والخطوات البساقية
للوصول الى انتقامى ، ثم نهضت الى مكتبى وفتحت

درجا فيه واخرجت مسدسين ، دفعتهما الى « فنشيزو » ،
وامرته بتنظيفهما .

ودهش الخادم ، ونظر الى المسدسين بامعان
فسأله :

— انهما من طراز جيد يافنشيزو اليس كذلك ؟
— فاجاب الخادم وهو لا يزال يفحصهما :
— نعم ياسيدى ، ولكنهما بحاجة الى التنظيف ..
— نظفهما اذن .. فقد احتاج اليهما فى وقت قريب
ولما فرغ من مهمته ، رد الى المسدسين ، وهم
بالانصراف

قلت له :

— تريث يافنشيزو ..
فنظر الى متسائلا فقلت له :
— لقد دلتنى التجارب على انك خدام مخلص
يا فنشيزو
فقابل نظرتى بنظرة صريحة
استطردت :

— سيأتى يوم قريب اضع فيه اخلاصك فى الميزان
فاجاب :

— ليس لك الا ان تامر يا سيدى ، اننى كنت جنديا
وقد تعودت الطاعة ، وانا لا اطيعك فقط لانتك سيدى ،
وانما اطيعك واخلص لك لانتى احبك ، ومستجدنى على
استعداد لان ابدل حياتى فى سبيلك

وصمت وقد اخجلته حماسه فى التعبير عن
شعوره ، ثم احنى رأسه

وهم بالانصراف فاستوقفته . وبسطت اليه يدي .
وانا اقول فى بساطة :

— اذن فصافحنى
فتناول يدي ، وقبلها ، وارتسمت على وجهه علامات
السرور .

قبل وصول فيرارى بيوم واحد ، تلقيت منه برقية
ذكر فيها موعد قدومه ، فاصنشرت امرى الى ادارة
الفندق باعداد العدة لحفلة كبرى تقام فى اليوم التالى
ترحيبا بهذا الصديق العزيز ، وارسلت بطاقات الدعوة
الى طائفة من النبلاء المبرزين اتاحت لى فرصة التعرف
بهم اثناء اقامتى بالمدينة .

وعنيت بان تكون الحفلة فريدة فى نوعها وحول
الساعة السادسة ، بعثت بمركبتى الى المحطة لاستقبال
فيرارى .

وقد وجدنى فيرارى فى انتظاره بباب الفندق ، فاكبر
اهتمامى بامرءه ، وشد على يدي بحرارة .

هتف وهو يتسسم : — هاندا عدت اخيرا يا عزيزى
الكونت كم انا سعيد برؤيتك !
فاصطنعت السرور ، واجبته :

— فى استطاعتى ان اقول مثل ذلك ، لقد افادتك
الاقامة فى روما كثيرا

وضحك واستطرد :

— ولكنى الاحظ يا صديقى العزيز انك ترتدى
ثياب السهرة ، فاذا كنت مدعوا الى احدى الحفلات
فاننى استطيع الانسحاب . .

وكنا وقتئذ قد وصلنا الى الطابق الاول حيث مدت
الموائد . فاجال فيرارى البصر حوله . ووقف مشدوها
قلت له :

— هذه مادبة اقمتهـا احتفالا بعودتك . .

فنظر الى نظرة شكر ووفاء .. واستطردت :
قلت له :

— سرني انك عدت يافيرارى .. كان شوقى
لرؤيتك .. لا يقل عن ..
فقاطعنى هاتفا :

— آه .. وكيف حالها .. وددت لو اراها باسرع
ما يمكن .. كان بودى ان اذهب الى قصر رومانى توا
ولكنى جئت الى هنا اولا كما طلبت الى فى رسالتك
فاجبته :

— ستجدها كعهدك بها .. مثالا للرشاقة والفتنة
والسحر

— ومن دعوت الى هذه المأدبة ؟ ان ثياب سهرتى فى
حقيبتى .. وسأعجل بارتدائها .. فمنظر هذه القاعة
يجعل اشتراكى فى السهرة احب الى من مغازلة الحسان
فضحكت ضحكة خشنة واجبت :

— طبعاً .. كل رجل بعيد النظر يؤثر اكلة شهية
على صحبة اجمل النساء . تسألنى عن ضيوفى ؟
اعتقد انك تعرفهم جميعا . فهناك فى المذمة الدوق
فيليبو ماريتا . والسنير فراشيتى . والمركيز جيلانو
فضحك فيرارى وقال :

— سأجد فى جيلانو الليلة منافسا خطيرا فى احتساء
اجود الخمور . ومن ايضا ؟

— ثم هناك المركيز دافينكور والكابتن دى هامال .
— انهما من نبلاء فرنسا ومن نزلاء هذه المدينة .
ولهما شهرة واسعة فى فن المبارزة .. ان اختيارك فى
الحق عجيب .

— لقد فهمت انهما صديقاك . الست انت الذى

قدمتني اليهما ؟

فالتقى بيده على كتفى وقال :

— يجب الا اضيع الوقت . سأنطلق في الحال
لاستبدال ثيابي ولكن دعني اسالك بالله يا سيدي
الكونت . . لماذا تعني بي كل هذه العناية ؟

— لماذا ؟ اعلم اذن يا عزيزي فيراري انني لست
الوحيد الذي يعجب بك . . الست موضع اعجاب
الجميع ؟ ألم تقل لي ان الكونت فايو روماني كان
يعتبرك احب الناس اليه واكرمهم عليه بعد زواجه ؟
لماذا تنكر فضائلك التي في مقدماتها الاخلاص والوفاء ؟
فسقطت يده عن ساعدي . وظهرت على وجهه
دلائل الانفعال .

وقرعت الجرس ، فاقبل خادمي فنشئرو وقلت له :
— اذهب بالسنيور فيراري الى الغرفة التي اعدتها
له ، في جناحي الخاص .

وعاد فنشئرو بعد لحظة ، فدعوته الى ، وانتحيت
به ناحية ، وقلت له :

— هل رايت السنيور فيراري ؟
فنظر الى في دهشة واجاب : — طبعاً ياسيدي
الكونت !

— حسناً ، انه سيكون جاري على مائدة الطعام ،
وستكون مهمتك ان تقف خلفنا ، وكلما افرغ كأسه في
جوفه ، فعليك ان تسارع الى ملء الكأس ، هل فهمت
. . فهمت ياسيدي

وفي الساعة الثامنة تماماً ، انتظم القوم حول
الموائد ، وجلس فيراري الى يميني والكونت دافينكور
الى يساري . وبدأ الخدم يملأون الكؤوس ويقدمون

الى المدعوين اشهى انواع الاطعمة . . .
 ومن نافلة القول ان اصف روعة المأدبة وفخامتها ،
 وضروب الحديث التى تناولها القوم ، وبحسبى ان
 اقول انها كانت مأدبة عظيمة يسودها الصفاء والمرح .
 وقد فعل (فنشئرو) ما امرته به . . فلأزم فيرارى
 كظله . . ولم يرفع عينيه عن كأسه . . وكلما فرغت
 الكأس ، ملاًها بأسرع من لمح البصر .
 ولما اذركت انه شرب حتى ثمل . . نهضت واقفا . .
 وقلت . احدث ضيوفى :

— ايها السادة . . معذرة اذا قطعت حبل احاديثكم
 الممتعة . . ولكنى ارى الفرصة سانحة لانهى اليكم نبأ
 أشعر بانه سوف يزيدكم سرورا
 فصفق المدعوون وراحوا ينظرون الى فى فضول . .
 استطردت :

تعلمون ايها السادة اننى اقامت هذا الحفل تخصيصا
 للترحيب بصديقى الحميم السنيور فيرارى . . وكان
 من بواعث سرورى انكم ليتم دعوتى اليها . . ولما كان
 من المحتمل ألا تجمع بيننا فى وقت قريب حفلة خاصة
 يسودها جو من الوثام والصدقة كهذه الحفلة . . فاننى
 انتهز الفرصة لاكشف لكم عن سر يتصل بسعادتى
 الشخصية . .

* * *

ما اريد ان ا قوله لكم . . هو اننى رغم شيخوختى
 وتقدمى فى السن ورغم ضعف عيني . . قد صادفت
 ملاكا فى صورة امرأة . . وقد وجدت هذه المرأة — وهو

ما يدعو الى العجب - اننى لسبت مخلوقا مقيتا يثير
يثير النفور كما كنت اعتقد .. فرضيت بى زوجا ..

* * *

وصمت : . فساد السكوت
وتجرك فيراى فى مقعده بقلق وخيل الى انه يسهم
بالوقوف ليتكلم .. ولكنه عدل عن ذلك ، وامتنع وجهه
وفجاء انطلقت السنة سائر المدعوين - ما عدا
فيراى - بالتهنئة .. وصاح الشيفالييه مانشيني -
احد المدعوين :

- ودع العزوبة اذن ياكونت .. علينا نحن ان
نودع امثال هذه الحفلة الباهرة ،
وقال الدوق دى ماريتا :

- انك ستشرفنا طبعاً بذكر اسم الملاك الذى وقع
عليه اختيارك لكى نشرب نخب سعادتكما .
فقال فيراى بصوت اجش :

لقد كدت القى هذا السؤال ، لان من المحتمل الا
يكون احدنا يعرفها .

فتحولت اليه ، واجبته ببرودة وانا ابتسم :
- بل انكم جميعكم تعرفونها ، وتعرفون اسمها
ثم رفعت كأس الشمبانيا واستطردت بصوت
مرتفع :

- ايها السادة ، لنشرب نخب صحة خطيبتى ،
الكونتس رومانى ..

فصرخ فيراى :

- يالك من كاذب منافق ؟

وثارت ثائرتة ، والقى بكأس الشمبانيا فى وجهى
وباسرع من لمح البصر ، شاعت الفوضى ، ونهض

جميع المدعوين عن مقامهم وداروا بنا
وقفت صامتا ، منتصب القامة ، ولم افعل اكثر من
اننى اخرجت منديلى ، وازلت به عن ثيابى ما علق به
من قطرات الشهبان .

صاح الكابتن دى هامال :
— هل جئنت يا فيرارى ؟ هل تعرف ماذا فعلت ؟
اما فيرارى فانه راح ينظر حوله كوحشى وقع فى
فخ . . وقد احترق الدم فى وجهه وانتفخت شرايين
جبينه . .

صاح وهو يصرف باسناله :
— ايها الكاذب المنافق . . انك سرقتها . . وخذعتنى
. . لكنك ستدفع حياتك ثمنا لخيانتك .
فاجبت :

— لا يوجد لما فعله هذا السيد . وقاله سوى جواب
واحد . . فهل تتفضل يا سيدى المركيز دافينكور بان
تكون شاهدى ؟

فاحنى المركيز قامته واجاب :
— اننى اتشرف بان اكون شاهداك يا كونت . .
فاجال فيرارى البصر حوله ثم قال :
— هل تكون شاهدى يا كابتن مانشىنى ؟
فهز الكابتن كتفيه واجاب :

— يجب ان تعفينى من هذه المهمة . . فضميرى
لا يطوع لى ان اقف الى جانبك بعد هذا الذى فرط
منك . . وسيكون من بواعث سرورى ان اكون الشاهد
الثانى لسيدى الكونت . . اذا سمح لى بذلك . .
فأحسيت قامتى باحترام . . ونظرت اليه شاكرا .
وعندئذ تحول فيرارى الى صديقه دى هامال .

وطلب اليه ان يكون شاهده .

ولكنه اعتذر وكذلك اعتذر سائر المدعوين . . فعرض
فيرارى على شفتيه . . وشعر في قرارة نفسه بالملالة
والهوان .

واراد المركيز دافينكور ان ينقل موقف فيرارى ،
فاقترب منه . . وهمس في اذنه كلاما ، فاطرق فيرارى
براسه . . ثم انطلق من المكان لا يلوى على شيء .
وهنا اشرت الى خادمي فنشئروا ، وهمست في
اذنه :

— تعقب هذا الرجل ، وحذار ان يغيب عن عينيك
وتحول المركيز دافينكور الى وقال :

— سيبحث غريمك عن شاهديه ، ويأتى بهما الى
هنا ، ففي استطاعتنا الان ان نتفاهم حول بعض النقاط
التمهيدية ، وقد تم الاتفاق فعلا بينى وبين زميلى
الكابتن مانشينى على ان تكون المباراة هذا في الساعة
السادسة صباحا فهل يلائمك هذا الموعد ؟
فاحنيت قامتى موافقا
استطرد المركيز :

— وبما انك الطرف المهيمن يا سيدى الكونت ، فان
لك حق اختيار السلاح .
فاجبت . .

— افضل ان تكون المباراة بالمسدسات
— هذا حسن . . وما رأيك في ان يكون ميدان
المبارزة الارض الفضاء الواقعة بين قصر (جيرلاندى)
وقصر آل رومانى ؟

فاحنيت راسى موافقا . ثم اجلت البصر حولى بين
المدعوين . . وقلت بصوت هادى :

— ايها السادة .. يؤسفني ان ينتهي اجتماعنا على هذا النحو ولكني اشكر لكم ما ابدىتموه نحوي من عطف واخلاص .. واعتقد ان هذه لن تكون آخر حفلة اتشرف بدعوتكم اليها .. فاذا شاءت الاقدار ان اخرج من مبارزة الفد سألما .. فاني ارجو ان اراكم جميعا في حفلة زواجي .. حيث آمل الا يعكر صفونا معكم .
والان استميحكم علدا في الانسحاب .. وطابت ليلتكم .

وما كدت اصل الي غرفتي .. حتى لحق بي خادمي فنشئزوا

سأله وانا ابتسم : ماذا عندك من الانباء ؟
— لقد انفذت امرك ياسيدي .. وتبعته السنيور فيراري .. وهو الان في منزله .

وسرد علي كيف انه تعقب فيراري من الفندق الي قصر روماني .. وكيف قضى فيراري وقتا طويلا وهو يقرع باب القصر حتى فتحه جياكومو العجوز فسأله عن الكونتس بلهجة اربعبت الخادم .. واجابه هذا الاخير بان سيده ذهبت الي الدير .. فلوح بقبضته مهددا .. وقال له « قل للشقية متى عادت انني جئت لاقتلها » .

ثم تركه ومضى في الطريق الي المدينة وهو يعدو كالمجنون . .

وقد اصغيت الي قصة خادمي في هدوء . ثم قلت له :

— انك احسنت ضنعا يا فنشئزوا .. لقد اهانتني هذا الفتى كما رايت ، اهانة لا تفسل الا بطريقة واحدة

.. وقد تم الاتفاق على هذه الطريقة فعلا .. فعليك
اذن ان تعد المسدسين اللذين نظفتهما .

- ١٧ -

نمت تلك الليلة نوما هادئا عميقا لم استمتع بمثلها
منذ خرجت من القبر .

وحول الساعة الخامسة : . . ايقظني خادمي .
فارتديت ثيابي . . وتناولت قدحا من القهوة . .
وقصدت في مركبتى الى المكان المتفق عليه . . وبصحبتى
خادمي ومعه المسدسان .

وهناك وجدت المركيز دافينكور والكابتن مانشينى
في انتظارى . .

وبعد قليل اقبلت علينا احدى المركبات . . وهبط
منها فيرارى وشاهده . . وبعد لحظة اخرى اقبل
الطبيب . .

واجتمع الشهود الاربعة وسط الميدان . . ودار
بينهم حديث قصير ثم اقبل على شاهداى . . وقال
المركيز : - هيا :

وخلع فيرارى قبعته ومعطفه . . فلاحظت انه لا يزال
في ثوب السهرة . .

كان ممتقع الوجه . . تحيط بعينيه هالتان سوداوان
تناول المسدس الذى قدمه اليه احد شاهديه
وفحصه بامعان . . ولامت عيناه . .

اما انا فقد خلعت قبعتى ومعطفى والقيت بهما الى
خادمي . . ووقفت امام فيرارى . في المكان الذى اتفق
عليه الشهود

هتف الكابتن مانشينى بصوت مرتفع :

— هل انتما على استعداد ؟
فاجاب شاهدا فيرارى : — نعم .
فاخرج المركيز دافينكور منديله

* * *

وهنا رفع فيرارى رأسه . ونظر الى لاول مرة
يا الهى . .
لن انسى ما حييت امتقاع وجهه . . والنظرة الحائرة
المجنونة التى خدجنى بها .
حرك شفتيه كمن يريد ان يقول شيئا . . ولكنه
ترنح فى مكانه ولم الصمت .

* * *

صاح المركيز : — واحد فرقعنا المسدسين فى ايدينا
هتف المركيز : — اثنان . .
وهنا صوب فيرارى مسدسه نحوى . فابتسمت
بكبرياء . ولاحظت ان يده اهتزت .
صاح المركيز : — ثلاثة . .
والقى بمنديله فى ذات الوقت الى الارض . . فاطلقنا
مسدسينا فى لحظة واحدة . . وشعرت برصاصة
فيرارى تمر فوق كتفى .
ثم تبدد الدخان . . ورايت فيرارى لا يزال واقفا
امامى وفى عينيه تلك النظرة الشاردة .
وما هى الا لحظة . . حتى سقط المسدس من يده
.. ثم افلتت من فمه صيحة الم . . وترنح وسقط
على وجهه . .
اسرع اليه الطبيب . . ومدده على ظهره .

كان فاقده الحركة .. وقد بقيت عيناه السوداوان مفتوحتين ..

احبطنا به جميعا .. وراينا قميصه ملوثا بالدم قال الطبيب :

— ان اصابته مهمته .. فقد اخترقت الرصاصة رئته بالقرب من القلب .. وسيموت بعد عشر دقائق على الاكثر .

ثم تحول الى واستطرد :

— لقد غسلت الالهانة التي لحقتك يا سيدى .. وساد الصمت لحظة ..

وتحركت عينا الجريح في محجريهما .. وراح ينقل البصر بيننا .. واستقرت عيناه اخيرا على وجهى .. وفنح فمه ليتكلم وعندئذ اسرع الطبيب فصب فى فمه سائلا منعشا .

وقد رد اليه السائل قواه .. فرفع راسه بعد جهد .. وقال بصوت خافت :

— دعونى اتحدث اليه .

واشار الى باصبعه واستطرد بصوت الحالم :

— اليه .. اليه .. اليه وحده .. على انفراد . فابتعد الآخرون وعلى وجوههم علامات الانفعال والتأثر الا أنا فقد دنوت منه . وركعت بجواره .

التقت عينانا .. فهمس : قل لى بالله .. من انت؟ فأجبت بصوت خافت ولكنه رزين :

— أنت تعرفنى يا جيدو .. أنا فايو رومانى .

الذى كنت يوما تدعوه صديقك .. أنا فايو رومانى الذى سرقت زوجته .. ودنست عرضه .. انظر الى جيدا .

ورفعت العوينات السوداء .. ونظرت في وجهه ..
ثم أعدتهما .

هتف بصوت متقطع :
- فايو ؟ .. فايو ؟ انه مات .. وقد رايتَه في
تابوته .

فازددت منه اقترابا ، وقلت بصوت جلى :
- اننى دفنت حيا .. هل فهمتنى يا جيدو ؟ اننى
دفنت حيا .. ولكنى خرجت من قبرى ، ولا يهم ان
تعرف كيف ، نعم خرجت من قبرى ، وعدت الى بيتى ،
ورأيت شرفى يداس وعرضى يدنس ، هل تريد ان تعرف
المزيد ؟

فمرت بجسده رعدة قوية ، وحرك رأسه ذات
اليمين وذات اليسار ، وتجمعت حبات العرق فوق
جبينه ، وبسال الدم من فمه ، فجففته بمنديل ،
وابتسمت كما تبتسم المرأة وهى على شفا البكاء .

همست : هل تعرف المر الذى تحيط به اشجار
البرتقال فى حديقتي ؟ اننى رايتك هناك يا جيدو ، رايتك
معه ، فى ذات الليلة التى بعثت فيها من الموت ، رايتها
بين ساعديك ، ورايتك تقبلها ، كنتما تتحدثان عنى ،
وكنت تعبت بانعقد الذى يزين صدرها الفاتن ..
وهنا ظهرت فى حركاته بوادر التشنج وهتف بصوت
اجش :

- اخبرنى . اخبرنى بسرعة . هل . هل عرفتكَ ؟
فاجبته ببطء :

- كلا .. انها لم تعرفنى بعد .. ولكنها ستعرفنى
قريبا عندما اتزوجها .

فارتسمت فى عينيه نظرة ذعر .. وهتف :

— آه .. يا الهى .. هذا مخيف .. هذا مخيف
وانبثق الدم من فمه .. فمنعه من الكلام ..
وازداد لونه شحوبا .. وابطأت تنفساته .. واخذت
تضعف بالتدريج .

نظر الى نظرة مخيفة .. وراح يحرك يديه كأنه
يبحث عن شيء مفقود فامسكت باحدى هاتين اليدين
الشاردين وضغطت عليها .. واستطردت فى لطف :
— ان كل شيء قد انتهى الان يا جيدو .. انها عشت
بنا معا .. فليغفر لك الله كما اغفر لك ..

فابتسم ولمعت عيناه .. وانبسطت اسارير وجهه .
رايت فى عينيه تلك النظرة الساذجة التى طالما
حببتنى اليه فى ايام الشباب .
غمغم :

— نعم كل شيء قد انتهى الان .. يا الهى . فايو
اصفح ..
وتقلصت عضلاته .. وانقلبت سحنه .. وخرجت
من بين شفثيه آهة محبزنة .. مخيفة .. واسلم
الروح ..

وسقطت اشعة الشمس المشرقة على جدائل شعره
الجميل .. وعينيه المفتوحتين ..
احسست وانا انظر اليه بفصة تكاد تخنقنى .
كانت يدي لا تزال ممسكة بيد صديقى .. وعدوى
.. فشعرت بالبرودة تدب فيها .. ورايت فى احد
اصابعها شيئا يتألق .. هو الخاتم الذى ورثته عن
اسلافى واعطته له زوجتى ..
اخذته من اصبعه .. ثم قبلت تلك اليد الفاقدة
الحياة .. قبلتها فى عطف واحترام .

وسمعت عندئذ وقع خطوات تقترب . . فنهضت واقفا . .

وتأبط مانشيني ساعدي وهو يقول :
- يجب ان تعود الى فندقك يا صديقي . . انك
شاحب الوجه ويخيل الى انك مريض .

- ١٨ -

عندما عدت الى الفندق في اليوم التالي . . وجدت
في انتظارى رسالة وحزمة صغيرة . .
كانت الرسالة من المركيز دافينكور . . وفيها
ينبئني بان جثة فيراري قد ووريت في مقبرة قريبة من
مدافن اسرة روماني . . لانه كان صديقا حميما للكونت
فايو . . وقد عبر مرارا على مسمع من بعض اصدقائه
عن رغبته في ان يدفن هناك .

اما الحزمة الصغيرة فقد قال عنها المركيز في رسالته :
« لقد بعث اليك كذلك بحزمة صغيرة تتضمن طائفة
من الرسائل وجدت في جيب فيراري . وبفض احذني
هذه الرسائل للوقوف على ارادته ورغباته الاخيرة . .
وجدنا انه من الضروري لك ان تعلم بمحتويات هذه
الرسائل . . ليس فقط لانك الزوج المنتظر للسيدة
التي كتبت الرسائل . . وانما كذلك على سبيل
الانصاف للشاب المتوفى .

« فاذا كانت جميع الرسائل على نحو الرسالة التي
قراناها . . فلاشك ان فيراري كان على حق في ان
يعتبر نفسه قد غبن واهين وخدع . بيد انني اترك لك
تقدير ذلك . . واذا سمحت لي بابداء رأي بدافع
صداقتي لك . . فاني انصح لك بان تعير هذه الرسائل

ما تستحق من العناية والاعتبار قبل ان تبرم الزواج
الذى اشترت اليه ليلة امس .

« فليس من العقل ان يسير الانسان على حافة
الهاوية وهو مغمض العينين .. »
« لقد مر حادث البارزة في هدوء .. وحرصت على
الا يثير اية فضيحة » .

وضعت رسالة المركز جانبا . وتناولت الحزمة
ومزقت غلافها .. فوجدت بها طائفة من الرسائل ..
قد تلوثت اطرافها جميعا بدم فيرارى .
كانت تنبعث من الرسائل رائحة عطرية اعرفها
قراتها رسالة تلو اخرى .

كانت كلها من (نينا) وقد بعثت بها الى فيرارى
اثناء وجوده في روما .. رسائل غرامية ملتهبة حافلة
بأرق عبارات الحب . ووعود الاخلاص والوفاء ..
ولفت نظرى في احدى هذه الرسائل عبارة بعينها :
« اواه يا احب الناس الى .. اننى اريدك على ان
تكون عشيقى دائما كما كنت في حياة فايو .. »
قرات هذه العبارات بامعان .. وادركت معناها ..
ادركت انها كانت تريد الاقتران بى .. والاحتفاظ
بجيدو

وانصرف ذهنى الى نصيحة صديقى المركز
دافينكور :

« ليس من العقل ان يسير الانسان على حافة الهاوية
وهو مغمض العينين » .

هذا صحيح .. ولكن اذا كان الانسان مفتوح
العينين ، واذا كان قابضا على عدوه من عنقه ، الاتكون
حافة الهاوية فى هذه الحالة مكانا مريحا لانه يستطيع

ان يقذف بعدوه الى قرار الهاوية دون ان يعلم احد ؟

- ١٩ -

انقضت الايام والاسباع والشهور .. واقبلت ليلة
زفافي

كان مقررا ان يكون الاحتفال بالزواج خاصا ماامكن
.. واتفقت مع (نينا) علي ان يكون الاحتفال في الفندق
الذي اقيم به ..

ذهبت لزيارتها في اليوم السابق للزفاف .. لاتفق
معا علي الاجراءات الاخيرة .. وانتهزت الفرصة ..
وقدمت اليها طائفة اخرى من المجوهرات والاحجار
الكريمة .. لتتم بها زينتها في ليلة الزفاف .
وكان اعجابها بالاحجار الكريمة عظيما .. فوقفت
لحظة مشدوهة لا تستطيع ان تجد كلاما تعبر به عن
اعجابها ..

قالت اخيرا : - يا الله ياسيرار .. انك تجسود علي
بهذه المجوهرات الثمينة كانها ليست ذات قيمة عندك .
فهزرت كتفي وقلت :

- ان عندي من امثال هذه الاحجار شيئا كثيرا .
عندي منها كنز يسيل له لعاب اية حسناء .
ب واين هذا الكنز ايها البخيل ؟

وضحكت ضحكة عذبة . فاجبتها :
- انه في مكان قريب . واذا شئت ذهبت بك اليه .
غدا . بعد الزفاف ..

- يا لله .. لعل عندك قبوا تحتفظ فيه بكنورك .
كالبحلاء الذين نسمع عنهم في الاساطير ..
فابتسمت واجبت :

— ربما . . هناك أشياء لا يأمن عليها الانسان حتى
في البنوك . . والاحجار الكريمة التي املكها هي من نوع
لا يقدر بثمن . .

قالت وهي ترنو الى بعينيهما الساحرتين :
— لاتنس ان عليك ان تفي غدا بوعدين
— هما . .

— هما ان تخلع عويناتك وتدعني اراك على حقيقتك
. . وان تذهب بى لاشهد كتوزك الثمينة . .
فاجبتها وانا ابتسم :

— سأكون عند وعدى لك .
جاءت ليلة الزفاف أخيرا كما قلت
وكانت حفلة ظلت مدار حديث القوم فى نابولي وقتا
طويلا . . حفلة كانت (نينا) شمسها المشرقة . ونجمها
الساطع .

كان يبدو على (نينا) فى تلك الليلة انها اسعد مخلوقة
على ظهر الارض .
كانت قبلة انظار الرجال . وموضع حسد النساء . .
همست فى اذنى وهى تراقصنى . . وترقب بعين
الاعجاب تالق الاحجار الكريمة التى تزين صدرها
واصابعها . .

— لا تنس وعدك لى . .
كان كل منهما ان تضع يدها على كتوزى
اجبتها :

— وانا على استعداد للوفاء . . ولكن متى ؟
— لنذهب الان . . ان المدعوين فى شغل بالرقص
واذا لم يكن المكان بعيدا فانا نستطيع العودة فى الوقت
المناسب لتصدر مائدة العشاء .

فأجبتها همسا : — ان المكان ليس بعيدا .
 — اذن تستطيع ان تتسلل الان . . دون ان يشعر بنا
 احد . . .

لنخرج من الباب الخلفى للفندق . . سيكون غيابنا ثم
 عودتنا مفاجأة طريفة لدعويننا .
 — على رسلك اذن . . انتظرينى عند الباب الخلفى .
 عدت الى غرفتى وانا ارتجف من فرط الانفعال .
 حانت الساعة اخيرا .

اغلقت باب الغرفة . . وأسهرت الى ثياب السهرة
 فاستبدلت بها ثوبا آخر عاديا . . والى جميع اوراقى
 ورسائلى . . وكل مايت الى فاجعة حياتى بسبب فألقيته
 فى الوقد .

ووقع بصرى على خنجر مرصع بديع . . فتناولته فى
 شئ من التردد ، وجردته من غمدة . . ولست نصله
 ترى هل أخذه معى ؟
 نعم . . فربما احتاج اليه

وضعته فى جيبي . . ووضعت فى جيبي كذلك رسائل
 نينا الى فيرارى . . وبعد ان عنيت بازالة كل اثر يدل
 على . . وقفت امام المراة . . ورفعت عويناتى . .
 ونظرت الى نفسى نعم . . اننى مازلت فابيو رومانى . .
 رغم بياض شعرى . . واى انسان رأتى عن كذب سوف
 يعرفنى .

كدت اقهره ضاحكا .

لقد نجحت الخطة التى وضعتها للانتقام الى ابعد
 حدود النجاح وسأضرب الان الضربة الاخيرة . . .
 وأسهرت الى الباب الخلفى للفندق دون ان الفت الى
 نظر احد . .

وجدتها هناك في إنتظارى .. فقبلتها .. كما يقبل
الرجل المرأة التى يهبتها وهمست :
— عفوا اذا كنت قد ابطأت .. هل انبأت وصيفتك
الجديدة بهذه النزهة الليلية ؟
— كلا .. لقد وجدتتها تراقص الخدم فتركها تلهو
فقلبت وأنا أتنفس الصعداء :
— حسنا فعلت ...

وفتحت الباب .. وتسلفت منه مع نينا .. دون أن
يرانا أحد ...

سرنا بضعة أمتار .. ثم استدعيت إحدى مركبات
الاجرة .. وأومات الى نينا بالركوب .. فأطاعتنى ..
وقلت للسائق : اذهب بنا الى فيلا جواردا .
سألتنى : ما معنى (فيلا جواردا) ؟
— انه منزل قديم .. كائن بالقرب من المكان الذى نقصد
اليه ..

واجتذبتها الى .. وضمتها الى صدرى .. وهمست
فى أذنها :

— انك اصبحت لى أخيرا .. لى وحدى .. وإلى الأبد
فرفعت الى وجهها . وومض فى عينيها بريق الفوز .
والتفت شفتاها البازدتان بشفتى الملتهبتين .
نعم . قبلتها . ولماذا لا أقبلها ؟

أنم تكن لى كاية جارية يبتاعها الإنسان بماله ؟
كانت انليلة عاصفة باردة .. فابتعدت بنا المركبة
واخذت أنغام الموسيقى المتصاعده من قاعات الفندق
تتضائل . حتى احاطنا الليل أخيرا بحلته وسكونه ..
فلم نسمع غير وقع حوافر الجواد . وزئير العاصفة
فى غطاء المركبة .

وخرجت بنا المركبة من المدينة . وانحدرت في طريق الضواحي . . . واخذت تجتاز مر شديد الوعورة . . . فسألني الحوذي متبرما :

— هل اواصل السير في هذه الطريق الصخرية ؟
— كلا . لا حاجة بك الى ذلك . اننا اقتربنا .
ونستطيع ان نواصل السير على اقدامنا . ولكن يخيل الي انك شديد الرغبة في العودة الى نابولي بنسرع ما يمكن .

فأجاب الرجل في صراحة :
— هذا صحيح يا سيدي . . . اننى ارجو ان افيد شيئا من الريح هذه الليلة . . . بفضل خيوف الكونت اوليفا . . . فقلت وانا انقده اجره :

— ان الكونت رجل غنى . . . ليت لى مثل ثروته . . . فابتسم الرجل ابتسامة ادركت منها انه لا يرتاب في حقيقة شخصيتى .

واصلت السير مع زوجتى على الاقدام . وكانت الريح تعصف بشدة .
فقال نينا :

— كان من الافضل ان ينتظرنا الحوذي حتى ليعود بنا .

— كلا ايها العزيزة . . . اننا سنفود من طريق اخرى . هلمى بنا .

وانتهينا بعد بضع دقائق الى (كامبو سانتو) . . . اول حذود المقابر . اول الحدود بين مدينة الاحياء ومدينة الموتى .

سألتنى نينا في حدة .
— ما هذا المكان ؟

— لم تكن في حياتها قد زارت المقابر .. لأنها كانت
تفرع من الموتى ..

اجبتها بصوت رن في اذنى غريبا خشنا :
— هنا أخفى كنوزى .. تعالى أيتها الحبيبة .. لا تخافى
مادمت معى .

وكان القمر قد توارى خلف السحب واطلم الجو ..
ولكنى لم أضل الطريق الى مدفن آبائى وأجدادى ..
المدفن الذى وضعت به حيا ..

فتحت الباب بمفتاح جئت به معى ، وهممت بالدخول ،
وأنا ممسك بيدها ، ولكنها حاولت التملص من قبضتى ..
وهتفت بصوت خافت :

— الى أين انت ذاهب بنى ؟ اننى خائفة
فبذلت قصارى جهدى لكى يعود صوتى طبيعيا هادئا .
وقلت لها :

— تعالى .. ليس ثمة ما يدعو الى الخوف
ورفعتها بين ساعدى .. وهبطت بها درجات السلم
حمدا لله ، لقد أصبحنا فى جوف المدفن أخيرا ..
عدت ادراجى الى الباب .. وأغلقتة . وما كدت أضغ
المفتاح فى جيبى حتى تفجرت من فمى ضحكة رددت جدران
المدفن صداها ..

صاحت زوجتى بصوت مرتفع :
— لماذا تضحك هكذا ؟ انها ضحكة مخيفة ..
— احقا تقولين ؟ أنا آسف .. انها اضحك لان نزهتنا
الليلة كانت بديعة .. اليس كذلك ؟

ونسمتها الى صدرى . وقبلتها بخشونة . وهيمت :
— سأحملك الآن بين ساعدى .. ان عيني قد الفتا
الظلام .. سأحملك الى حيث توجد كنوزى .. واية كنوز؟

ستكون كلها لك أيتها الزوجة المحبوبة ..

وحملتها بين ساعدي كما أحمل طفلا .. ولا أنكر هل
قاومتني في تلك اللحظة أو لم تقاوم ؟ كل ما أعلمه أنني
حملتها دون أن أشعر بثقلها ، إلى أن توسطت المدفن ..
وهناك تركتها .. فأمسكت بساعدي ، وصرخت :
— أي مكان هذا ؟ واين النور ؟

فلم أجب .. وابتعدت عنها قليلا .. وأخرجت من
جيبى علبة ثقاب واشعلت نبت شموع كبيرة كنت قد
أعدتها .

بهرها الضوء بعد ذلك الظلام الدامس . فلم تر لأول
وهلة في أي مكان هي .. ولما الفت عيناها الضوء وراة
ما يحيط بها من توابيت .. هرولت نحوى .. وتعلقت
بساعدي في خوف وفزع . وراحت تصيح وهي تحاول أن
تخفي وجهها في معطفي ..

— اذهب بي من هنا .. اذهب بي من هنا .. هزم
مقبرة .. يا الهى .. هذا مكان للموتى .. أسرع ..
أسرع .. أخرج بي الى الهواء .

فلزمت البصمت .. وبقيت واقفا كالصنم لا اتحرك ..
فهاها صمتي وصرخت :

— سيزار .. سيزار .. تكلم .. ماذا أصابك ..
ولماذا جئت بي هنا ؟ ضمنى الى صدرك .. وقبلنى ..
وقل شيئا .. قل أي شيء .. فقط تكلم ..
فدفعتها عني بيد ثابتة .. وقلت :

— لقد صدق حدسك ، هزم مقبرة .. مقبرتكم ياسيديتى
العزيزة .. مقبرة أسرة روماني ..
فنظرت الى في خوف وعجب ..
استطردت أقول بهدوء وببطء :

. هنا يرقد اسلاف زوجك . . وهنا سترقدين . .
 هنا دفن منذ ستة شهور زوجك السابق قابيو روماني
 فلزمت الصمت . . وظلت تنظر الى في هلع
 ثم تحركت شفاها اخيرا وقالت بصوت أجش :
 - لا بد أنك جنيت :

ثم لاحظت اننى لم اتحول عن جهودي . فأمسكت
 بساعدى وقالت مستعطفة :

- هلم بنا . هلم بنا في الحال . . دعنا نبرح هذا
 المكان المخيف . اما المجوهرات ، فلتبق حيث هي . لن
 اتحلى بها ولو أعطيت ملك الارض . تعال .
 فأمسكت بساعدها بقوة . وحولت وجهها شطر شيء
 في احد الاركان شطر تابوتى المحطم . وقلت لها في همس
 مخيف .

- انظري ما هذا ؟ تأمليه جيدا ! انه تابوت . تابوت
 انسان مات بوباء الكوليرا . اقراى ما كتب عليه .
 ولا تدهشى . لقد كتب عليه اسم زوجك . ان زوجك
 دفن في هذا التابوت ، ولكن كيف حدث ان فتح التابوت
 واين هو ؟

رايتها تترنح ، وادركت مبلغ الذعر الذى استولى عليها
 ورفضت ساقاها ان تحتملها . . فجثت على الارض . .
 وراحت تردد بطريقة آلية :

- اين هو ، اين هو ؟

فصرخت بصوت رددت جدران المقبرة صداه .

- نعم . . اين هو . اين ذلك المغفل المخدوع الذى
 خائنه زوجته تحت سقف بيته ؟ اين هو ؟
 انه هنا . هنا .

. واجتذبتها حتى أوقفتها على قدميها . واستطردت بصوت
حاد :

— وعدتك بأن تريتنى الليلة كما أنا على حقيقتى ،
وهانذا أبر بوعدى . . .

انظرى الى يا نينا . انظرى الى أيتها المرأة التى
تزوجتنى مرتين ، انظرى الى ، ألا تعرفين زوجك ؟
ورفعت العيونات عن عيني . . . ووقفت أمامها على
حقيقتى .

وخيل الى أن مرضا مقينا قد أصابها فجأة . . فاحال
جمالها الى شيء بشع مقيت .
نعم . ظهر عليها فجأة علامات الشيخوخة . . .
واستحالت حمرة شفيتها الى زرقة . . ونفرت حدقتها
من محجريهما .

صرخت بصوت كالانين :

— كلا . . كلا . . كلا . . انك لست فايو . . يستحيل
ان تكون هو . . ان فايو مات . . مات . .

وكفت عن الكلام وهى لاهثة الانفاس مرتجفة الاوصال،
وراحت تصعدنى بعينين واسعتين مرعوبتين ، ولاشك
انها استوثقت من الحقيقة المخيفة . . لانها مالبت ان
دفنت وجهها بين كفيها . . كأنها لتحجب عن عينيها مشهدا
لا تريد ان تراه .

ضحكت باحتقار وصرخت :

— هل تعرفيننى الان ؟ لقد طرا على بعض التغيير
حقا . .

كان شعرى اسود — اذا كنت تنكرين — فبيضته
اهوال ليلة ستمر بك قريبا ليلة مثلها .
ولكنى أعتقد برغم هذا انك تعرفيننى . . نعم . . انك

تعرفيننى . ويسرنى ان ذاكرتك لم تخنك الان . .

— آه . . كلا . . كلا . . هذا مستحيل . . مستحيل
فاقتربت منها ، ورفعت يديها عن عينيها ، وقلت لها
بصوت هادىء رزين :

— اصفى الى ، اننى لزممت الصمت حتى الان بصبر
لا يعلم به غير الله ولكنى استطيع الان ان اتكلم ، نعم
اننى لم أمت .

ولكنى دفنت حيا ، فتأملى هذا يازوجتى العزيزة . .
تأملى هذا الجسد الذى اصابته اغماءة فوضع فى تابوت .
وسمر عليه التابوت . . فمنع عنه الضوء والهواء الى الابد .
من كان يظن ان الحياة ستدب فى هذا الجسد من جديد
. . وتدب فيه بقوة تمكنه من ان يمزق التابوت شر ممزق
فمرت فى جسدها رعدة . وجاولت مرة اخرى ان تخلص
يدها من يدى وهنفت فى غضب :
— دعنى اذهب . . ايها المجنون الكاذب . . دعنى
اذهب .

فتركت يدها فى الحال . وقلت :

— اننى لست مجنونا . . وانت تعلمين كما اعلم . .
اننى لا اقول غير الصدق . .

عندما خرجت من التابوت . . الفيت نفسى سجيننا هنا
فى مدفن اجدادى . . وبين عظام اسلافى التى تنكمش الان
من وجودك الدنس بينها .

قضيت هنا ليلة مخيفة . . مهددا بالموت جوعا . .
والموت ظلما . والموت رعبا . . وقد خطر لى انه لا يمكن
ان يكون هناك عذاب اهل مما عانيت ولكنى كنت مخطئا
. . فقد اعدت لى الاقدار عذابا اهل وافظع . .

وجدت اخيرا وسيلة للخلاص . . فشكرت الله بصوت

دامع .. شكرته للنجاة .. والحرية والحياة .. ولو قد
 علمت وقتئذ ما ادخره لى القبر لاثرت البقاء والموت هنا ..
 على العودة الى اعزائى ..
 ولكن هأنذا الان .. فهل عرفتني ؟
 ولكنها لزممت الصمت ..
 قلت لها :

— اصغى الى ، ان عندى المزيد مما يجب ان اقله
 لك .

عندما تخلصت من قبضة الموت ، وعدت الى بيتى ،
 وجدت مكانى الشاغر قد ملئ فعلا ..
 وصلت الى منزلى فى الوقت المناسب لارى منظرا غراميا
 كان مسرح هذا المنظر حديقة القصر بين اشجار
 البرتقال ، وكان بطلا هذه الرواية — زوجتى — وجيدو
 — صديقى .

فأفلتت من فمها صيحة ذعر .. ولكنى اقتربت منها
 خطوة اخرى واستطردت قائلا بسرعة :
 — هل سمعتنى ؟ كانت الليلة مقمرة .. والظروف
 جميعا ملائمة لتمثيل رواية غرامية من الطراز الاول .

واصغيت اليكما .. وسمعت انباء جديدة لم اكن اعلمها
 نعم .. علمت ان حسناء مثلك كبيرة القلب .. رقيقة
 الشعور يجب الا تقنع بزواج واحد . وانك وجدت من
 يشاركنى فيك ولما ينقض على زواجنا ثلاثة شهور .. لا
 تجاولى الانكار .. قلت لك اننى سمعت كل شيء .. يا الله
 .. هل يزعجك وجودى الى هذا الحد ؟

ذلك انها اخذت تتراجع ببطء .. دون ان تحول عينيها
 عن وجهى ولما باتت على مبعدة منى .. انطلقت تعدو
 نحو الباب ..

تعثرت في درجات السلم . وسقطت . . ثم نهضت
وهجمت على الباب وراحت تهزه بكل قوتها .
ولما وجدته ثابتا كالصخر . عادت ادراجها .
فألقت بنفسها تحت قدمي وصاحت :

— فابيو ، فابيو ، رحمة بي ، اخرج بي الى الضوء
والهواء ، دعني أعش ، طأ جسمي بقدميك على مرأى
ومسمع من جميع الناس ، فقط دعني أعش . .

عفوا يافابيو . . اعف عني . . وسأكفر عن خطيئتي .
سأعوضك عن الامك . . سأحبك وأخلص لك . . انظر
الى . . اننى لم افقد جمالى .
وتعلقت بي . . ومدت الى شفتيها . . ولكنى نظرت
اليها في حزن وقلت :

— جمالك ؟ ! انه خلق للتراب . . اننى لا اقيم لجمالك
وزنا أما عفوى . . فانك تطلبينه بعد فوات الوقت . .
ان خطيئتك لا تقبل الغفران .

سأنيّفك بعض الالام التى تذوقها . . لن الوث يدى
بدمك ولكنى سأتركك هنا . . تعيشين بين الموتى الذين
تفرعين منهم .

فنظرت الى فى رعب . . وخيل الى ان عينيها جمدتا
فى محجريهما .
وفى هذه اللحظة . . انت الريح انينا مزعجا . . ودوى
صوت الرعد .

فتقلص وجهها . . ولعت عيناها لعنا مخيفا . . ثم
انفجرت ضاحكة .

كانت ضحكة مخيفة جعلت الدم يجمد فى عروقي . .
وضحكت ، وضحكت ، ولكن ضحكاتها لم تقترن بشيء
من علامات البشر والرح . . .

كانت سحنتها متقلصة تقلصا مخيفا ، وقد غاص ماء
الجمال من وجهها ..

ضحكت ، ثم راحت تترنم باحدى الاناشيد الشائعة .
تري هل ذهب الرعب بعقلها ؟ .
صرخت : نينا .. فنظرت الى نظرة غريبة ، ثم ضربت
الارض بقدمها وصاحت بلهجة الامر : من انت ؟ انت مت ،
فكيف جسرت على الخروج من القبر ؟ .
ثم عقدت يديها فوق صدرها وقالت كأنها تحدث شخصا
في الظلام :

— انه مات يا جيدو .. فهل يسرك هذا ؟ .
وتريثت كأنها تنتظر الجواب .. ثم استطردت :
— انك لا تجيبنى .. فهل انت خائف ؟ لماذا انت ممتقع
الوجه ؟ هل انت قادم للتو من روما ؟ ماذا سمعت عنى ؟
اننى خنت عهدك ؟ كلا .. اننى لازلت احبك .. ولكن
لا .. ليس فى مقدورك الان ان تبطش بى .. اننى
استمتع الان بحريتى .. اننى سعيدة ..
وابتسمت ، وعادت تغنى ...
نظرت اليها .. كما انظر الى شخص مات .
نظرت اليها فى حزن واسى ..

الان يجب ان انفض يدى من الانتقام ، ان من القسوة
ان انتقم من مخلوقة معتوهة ..
لقد اضاعنت عقلها ، كما اهدرت سعادتى ..

حاولت ان اردھا الى الصواب ، وقبل ان أفتح فھمى ،
سمعت قصف الرعد مرة اخرى ، وعصفت الريح فى
الخارج ، وخيل الى كأن مدافع ثقيلة تقف حمھا وتتحرك
فوق رأسى .

وقبل ان اتقدم خطوة نحو نينا ، دوى فى المكان صوت

مخيف زلزل جوانب المقبرة وتساقطت الاحجار والاتربة،
 فأغمضت عيني بالغريزة وعندما فتحتهما ، كان كل شيء
 حولي ساكنا ، مظلماً ، ثم زارت الريح ، وشعرت ببعض
 اوراق الشجر الجافة ترتطم بوجهي ، ثم سمعت انينا ..
 وارتجفت اوصالي ، واستولى على رعب مخيف ..
 دبست يدي في جيبي .. واخرجت علبة ثقاب ..
 واشعلت منها عودا ..

لم ار على ضوءه شيئاً فصرخت : نينا ...
 لم اسمع جواباً ..

ووقع بصري على احدى الشموع المطفأة .. فأشعلتها
 .. وأجلت البصر حولي ..

أواه يا الهى .. لقد كان انتقامك أهول من انتقامي .
 كانت صخرة هائلة قد انفصلت من سقف المدفن تحت
 ضغط العاصفة .. وسقطت فوق البقعة التي وقفت فيها
 (نينا) تبسم وتغنى ..

سقطت عليها الصخرة .. فهشمتها .. ولم ار من
 جسدها سوى يدها .. وخاتم الزواج يتألق في احد
 اصابعها ..

اهتزت اليد بعنف .. وضربت الارض مرة او مرتين .
 ثم سكنت حركتها .

كان منظراً مخيفاً .. لايزال يتراءى لى في أحلامي
 المزعجة

ثم رأيت سيلاً من الدماء يتفجر من تحت الصخرة ..
 مددت يدي الى تابوتي .. وتناولت الصليب الذي
 تركه الراهب (كيريانو) فوق صدرى عندها (مت) فوضعتة
 في تلك اليد الصغيرة التي كانت حرارة الحياة لاتزال
 تدب فيها .

ثم حجبت عيني بيدي .. حتى لا أرى المنظر المخيف!
وانطلقت نحو الباب كالجنون .. ولا أدري أية قوة
دفعتنى الى ان انظر ورائى ..

نظرت .. ورأيت مشهدا لن أنساه ما حييت ..
رأيت القمر مطلا من الثغرة التى أحدثها سقوط
الصخرة .. ورأيت تلك اليد البيضاء تسبح فى ضوء
القمر .. والخاتم الماسى يتالق كأنه آلاف النجوم ..

أفلتت من بين شفتى صيحة زعر .. ووثبت الى الباب
كالجنون .. وفتحته .. ونفذت منه ثم أغلقته .. كما
لو كنت أخشى ان تدب الحياة من جديد فى ذلك الجسم
المهشم .. وان تنطلق صاحبه فى أثرى .. تطاردنى ..
وعندما بزغت شمس اليوم التالى .. كنت واقفا على
ظهر الباخرة (روندتيللا) ، وهى تمخر بى ويسائر
المسافرين عباب البحر فى طريقها الى .. أمريكا ...
وضعت يدي فى جيبى ، وأخرجت مفتاح المقبرة ،
والقيت به فى الماء ..

لماذا أحتفظ به ؟

لقد ماتت (نينى) .. قتلتها الاقدار ..
ترى ماذا كان يحدث لو لم تسقط عليها تلك الصخرة؟
لم أشأ التفكير فى جواب لهذا السؤال ...
كنت أريد أن أنسى ، يجب ان أنسى ، ولكن هيهات ..

((تمت))

شركة مطابع الدار البيضاء

الطابع أحمد سعد الأبييض وابنائه

القاهرة - العباسية

١٨ ش مستشفى الدمرداش

روايات الجيب

أروع ما أنتجته قرائح كتاب

القصة في الشرق والغرب

في هذه السلسلة تقرأ قصص

الحب والحرب والمغ

ثمن العدد روا

٢٠٠ قرش



0401243

8
74